

EL PORTENO



¿QUE HACE
SU LEGISLADOR
CUANDO USTED
NO LO VE?

LA OTRA CARA DEL CONGRESO

Aliverti
Michel Foucault
Teresa Parodi
Umberto Eco
Gombrowicz
Savater
Stubrin



Suplemento: El Control Social

ESCUELA PARA TTERES

Medios / Cárcel / Política / Educación
Religión / Publicidad / Justicia / Psiquiatría.

China se avecina / Desalojos: hasta la Virgen fue
presa / Anarquistas en el convento / El último
reportaje a Pasolini / El sexo en el consultorio

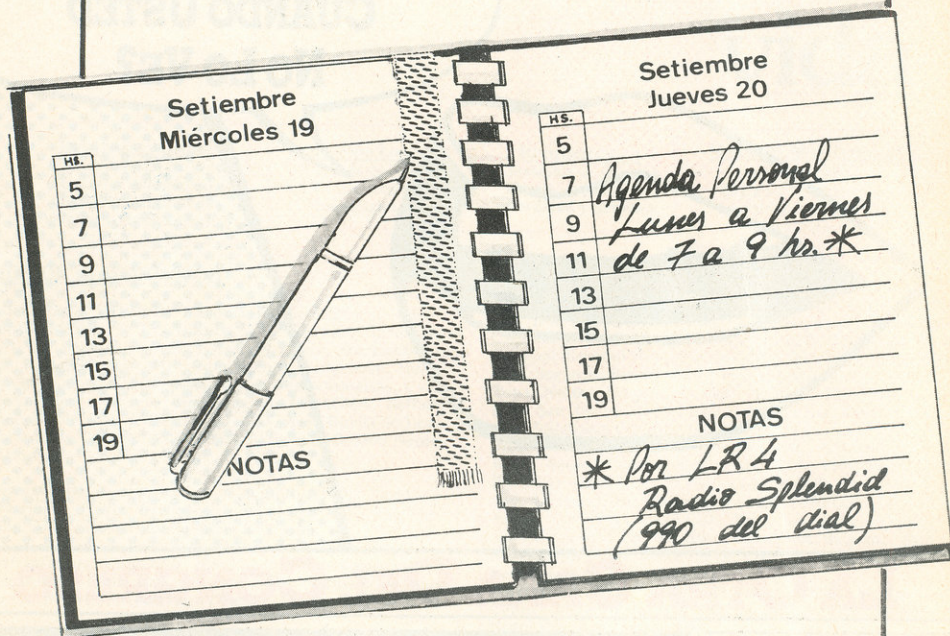
AGENDELO!

Volvemos con

Agenda Personal

de Ovidio Martínez

GUID



Participación de:
Julio Ricardo

Jorge Bollvar
Humberto Toledo
Manuelo Gil Navarro
Pascual Albanesse
Produc. Periódística: Norberto Lamberreche
Supervisión Gral.: "Meneca" Lobato

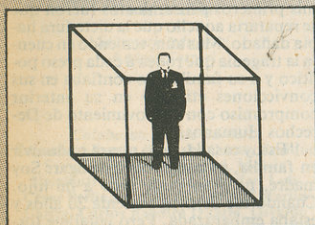


LR4
Radio SPLENDID
en el 990 de su dial

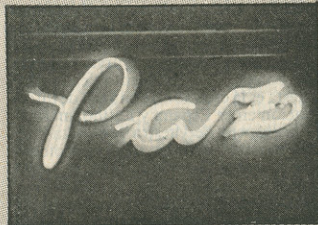
En una realización: OVIDIO MARTINEZ PRODUCCIONES

EL PORTEÑO

SUMARIO



8. Investigación Especial. La otra cara del Congreso, por Jorge Lanata.



20. Territorios. La noche de Buenos Aires, por Enrique Symns.



39. Suplemento. Mecanismos de Control Social.

6. El Murmullo.

14. Aliverti. Un día muy particular.

16. Reportaje. Habla Marcelo Stubrin, por Gabriel Levinas.

19. Conte. Los errores de la oposición.

25. Invernizzi. Utopías de sobrevivientes.

26. Economía. Sobre el Plan Austral, por Moisés Ikonicoff.

30. Derechos Humanos. Tras el rastro de los pasos perdidos, por Ricardo Ragendorfer.

33. Perlinger. Nicaragua y su lucha.

34. Internacional. China se avecina, por Alberto Ferrari.

47. Medios. ¡Viva la Santa Federación!, por Martín García.

50. Asentamientos. La Virgen presa de Solano, por Carlos Balestra Duarte.

52. Alternativa. Los anarquistas van al convento, por Osvaldo Baigorria.

54. Sexualidad. El sexo en el consultorio, por Enrique Symns.

56. Plástica. Pintar Ahora, por Felipe Noé.

58. Música. Teresa Parodi: más que una moda, por Eduardo Blaustein.

60. Cine. El último reportaje a Pasolini.

64. La Porteña.

67. Educación. Enseñar a enseñar, por Sergio Núñez.

70. Literatura. Contra los poetas, por Witold Gombrowicz.

74. Lectores.

75. La Guía.

82. De última...

Así se cumple

Sr. Director:

La dirección del Centro de Investigaciones Sociales sobre el Estado y la Administración (CISEA) acaba de decidir el cierre de la revista *El Bimestre político y económico*. Tal decisión, tomada sin tener en cuenta el difícil momento por el que atraviesa el mercado laboral en general, y el periodístico en particular, deja sin trabajo a 11 personas.

Se aducen razones económicas: la fundación *Friedrich Naumann* (Partido Liberal alemán) que financiara este proyecto, habría dipuesto suspender la provisión de fondos. Sin embargo, y según palabras de su director, el destacado economista Jorge Schwarzer, "el cierre se verifica ahora y no a fin de año por "razones laborales".

Tras este eufemismo se esconde un conflicto plagado de contradicciones políticas e ideológicas para una institución progresista como es el CISEA. Allí donde se han elaborado innumerosos trabajos en favor de la democratización de los sindicatos, se despide al candidato a delegado un día antes de su elección. Allí donde, con abundante documentación, se desnudan los proyectos políticos de nuestra burguesía (investigaciones sobre la Cámara Argentina de Comercio, la UIA, la Sociedad Rural, la patria financiera) no se respetan elementales obligaciones laborales, se liquidan sueldos en negro, se niega la indemnización correcta al personal, se desconocen las inmunidades gremiales y, además, se acusa al personal de no entender que, en definitiva, el CISEA "no es una empresa" como para que su personal se sindicalice.

Fueron directores de *El Bimestre Político y Económico* los actuales ministros de Defensa, Roque Carranza, y de Relaciones Exteriores, Dante Caputo, el primero hasta octubre de 1982 y el segundo hasta diciembre de 1983. Del directorio del CISEA (donde se elabora el plan de los economistas de la universidad de Kiel, base del "Plan Austral") forman parte el propio Caputo, el vicescanciller Jorge Sábató, el secretario de la Función Pública, Jorge Roulet (los tres "en licencia"), Enrique Groisman, también funcionario de dicha Secretaría, y los destacados economistas Néstor Lavergne, Martín Piñero y el ya mencionado Jorge Schwarzer.

Ricardo Aronskind
Olga Viglicka
Rolando Graña
Claudia Pasquini
Andrea García
Adrián Epstein
Jorge Cicuttin

Amistad ecológica

Sr. Director:

Teniendo presente que, en estos momentos, empieza a despertar un incipiente movimiento alternativo en los

pueblos del continente latinoamericano, resulta muy interesante su conexión con el tampoco muy avanzado movimiento alternativo español, que, como sabéis, es bastante atrasado con respecto al movimiento verde europeo. Por eso mismo hemos visto que sería muy interesante articular alguna forma de interrelación. Nuestra asociación se compromete a trabajar como centro de recepción para España y Europa de las informaciones que vengan del continente latinoamericano y, a la vez, enviarnos la información de que dispongamos para que se distribuya igualmente allí. Por tanto vosotros tenéis que arbitrar algún sistema para que las informaciones que enviemos se pudieran divulgar entre todos los grupos interesados en ellas. En resumen: nuestra propuesta es la creación de una red de información entre España y Latinoamérica.

En espera de vuestra respuesta recibid nuestros mejores saludos ecologistas.

MANUEL VALERO

Delegado de correspondencia

Desde la cárcel

Sr. Director:

Le envío, con ruego de publicación, una carta que dirigí al Sr. Presidente de la Nación.

"Con el advenimiento de la democracia, todos los presos políticos que estábamos en las cárceles de la dictadura nos llenamos de alegría. Se retiraban los militares, que tanto daño hicieron al pueblo y a nuestro país y llegaba la democracia. Y así, también nosotros tendríamos una solución justa a nuestro encarcelamiento según "procesos aberrantes, condenas draconianas y leyes persecutorias", como lo definió el Dr. Trócoli.

"Durante la dictadura habíamos sufrido todo tipo de vejaciones y humillaciones. Nos golpeaban, nos castigaban diariamente, nos atormentaban hora tras hora, nos mortificaban con nuestros hijos, a quienes veíamos detrás de un vidrio, en visitas muy breves pero muy espaciadas, separadas por largos meses. La Justicia hacía y deshacía los procesos sin la mejor participación nuestra. Por eso creíamos, Sr. Presidente, que con la recuperación de la democracia nuestros tormentos cesarían.

"Pertenezco a una generación política que, llena de sueños, luchó por encaminar a nuestra Patria hacia la Liberación Nacional. Tuvimos aciertos, y cometimos errores de los que no me sirven inútilmente sino que me sirven para reflexionar, para aprender de ellos y comprender que lo esencial es saber auscultar el corazón de nuestro pueblo.

"Todas las compañeras con las que durante la dictadura, resistimos a la agresión, compartimos sufrimientos y alegrías, todas, salieron en libertad. Y me quedé sola. Pero no me quedé sola por los más atroces crímenes que se

pueda suponer, sino porque el terrorismo de Estado —por mano de un juez nazi confeso y designado por la dictadura—, debía "ejemplificar a la sociedad y al ciudadano".

"Por lo tanto, en un proceso irregular basado en falsas declaraciones arrancadas en la tortura, sin defensa, con la 'confesión' y posterior rectificación de los testigos como única prueba, a mi marido y a mí nos condenó a reclusión perpetua. El Tribunal de Alzada, por pudor, la rebajó a prisión perpetua.

"Por ello, Sr. Presidente, con la asunción del Gobierno Constitucional, mis primeros pensamientos fueron que se repararía aquello que la dictadura había dañado. Más aún, teniendo en cuenta la tragedia que rodea a cada preso político y a su familia, yo confiaba en sus convicciones éticas y en su anterior compromiso con el Movimiento de Derechos Humanos.

"Estoy casada, pero nunca pude vivir en familia, ni constituir mi hogar. Soy madre, pero no pude criar a mi hijo. Cuando me detuvieron tenía 20 años y estaba embarazada. Pero igual me torturaron y me violaron; físicamente me arruinaron. Luché y parí a mi hijo en la cárcel, rodeada de escopetas. A los ocho meses me lo quitaron violentamente y después de 4 años pude volver a acariciarlo, a tocarlo durante apenas quince minutos.

El niño vio juntos por primera vez a sus padres cuando cumplió nueve años. A mi marido, volví a verlo después de nueve años de ser detenidos. Y este año cumplí 31 años.

"Por eso, Sr. Presidente, nunca imaginé que nuestro gobierno constitucional, al iniciar su tercer año, aún me encontraría en la cárcel sin perspectivas de libertad ni de justicia, por el solo hecho de 'no irritar a los militares'. Menos aún lo imaginé cuando que las históricas banderas de la UCR de ética y justicia, estuvieron presentes en la campaña electoral. Esas mismas virtudes que eran la práctica cotidiana del Dr. Yrigoyen y del Dr. Illia.

"De veras, Sr. Presidente, que me siento lastimada, porque donde esperaba justicia reparadora luego del 10 de diciembre de 1983, me encontré con que se nos volvió a condenar al legitimar los aberrantes procesos jurídicos y las condenas de los jueces de la dictadura, manteniendo en la cárcel —por primera vez en la historia argentina— a presos políticos heredados de una dictadura. Fui chivo expiatorio y rehén de la dictadura. Y ahora, durante la democracia, también me usan políticamente, sin piedad ni humanidad, como prenda de sacrificio.

"Sr. Presidente, el único objeto de esta carta es solicitarle que haga justicia, porque ella está en sus manos.

"Tenga por seguros mi más alta consideración y respeto"

Hilda Nava de Cuesta

EL PORTEÑO

Director

Gabriel Levinas

Jefe de Redacción

Ernesto Tiffenberg

Secretario de Redacción

Daniel Molina

Secretaria editorial

Andrea Ferrari

Colaboran en este número

Eduardo Aliverti, Augusto Conte, Enrique Symns, Hernán Invernizzi, Moisés Ikonicoff, Ricardo Ragendorfer, Luis César Perlinger, Alberto Ferrari, Martín García, Carlos Balestra Duarte, Osvaldo Baigorria, Felipe Noé, Eduardo Blaustein, Jorge Lanata, Sergio Nuñez.

Coordinación

Eduardo Rey

Jefe de Arte y Diagramación

Alfredo Baldo

Colaboradora de arte

Denisse Marotti

Servicios periodísticos de Agencia EFE,
ALA y ALTERCOM/ILET

Corresponsales

Inglaterra: Christopher Jones. Polonia: Rajmund Kalicki. España: Humberto Rivas. Italia: Oscar Bony. Senegal y África: Frédérique van Bemmin. Washington: Daniel Levinas. París: Oscar Caballero. Noruega: Inés Hardoy y Abun Wik. Nación Kolla: Asunción Ontiveros Yulquilla. Suecia: Christian Kupchik. Israel: Edgardo Krawiecki. México: Enrique Gaucher.

Diseño de tapa:

Alfredo Baldo

El Porteño Revista Mensual, Editada por El Porteño S.A. Sarmiento 1562 2°C, tel. 35-4383, Buenos Aires, Argentina. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 145.212. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Foto-composición: Papiros S.A.C.I. Lavardén 183/85, Capital. Distribuidor en Capital: Juan C. Gómez, Víctor Martínez 1606, Interior: SADYE, Belgrano 355 - 9°. Dirección: Gabriel Levinas. Octubre de 1985

Los artículos firmados sólo reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la revista.

CARTA DEL DIRECTOR

La independencia de un medio periodístico está directamente relacionada con su independencia económica. "El Porteño", a pesar de haber sido independiente de cualquier grupo de poder político o económico, fue siempre esclava de su propia economía.

El periodismo argentino no aprendió de "El Porteño" cómo escribir una nota o cómo redactar un copete pero, indudablemente, sirvió de fusible durante los años de la dictadura y de esta débil democracia para que los trabajadores de prensa y los medios de comunicación puedan especular en hasta dónde podían llegar con su libertad.

Libertad que transitamos sin otras restricciones que nuestras propias capacidades y nuestra escasa información.

Otra de las cosas que también atentan contra la libertad de prensa es la relación económica patrón-trabajador. Relación que se establece aún en una revista como ésta; ella hace que una nota de su director sea más buena de lo que es en realidad o que la de un periodista sea más discutida de lo que debe ser. Tampoco "El Porteño" ha estado exenta de las arbitrariedades que, como director, indudablemente cometi.

También es verdad que el deseo de quienes hicimos y hacemos la revista fue llevar adelante nuestro proyecto a como dé lugar. Y si bien es cierto que gracias a esta actitud la revista fue posible, también es cierto que esto tuvo como costo el maltrato económico a que se vieron sometidos quienes colaboraron con nosotros. A veces con comprensión, debieron ver postergados sus pagos por meses después de haber trabajado y sin protestar por temor a dañar a un medio al cual apoyaban ideológicamente. Gracias.

También es claro que "El Porteño" no es el "Clarín" pero para que realmente sea distinto su organización económica no puede ser la misma.

Del mismo modo que no venceremos al poder utilizando su discurso, no seremos distintos del periodismo tradicional si copiamos sus mecanismos.

Por eso, para mejorar su diseño, y no me refiero a la imagen sino a su esencia, a que propuse a quienes trabajan conmigo convertir a la revista en una cooperativa periodística. Donde cada uno de quienes trabajan en ella y sus propios compañeros sean la única limitación.

Con tristeza y alegría, con dolor de parto, escribo ésta, la última carta del director que firmo como tal. A partir de ahora un consejo de redacción integrado por los periodistas que ustedes ya conocen y otros a los que propusimos integrar lo llevarán adelante este proyecto.

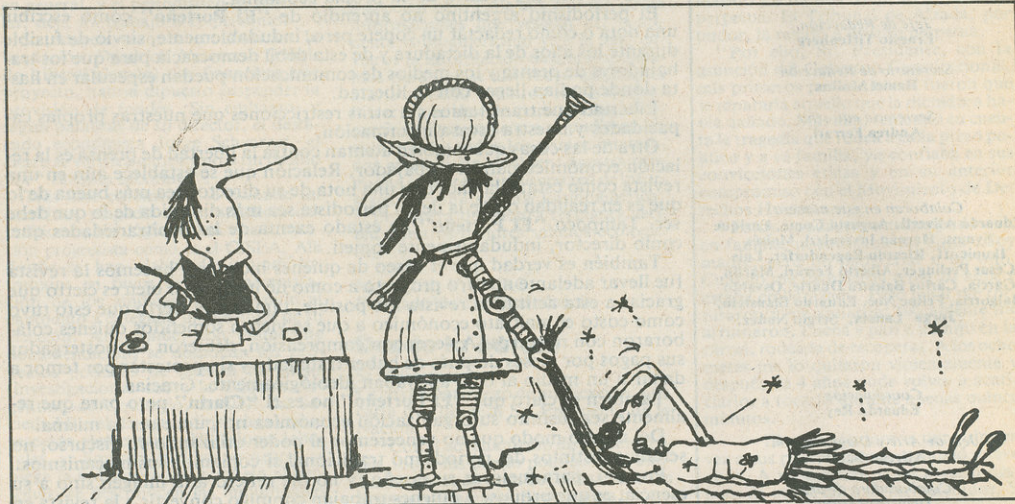
Con cariño y agradecimiento.

GABRIEL LEVINAS



el murmullo

Antecedentes históricos de la defensa de los ex comandantes.



En el siglo XVI, los tribunales de las colonias españolas de América eximían de toda responsabilidad criminal al español que matara a un indio en circunstancia de "guerra justa".

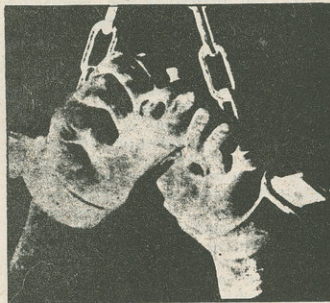
Tomada del libro EI ABC de Oski, Editorial Nueva Imagen.

¿Qué puede hacer el personal militar para acabar con la tortura?

Como parte de su campaña internacional contra la tortura, Amnistía Internacional presentó un instructivo folleto especialmente dedicado a los principales interesados (después de las víctimas): el personal militar. Como otro aporte para la defensa, reproducimos algunos de sus párrafos:

La legislación impone ciertos deberes a todos los miembros de las fuerzas armadas. La prohibición legislativa de la tortura les impone el deber de desobedecer o hacer caso omiso de cualquier orden que implique infligir torturas o malos tratos a los detenidos. Los **Principios de Nuremberg** reconocen que los individuos tienen deberes que trascienden sus obligaciones de obediencia. La **Convención Contra la Tortura**, de las Naciones Unidas, declara explícitamente que no podrá invocarse para justificar la tortura ninguna orden expedida por un funcionario superior o por una autoridad pública.

Tanto los oficiales superiores como el personal militar de cualquier rango deben tomar medidas para garantizar que la legisla-



ción que prohíbe el uso de la tortura sea respetada:

- Conocer y actuar de acuerdo con los convenios y normas internacionales pertinentes;
- Adherirse estrictamente a procedimientos para la detención e interrogatorio de prisioneros y detenidos que sean compatibles con las obligaciones arriba descritas.

La Justicia y la libertad de prensa

Cuando fueron iniciados juicios contra la publicación mensual **Cerdos y Peces** por apología del delito y por obscenidad, gran parte de la prensa **seria** de nuestro país se ocupó de informar sobre las objeciones que se hacían a nuestra publicación. Cuando, en el mes de agosto pasado, la Sala 4ª de la Cámara Correccional dictó fallo absolutorio en dicha causa, esa misma prensa, quizá ya demasiado, **seria**, olvidó informar (o decidió ignorarlo, porque no le importó). Si uno no conociera cuán seria es la seriedad informativa de la prensa seria, se sorprendería de este silencio. Más aún si observamos la fundamentación que el camarista doctor Alberto Adolfo Campos, hizo de su fallo. Es una clara defensa de la libertad de prensa (de la libertad a secas). Para información de nuestros lectores y por compartir su punto de vista, "El Porteño" reproduce algunos de los párrafos más significativos de este dictamen:

(...) Se hace una referencia ambigua al elemento calificado obsceno, de objetos, o imágenes o escritos, que puedan ser publicados, que no sólo ha sido imposible definir, sino que todo intento realizado al respecto, ha fracasado estrepitosamente, por la inconsistencia de los vocablos utilizados para ello, llegando a decir en fallo bastante reciente de 1976 por la Cámara Federal, que comenta Malamud Goti en Doctrina Penal, T. 1984, pág. 495 y sigts. que la masturbación y los actos contra natura (se refiere al coito que ni menciona por su nombre), son con otras formas de degeneración sexual, enfrentando sobre todo con el primero, las aseveraciones científicas más modernas acerca de la materia, en aras de un oscurantismo místico, incompatible con la objetividad imparcial, que debe privar en un juicio de neto corte cultural, en una sociedad moderna. (...)

Las violaciones al orden constitucional, aún no explicitadas por doctrina o jurisprudencia alguna, deben ser hechas notar y ser resueltas con valentía y sin falsos pruritos, que se entroncan más en los sin números de prejuicios, que muy particularmente a los argentinos, nos han inhibido de ver las situaciones con racional claridad y sin temores emocionales que tiene más que ver con lo que de nosotros se pueda pensar, que con lo que nosotros debemos decidir. (...)

Insistir en la constitucionalidad de artículos como el 128 del Código Penal, es convertir a los jueces (aun a su pesar) en arbitrarios censores morales de la comunidad, tarea que no les compete, ya que para ello la Constitución Nacional ha establecido previamente órganos que deben encargarse de estas cuestiones, si es que la sociedad argentina, prefiere vivir con censura desde este punto de vista.

Obligar a los magistrados judiciales, a aplicar una ley que por su total falta de definición



del contenido de prohibición del tipo penal respectivo, los fuerza a crear una noción conceptualizada acerca de uno de sus elementos normativos (obscenidad), es mucho más grave, que al dejarla vigente, la comunidad piense que esos jueces tiene la soberbia de sentirse capaces de evaluar en un momento dado, cuál es el sentimiento de pudor medio de esa misma comunidad y crean o hagan creer, a todos los habitantes del país, que esa es la verdad del juicio que emiten, cuando en realidad, lo saben, esto es totalmente relativo, ya que otro juez o jueces pueden opinar lo contrario sobre igual tema. Y ante un fallo de Primera Instancia que considera obscena una imagen y otra de Segunda que no nos preguntamos: ¿No existe un juicio valorativo contradictorio? ¿Cómo saber cuál de ellos responde a lo que verdaderamente piensa y siente la totalidad o al menos la mayoría de la población? Y otra pregunta: ¿No es violatorio del principio de igualdad de todos los habitantes del país y de las normas democráticas del respecto a las minorías, el hecho de que sólo se haga valer lo que piensan los que son más, en detrimento de los que son menos?

La constitucionalidad de las leyes, no sólo debe evaluarse en función de lo que éstas puedan disponer de acuerdo o contrariando la Constitución en normas perfectamente individualizadas, como lo son, en este caso las de los artículos 18 y 16 de la ley fundamental, sino también el espíritu que emana de

ella como un todo; y este espíritu latente en cada una de sus disposiciones, es el de ratificar un estilo de vida democrático. Si se vulnera este principio, también procede declarar inconstitucional cualquier regla que a él se oponga, expresa o tácitamente. (...)

Por estas consideraciones voto porque:

1) Se declare la inconstitucionalidad del artículo 128 del Código Penal vigente en razón de ser violatorio del artículo 18 de la Constitución Nacional Argentina.

Alberto Adolfo Campos



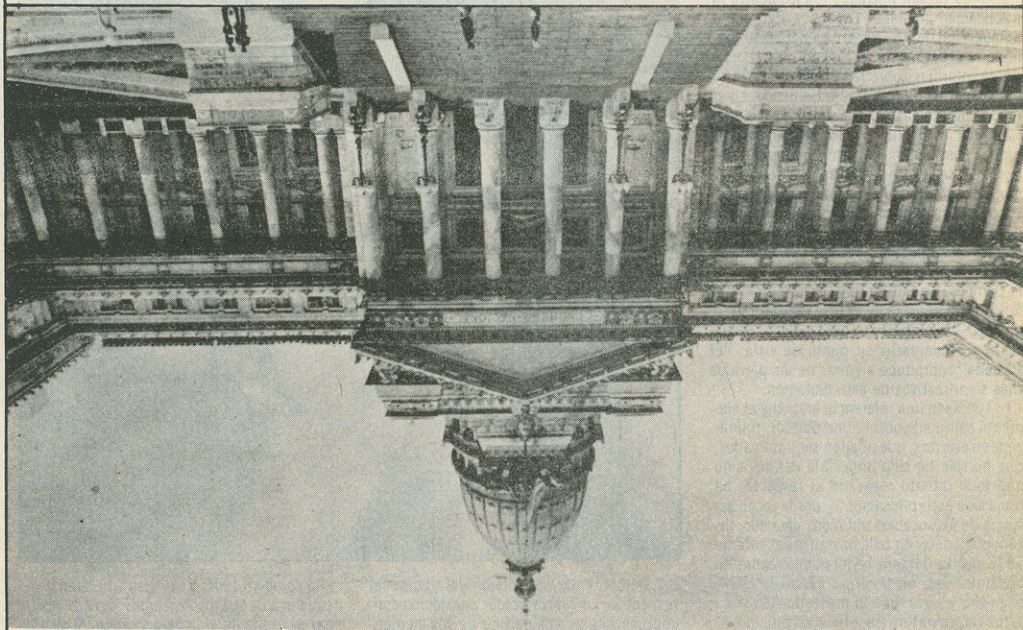
TALLER DE TEATRO

ANA MARIA CARRARA

DESARROLLO DE LA CREATIVIDAD
LIBERACION DE LA VOZ
TECNICAS DE IMPROVISACION
JORNADAS

Solicitar entrevista de 10
a 15: 802-2054

La otra cara del Congreso



Qué hace su representante cuando Ud. no lo ve

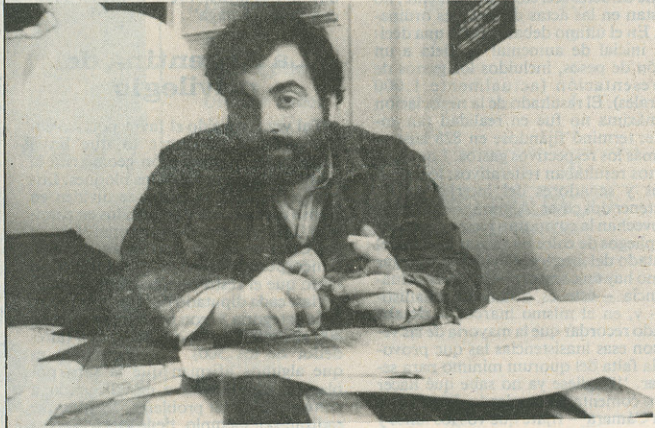
Noviembre se acerca y hay que volver a elegir. Todos los candidatos se ofrecen en envase de regalo, pero son muy pocos los que usan su pasada actividad en la Cámara para justificar su reelección. No se preocupe, la democracia ofrece más de una posibilidad. Esta nota le ayudará a dirigir mejor su nuevo voto.

DESCUBRA AL GOLPISTA

Nos, los representantes

Realmente hacía calor ese día de diciembre del '83. Los periodistas nos trepamos sobre los móviles de las radios que angostan la plaza del Congreso. Algunos, detrás, protestan. Estuvieron horas buscando ese lugar por donde en minutos más pasará Alfonsín camino a la Casa de Gobierno. Unos adolescentes devoran helados y parece que por un momento el curso de la historia hubiera quedado detenido. Solamente se escucha la palabra del flamante presidente ante la asamblea legislativa. Los altoparlantes (ubicados en las esquinas del edificio) provocan un eco metálico que trasciende hacia la plaza. Las piernas se cansan y un helicóptero recorre una y otra vez el perímetro de la plaza. Un proyecto acaba de ponerse en marcha. La misma plaza volverá a llenarse en pocos meses más, cuando la frustrada ley de reordenamiento sindical. Pero a esa altura ya nadie recuerda a los componentes de las listas. No pasan de diez los que, potenciados por la prensa, son reconocidos públicamente. El resto de los diputados y senadores diluye su imagen en el edificio. Tampoco pasará mucho tiempo para que comience a instalarse en el pasillo la raza de los prestamistas de favores. El Congreso será solamente noticia al instalarse la Radiolancia de la política, la negociación, el enfrentamiento. Las páginas de política de los grandes diarios irán fagocitando las de parlamentarias y todo se confundirá en la interna.

Dos años después son los mismos diarios los que ejercen la futurología de la estadística, y la pregunta de "¿por quién van a votar?" rebota en las indecisiones colectivas. El acto del radicalismo semanas atrás en el Luna Park se convierte en el acto de Alfonsín, y no cuenta con la presencia del Presidente. Paradójicamente ninguno de los candidatos en las parlamentarias, ni la oposición ni el oficialismo, basa sus argumentos electorales en lo que se hizo sino en lo que se hará: solamente la UCR apuesta a que se reconozca el arreglo con el Fondo —que jamás pasó por el Congreso— y el juicio a los ex comandantes —que se inició por un decreto del Presidente como comandante en jefe. Los más críticos agregan prudentemente que el escaso nivel de política parlamentaria obedece a la falta de ejercicio político, como si éste se agotara en el ejercicio institucional. La opinión pública —ajustada con el austral y motivada por la desigualdad económica— repite una y otra vez cómo se justifica el salario de legisladores que desconoce. Los periodistas parlamentarios apuestan al prode político de las sesiones y la política, en realidad, pasa volando por encima del Congreso.



Por JORGE LANATA

Una nota de investigación tiene, como es de imaginar, las fuentes más disímiles. Pero sin embargo hacía mucho tiempo que no dábamos con una tan circular y herméutica como la del Congreso. Existe una confusión conceptual que habría que aclarar y que acaso motive esas actitudes. En realidad esta confusión se traslada además al Ejecutivo, y consiste simplemente en confundir gobierno con sistema. Algo similar ocurre en el caso del Parlamento que ha pasado a ser, para el lenguaje cotidiano, algo así como el paradigma de la democracia formal. Ciertamente esta confusión es estimulada desde las esferas de poder: no es casual que se quiera identificar **exclusivamente** a Alfonsín con la democracia, eso le da menos vulnerabilidad a su gestión. No se ataca a una persona equivocada o malintencionada, según el caso, sino que se ataca al sistema. Y eso equivale en el lenguaje corriente al golpismo más feroz. Acaso una reacción similar provoque la nota que sigue. Un parlamentario nos comentaba en el "off the record" que tuviéramos cuidado en atacar al Parlamento: "Ojo con el golpismo". Acaso convenga analizar ahora esta frase, que parte por sí misma de varios preconceptos: el primero —el hecho de que con un reportaje se ataca— sirve como una definición histórica del periodismo complaciente; el otro, parece ocioso discutirlo. Valga solamente rastrear en nuestra carrera profesional para referarlo con hechos. Sin embargo, existe un razonamiento por analogía que resulta apropiado. ¿No son acaso golpistas los mismos legisladores que —desconociendo su inserción en este proceso histórico y la responsabilidad de su investidura— eligen la negociación o el favoritismo, cuando no otros delitos más graves? O es el Parlamento una institución tan endeble y poco segura de sí, que no puede enfrentarse autocríticamente?

Por cierto, la corrupción en los legisladores no es general. Muchos se ven atrapados por el mismo sistema y terminan dejando de pelear la batalla. Otros —los más jóvenes— ni siquiera la comienzan, cargados de un escepticismo histórico comprensible.

La comisión de Juicio Político (puede verse en los recuadros más adelante) jamás llegó a reunirse: todo queda disuelto en las tibias aguas de la negociación. Sin embargo, cabría suponer que hay más de un ejemplo que haría necesario que se reuniese.

Seguramente actitudes de este tipo son golpistas. Como se torna golpista el desinterés público hacia los candidatos que finalmente vota en lista completa, adhiriendo a un supermercado partidario que nunca termina de conocer ¿Cuál fue en los últimos dos años la ley que más le interesó de las tratadas en el Parlamento? ¿Cuántos proyectos Ud. mismo o alguna institución intermedia a la que pertenece presentaron? Así, el manifiesto desinteresado por uno de los poderes, aparece también como un piniño de golpismo. Por lo demás, lo que sigue es una visión parcial de la corrupción y los privilegios en el Congreso. Habría que agregar que, inclusive, no es golpista por una razón, por cierto, atendible: en el caso de un golpe ni yo estaría para contarlos ni ustedes para leerlos.

“Ocho gambas, loco, ocho gambas... ¿me querés decir cómo ganan esa guita?” pregunta un oficinista agitado en los alrededores del Bar Suárez. Sobre la mesa queda el diario que relata “la tumultuosa sesión en la que se decidió el aumento de la dieta a los legisladores”. Estas sesiones son de carácter secreto y, obviamente, no constan en las actas de sesiones ordinarias. En el último debate existía una decisión inicial de aumentar la dieta a un millón de pesos, incluidos los gastos de representación (actualmente 1.000 australes). El resultado de la negociación de máxima no fue en realidad tan endable: terminó fijándose en 828 australes, más los respectivos gastos. Los argumentos resultaban reiterativos: los diputados y senadores del interior deben mantener dos casas. Algunos semanarios aprovechan la coyuntura para ocupar varios pliegos de color en relatar la vida del diputado del interior. Olvidaban agregar que no hay un control punitivo de la inasistencia —éste es solamente estadístico— y, en el mismo marco, se dejaba de lado recordar que la mayoría de las veces son esas inasistencias las que provocan la falta del quorum mínimo para sesionar. “Pugliese ya no sabe qué hacer —nos comenta un empleado de personal de la Cámara— fijate que vos los lunes y martes no encontrás a nadie porque están en el interior, y el viernes se rajan a pelear la interna”.

“No, con el tema de los viajes no te metas —agrega mirando hacia el pasillo un cronista veterano de parlamentarias—. La versión oficial es que cada diputado tiene seis pasajes en avión por mes a cualquier lugar del país, esos seis son personales, pero aparte se le dan cuatro más impersonales y diez de superficie... y bueno —dice— ...claro que los sobran, pero hay muchos que se encargan de colocarlos. Son las secretarías las que normalmente manejan los cheques



Diputado nacional Diego Guelar.

de pasajes, los revenden y se quedan con la guita. Otros —prosigue— te los cambian por reportajes. Gente que tiene contactos en Aerolíneas y les dan mayor cantidad de los que llaman pasajes de cortesía. Para que las líneas viajen con cobertura del 60 ó 65 % y entonces quedan bastantes plazas libres. Y bueno, favor con favor se paga”.

La Argentina del privilegio

Tal vez haya sido el favor político como moneda corriente lo que haya aumentado en progresión geométrica la cantidad de personal de los bloques. Los empleados, por su parte, se dividen en planta permanente y empleados en comisión. Los primeros —el personal efectivo del Congreso— ha sido en su mayoría reincorporado luego de la dictadura, en tanto que el resto ostenta distintas categorías: cada diputado nombra una secretaria categoría 3 (con un ingreso de 350 ó 400 australes) o dos de categoría 5 (alrededor de los 300). En este marco es que algunos afirman que la superpoblación administrativa está llegando a convertirse en un problema: “El bloque radical, por ejemplo, tiene unas 800 personas trabajando —afirma un afiliado a la juventud oficialista— de esos 800, una parte importante trabaja en afiliaciones o en negocios particulares. A esos les llamamos los “ñoquis”, son los que aparecen el 29 a cobrar y después se borran”. Hay quienes aseguran que de ese total son más de 250 los que se encuentran en ‘comisión permanente’, esto es, los que no firman planilla de asistencia. Este fenómeno obviamente no implica sólo al oficialismo; en conversaciones privadas de diputados justicialistas o de los bloques minoritarios reconocen que sólo el 5 % del total de asesores hace algún trabajo efectivo”. “Y pero... ¿cómo te los sacás de encima?, decime —casi gritaba auto-compadeciéndose un ex funcionario— te los manda el partido o tu familia, y vos sabés cómo está la mano para conseguir laburo en otro lado”. Cada Comisión cuenta además con un auto con su respectivo chofer, además de los automóviles de la misma Cámara que utilizan sólo algunos diputados, pero en realidad la estadística administrativa choca con lo tangible: hay quienes recuerdan casos como el del diputado Moreau que tiene tres coches: uno se lo da el Plan Alimentario, el otro la Comisión y el último la misma Cámara. “Y tenés que agregarle el tema de los vales de nafta, que corren para todos”, deja deslizar con cinismo el informante.

La jubilación, por su parte, le corresponde a los legisladores con un 82 % móvil con respecto a la última dieta cobrada en funciones. En el interior, aún se recuerda sobre el punto un polémico fallo de la Corte de Justicia de Tucumán autorizando el retiro de un legislador que llegó a asumir solamente por un día.



INVESTIGACION ESPECIAL



COMISION DE REL. EXTERIORES MOVIMIENTO DE EXPEDIENTES

	Entrados	Despachados
Diputados	68	21
Senado	3	3
Poder Ejecutivo	6	5
Oficiales varios	3	1
Particulares	23	—
Totales	103	30

COMISION JUICIO POLITICO MOVIMIENTO DE EXPEDIENTES

	Entrados	Despachados
Diputados	1	—
Senado	—	—
Poder Ejecutivo	—	—
Oficiales varios	8	—
Particulares	52	—
Totales	61	—

COMISION DE ASISTENCIA SOCIAL MOVIMIENTO DE EXPEDIENTES

	Entrados	Despachados
Diputados	51	1
Senado	—	—
Poder Ejecutivo	2	1
Oficiales varios	1	—
Particulares	23	1
Totales	77	3

COMISION DE VIVIENDA MOVIMIENTO DE EXPEDIENTES

	Entrados	Despachados
Diputados	27	—
Senado	—	—
Poder Ejecutivo	5	4
Oficiales varios	2	—
Particulares	8	—
Totales	42	4

Las tierras del City Bank

Hace unos meses un comunicado del PI que tuvo por cierto circulación bastante restringida, consignaba una operación de compra de más de 6.000 hectáreas, que adjudicaba al senador Antonio Berhongaray. Esto ocurría en el departamento de Hucal, provincia de La Pampa y el mismo comunicado la calificaba de una negociación entre el legislador y el City Bank, entidad que, en vez de rematar los bienes del vendedor por incumplimiento de un crédito en dólares, acordó esta operación.

Lo que sigue es la escritura firmada por el legislador. Hasta ahora no ha habido respuesta oficial sobre el punto.

BOLETO DE COMPRA VENTA

Entre Víctor Abel PROMENCIO, quién lo hace como apoderado especial Don Héctor Delfor PETERS y Sara Haydée RUEDA de PETERS, por un lado, en adelante el vendedor, y Don Antonio Tomás BERTHONGARAY, por la otra parte, en adelante el comprador, se conviene el siguiente Boleto de Compra Venta:

1. El vendedor vende y el comprador compra los siguientes inmuebles: a) Una fracción de campo, designada como PARCELA NUMERO que es parte de la fracción de campo número 2 —MITAD ESTE del LOTE 23-A-IV (Cuarto), jurisdicción del Departamento Hucal, de la Provincia de La Pampa, compuesta de una superficie total de DOS MIL QUINIENTAS HECTAREAS, CUARENTA Y TRES CENTIAREAS. b) Una fracción de campo, designada como lote número 7, que es parte de la MITAD SUR del lote 18 y MITAD OESTE del lote 23 —Fracción A, de la sección IV— (Cuarta) Departamento de Hucal, jurisdicción de la Provincia de La Pampa, compuesta de una superficie total de DOS MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y OCHO HECTAREAS, SEIS AREAS Y TREINTA Y OCHO CENTIAREAS. c) Una fracción de campo, que es parte del lote 6 y parte a su vez de la MITAD SUD del lote 18 y MITAD OESTE de lote 23, Fracción A, de la sección IV (Cuarta) del Departamento de HUCAL, jurisdicción de la Provincia de La Pampa y designada en el plano de mensura particular subdivisión y aneión del referido lote 6, inscripto en el Registro de Planos, al tomo 143, folio 69, como PARCELA -11-, compuesta de una superficie total de QUINIENTOS NOVENTA Y SIETE HECTAREAS, CINCUENTA Y SEIS AREAS.

2. El precio total de esta operación se conviene en la suma de pesos argentinos 12.500.000, pagaderos en la siguiente forma. a) pesos argentinos 1.500.000. el día 22 de febrero de 1984, b) pesos argentinos 3.500.000. el día 3 de abril de 1984, c) el saldo de acuerdo a las condiciones que se establecen en las cartas de atención firmadas entre el comprador y el City Bank que se agregan como anexo de este contrato.

3. Los inmuebles se entregan totalmente desocupados, formando parte asimismo de esta venta los semovientes, maquinarias, herramientas y demás muebles propiedad de los Señores PETERS que se encuentran en el establecimiento "Los Cerros". En forma especial se indica una máquina motoniveladora con su motor, un dínamo con su grupo Lister, dos sembradoras, dos carros y un acoplado.

4. La posesión se hará entrega, libre de ocupantes, el día 3 de abril de 1984, fecha en la cual se firmará la escritura traslativa de dominio.



Antonio Berhongaray

5. Los vendedores se comprometen a realizar todos los trámites legales necesarios a los efectos de dar cumplimiento de este contrato, y en especial los referentes al levantamiento del Concurso que afecta a la vendedora. Asimismo se entiende que con el monto de esta operación se cancela totalmente la deuda que la vendedora tiene con el City Bank.

6. Los gastos de esta operación serán pagados conforme en ley.

7. Integran este contrato como anexos el Poder Especial N° 7 otorgado por los Señores PETERS y PRONONCIO por ante el Escribano Juan Manuel Berne, las cartas de intención que recíprocamente firmaran el comprador y el City Bank.

En Santa Rosa, La Pampa a los veintidós días del mes de febrero de 1984 se firman dos ejemplares de igual tenor y un mismo texto.

VICTOR ABEL PRONONCIO
ANTONIO TOMAS BERTHONGARAY

SANTA ROSA, veintidós de Febrero de mil novecientos ochenta y cuatro. **CERTIFICADO:** Que las firmas precedentes fueron puestas en mi presencia y son auténticas del señor **Víctor Abel PROMENCIO**, argentino, Matrícula Individual número 7.355.059 y del Doctor **Antonio Tomás BERTHONGARAY**, argentino, Matrícula Individual número 4.398.632, ambos mayores de edad y domiciliados en esta Ciudad. El señor **Víctor Abel PROMENCIO**, firmó el instrumento en nombre y representación del señor **Héctor Delfor PETERS** Matrícula Individual número 3.024.503, casado en primeras nupcias con la señora Sara Haydée RUEDA, domiciliado en la Diagonal Saavedra número 108 de la localidad de DARRAGUEIRA, Provincia de Buenos Aires, en mérito al Poder Especial que con facultades para el acto, le confirió por Escritura número siete, de fecha treinta de Enero de mil novecientos ochenta y cuatro, autorizada por el Escribano Juan Manuel BERNE, al folio doce del Protocolo con asiento en dicha localidad.

Cada diputado dispone asimismo de un cupo de dinero para la adjudicación de subvenciones o pensiones gratificables. "Que a veces —prosigue el cronista— terminan en cualquier lado. Ayer, comiendo acá en la Cámara, me contaban de un diputado por Entre Ríos que el año pasado adjudicó dos millones de pesos a una fundación que casualmente tenía domicilio legal en el estudio jurídico que el mismo diputado tiene en Paraná. Era el costo de la reelección en la interna, viejo..."

Todo es negociable

Así se titulaba un librito de moda en Buenos Aires hace un año atrás. Llevaba como subtítulo "Cómo conseguir lo que se quiere" y, paradójicamente, todo indica que este manual de Herb Cohen ha sido integrado por ósmosis a la política parlamentaria. Sin duda el paradigma de la negociación en las Cámaras es el presupuesto. Aprobado normalmente con meses de retraso y con los ejercicios contables a punto de terminar, podría afirmarse que nadie conoce en esencia lo que se termina votando. El papel histórico del peronismo en esa negociación ha sido la mano dura, lo que algunos colegas llaman prudentemente la oposición del porque sí. Sin embargo, hay quienes aseguran en privado que la oposición tiene un porqué, que es lo que finalmente se negocia. Las especulaciones abarcan toda la gama: en el fragor de la interna algunos diputados progresistas del justicialismo afirman que Diego Guelar, integrante de la Comisión de Presupuesto, trató de negociar parte del mismo canjeando votos justicialistas por pasajes internacionales para todo el bloque. Los memoriosos recuerdan los créditos sorpresa que fueron otorgados en otra "negociación", el voto de Sapag en el asunto Beagel y las financiaciones de obras hacia Neuquén. O la histórica alianza de Saadi con Amalia Lacroze de Fortabat para reflatot el proyecto de Farallón Negro.

En realidad, esta alianza se remonta años atrás cuando la gestión Saadi en Catamarca permitió la instalación de Lomas Negra CAT, que tenía algunos problemas para instalarse en la provincia. Y no es éste, por cierto, un ejemplo aislado de las presiones del poder económico en el marco parlamentario. Fuentes cercanas a la disuelta Comisión de Ilícitos del Senado (que jamás llegó a acutar) aseguran que fue el mismo Senador Antonio Berhongaray quien "paró" en la Comisión la investigación de los frigoríficos que fanaban sin control de bramatología. Son las mismas fuentes las que recuerdan la vinculación personal del legislador a un frigorífico pampeano y también una eventual vinculación personal del legislador a un frigorífico pampeano y también una aventual vinculación con el City Bank que fuera denunciada por la oposición (VER RECUADRO) en un



Senador nacional Vicente Saadi

documento que tuvo una tirada por cierto reducida. Con una frustración comprensible, jóvenes militantes del oficialismo comentaban cuáles fueron los resultados de investigaciones a Cargill y Bunge y Bor en la misma Comisión: "Ahí fue cuando empezaron a aparecer los asesores para presionar. Venía gente del MID y el mismo Trilla (senador UCR) para pedir por las cereales. Si no llegaba Claudio López, que era asesor de los radicales, e incluso llegó a venir el entonces presidente de la Junta Nacional de Granos a dar una charla con los integrantes de la Comisión en la que les garantizaba que ni Bunge ni Cargill eran objetables en su comportamiento pasado. Y eso que en Ilícitos se investigaba del 76 al 83".

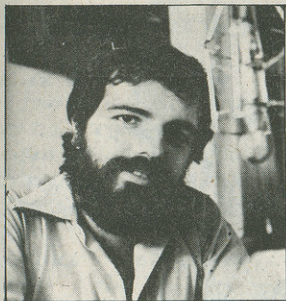
"Otros no se enganchan con el gran poder y se abren solos —insiste el cronista— dicen que Guelar tiene montada una oficina de asesoramiento para financiadores que atienden sus propios asesores— que por su parte cobran sueldo del Congreso, obviamente. Fijate pibe que incluso llegó a enviar circulares ofreciendo sus servicios. Dicen que eso está en conocimiento de Tróccoli que tiene incluso la circular. Pero la palabra es negociación, y eso explica algunas cosas"— agrega paternalmente el cronista que hojea distraído un diario de sesiones.

"Amoedo —cuenta una administrativa— se está inclinando últimamente por el tema de las exportaciones. No es que una quiera pensar mal ¿no? pero fijese que dicen que en el mismo despacho se ocupa de esos asuntos. Bien le debe ir porque hace poco viajó un periodista conocido a Ginebra y en el aeropuerto lo estaba esperando un coche de Amoedo con chofer y todo".

Los contactos obviamente no se agotan en la esfera del poder económico, algunos fanáticos de los archivos recuerdan las visitas que hace unos meses recibía el senador Saadi: el Teniente Coronel Osinde, el Gral. Fatigati o el Comodoro Digger. Pero los que van mas allá aseguran que es el mismo Saadi quien en Catamarca ha establecido una curiosa alianza política en el Parlamento provincial con el Gral. Brizuela. En realidad, resulta aún más asombroso el domicilio del Sr. Fadell, presidente del bloque aliancista: el Círculo Policial de la Provincia —comentaba azorado un periodista, que al preguntar por el Sr. Fadell terminó hablando con un sargento primero.

La paradoja marca sin duda parte del ritmo parlamentario: la misma que llevó hace unos meses a Imbellone a denunciar a Diego Ibañez, acusándolo del nombramiento de un muerto que cobra sueldo. O que lleva a otros legisladores a nombrar "fantasmas administrativos" a los que no se les vio jamás en dependencias del bloque y que sin embargo cobran puntualmente. Prácticas que algunos denominan mas cerca del realismo mágico que de la política. De todos modos las "anécdotas" del Congreso se multiplican. Algunas tienen nombres. Otras obedecen simplemente a necesidades de la misma interna. Increíblemente, nadie habla de la pérdida de independencia del Poder Legislativo, al tiempo que los senadores aprueban pliegos de militares cuestionados y todo se convierte en un verticalismo extremo hacia el Ejecutivo. Nadie, tampoco, hace lugar a la autocritica. Mientras tanto, la realidad sigue quedando por el otro lado.

Jorge Lanata



Un día muy particular

Por Eduardo Aliverti

Cuando uno quiere referirse a todo lo que está más o menos del centro para la izquierda; cuando uno se siente incómodo diciendo que es de izquierda porque no lo tiene asumido o porque cree que es menos sectario hablar de “fuerzas progresistas y democráticas”; cuando uno quiere diferenciarse del libreempresismo, de la derecha liberal, de la patria financiera, de los que dicen que las Fuerzas Armadas nos salvaron del demonio, del Fondo Monetario o de los privatizadores; cuando a uno le pasa eso, todo junto o separado, sabe que tiene al alcance una figura de la cual puede agarrarse sin riesgos de que sus pruritos o sus estrategias queden pegados: es cuando uno se incluye “en el campo nacional y popular”. Y es válido.

Tan válido como que los pueblos siempre buscan, para superar las diferencias instrumentales de sus mayorías, los acuerdos mínimos que, siempre y a pesar de todo, le den a entender al enemigo que los oprimidos y quienes están con ellos también están dispuestos a sacar de la manga, así sea a último momento, la carta de la unidad. Verbalmente, como hace quince años se esgrimió “liberación o dependencia”, hoy “el campo nacional y popular” es el naipe de las mayorías para distanciarse de los privilegios reaccionarios. Para

“Seguirá esa históricamente comprensible desconfianza en la Justicia que el pueblo tiene impregnada tras tantos desencantos”.

decir “de acá partimos”, bien que sin saber cuándo se llegará.

Por ejemplo, ante la quiebra económica y social, y ante el 3 de noviembre, “el campo nacional y popular” del espectro partidario se ofrece dividido a la consideración de todos nosotros.

Los radicales, sin perjuicio de un debate interno por momentos violento a propósito de lo diabólico o de lo inexecutable del acuerdo con la banca acreedo-

ra, señalan de arriba para abajo que no quedaba otra opción y que la izquierda se equivoca haciéndole mucho mal al país con su “retórica infantil, contestataria y perimida”.

La izquierda, unida casi unánimemente en su reacción, responde que lejos está de ser mera habladería denunciar la atadura a la usura internacional, que se ha traicionado al pueblo y que

“No hay otro punto de partida que el Nunca más”.

miente el oficialismo cuando habla de falta de propuestas, cuando lo cierto es, afirman, que los radicales ni siquiera se prestan al debate, además de no proponerlo.

El peronismo, a su vez, atraviesa la peor crisis de su historia, imposibilitado para salir de sus internas y al borde de un nuevo suicidio en las urnas. Y, desde ya, imposibilitado también para mostrar, orgánica y no individualmente, consignas y planes creíbles, sustentados en la unión de sus dirigentes y no en los progresistas que individualmente puedan ser varios de ellos.

A menos de dos meses de las elecciones, el panorama del “campo nacional y popular” no puede desde la perspectiva del votante, disimular las discordias antedichas.

Los radicales van juntos pero tampoco se puede disimular el frente de tormenta que avanza en sus aguas subterráneas, y para cuya visión no hace falta, siquiera, ser meteorólogo político. Basta con saber leer y escuchar entre líneas. Del Justicialismo incluso llega a no saberse en cuántos pedazos irá dividido. El PI va por su cuenta, completamente convencido de que es la hora de afirmar su identidad y de transformarse en la gran opción lideradora de los sectores progresistas. El PC, por la suya, unido a algunos socialismos, completamente convencido de que es la hora de demostrar en los hechos la vocación frentista, aun a costa de unirse a grupos con los que mantiene distancias

ideológicas históricas. Otros socialismos van por la de ellos.

Así, enormemente sucinto, está “el campo nacional y popular” en la historia conceptual de 1985 y en la historia coyuntural del 3 de noviembre.

Enormemente sucinto porque no es intención de esta nota describir y desglosar con puntilliosidad estas diferencias.

Esta nota no se dedica al “cuándo llegaremos”, sino a afirmar que tenemos que saber de dónde partimos. En resumen: podrá llevarnos más o menos tiempo —a veces duran años los tiempos políticos— resolver nuestra condición de país dependiente; más o menos tiempo volver a tener una generación dirigente de estatura, como producto de etapas de libertad y democracia, lejos de genocidios y de lavajes cerebrales; más o menos tiempo que las urgencias sociales hagan dar un paso al costado a las ambiciones de poder personales en aras de la unidad. Pero lo que “el campo nacional y popular” no puede permitirse es dudar acerca de...

“¿Qué nos diferencia de los guasanos que siguen diciendo que si se los llevaron por algo será?”

“de dónde parte”. Más que no poder permitírsele, lo que no puede es tolerarlo sin sentir repugnancia de sí mismo.

Y no hay otra partida que el *nunca más*.

La sola mención de que es posible que algún culpable quede impune. El solo imaginar que entre nosotros y entre nuestros hijos podrán seguir caminando los asesinos del fresco ayer, para volver a asesinarlos. Apenas creer que en las sombras se sigue trabajando a sueldo del terror. El saber que en las cárceles de la democracia sigue habiendo casi una veintena de presos de la dictadura o de los jueces militares, sujeta su libertad a que el oficialismo deje de temerle a una reacción castrense que exis-

te sólo en su imaginación. Tan sólo soñar una amnistía para el horror... *Apenas* esas menciones, imaginaciones, creencias; *apenas* esos conocimientos o esos sueños deben sobrar para que "el campo nacional y popular" sean las *calles en vilo*, dispuestas a todo.

Porque si ni siquiera el respeto por nosotros mismos, el querer nuestra vida, el amor propio, el advertir que otra vez no, es capaz de unirnos... ¿qué será lo que nos diferencia de los gusanos que siguen diciendo que si se los llevaran por algo habrá sido? ¿Cuál será la distancia que nos separa de Camps? ¿En cuál sucursal de la ESMA nos atenderá Chamorro la próxima vez? ¿Y a qué nazi entrevistará embelesado al-

“Los radicales van juntos pero no se puede disimular el frente de tormenta que avanza en sus aguas subterráneas”.

gún Gómez Fuentes en las noches del canal oficial?

Disculpe si no es su caso, pero tengo la absoluta convicción de que la mayoría de los argentinos no tenemos conciencia de cuál fue el tiempo que comenzamos a andar, el 11 de setiembre, con algún despertador insoportable, con alguna radio encendida en el dial acostumbrado, o quizá movidos a la búsqueda de si sigue faltando la nafta o de si faltarán los pollos y los huevos. Cuál fue ese día que nos habrá encontrado apurados como siempre, tomando un café a la disparada, relejando el diario, o esperando para hacerlo de contrabando en el colectivo sobre el hombro de algún indiferente.

Ese fue el día en que la Argentina democrática edificó como real una utopía. Ese fue el increíble día de Viamonte y Talcahuano, Uruguay y Lavalle esperando al horror en nueve bancos vacíos que deberían ser ocupados inexorablemente.

¿Acaso lo hemos recordado, o acaso no nos dimos cuenta?

Si no nos dimos cuenta, ¿qué es lo que estará equivocado, oculto, reprimido en nuestro inconsciente individual y colectivo?

Desde el 11 de setiembre a las tres de la tarde, cuando Julio César Strassera comenzó su alegato monumental de veinte horas, siguen, es cierto, muchos bancos vacíos sin posibilidad de ser ocupados inmediatamente.

Seguirá, también es cierto, esa históricamente comprensible desconfianza en la Justicia que el pueblo tiene impregnada tras tantos desencantos. Seguirán las cárceles que aún conservan presos políticos, y seguirá por último una sensación popular de más y más y más castigo, y más y más y más

humillación, que por un lado es quizá lo que nuestro inconsciente reclama para nosotros mismos, ajusticiando la venda en los ojos de las mayorías en los primeros años de la dictadura; y por otro, es quizá lo que está cerca de un estado revolucionario y demasiado lejos de uno demoliberal.

Es cierto.

Pero por la salud de esta necesidad de seguir adelante sorteando injusticias a veces más chicas y a veces más gigantes.

Por esta lucha que es permanente pero que necesita respirar pausas para saber si vamos para adelante o para atrás, mucho o poco.

Por esos ocho diabólicos años en los que sólo se alzaron gargantas teñidas de sangre, pero fundamentalmente por esa tarde a partir de la cual alguien represente a las nuestras, vestidas de paz sin olvido ni perdón. Por nosotros mismos, por lo tanto, regalémosnos este juicio inolvidable.

Hagámoslo en nombre de los que cayeron.

Hagámoslo con toda la rudeza de los puños apretados, y con toda la dulzura de abrazarse al símbolo de que estamos viviendo un tiempo distinto.

M MANANTAL
RESTAURANT

La opción diferente

COMIDAS TÍPICAS: AFRICANAS, FRANCESAS, INDIAS, JUDIAS, CHINAS, RUSAS Y CENTROEUROPEAS

- ◆ Muestra permanente de reconocidos pintores argentinos.
- ◆ Música selecta.
- ◆ Aire acondicionado.

Montevideo 556 - Capital
Reservas al: 311 - 0056 - Cód. 4682

**Terapeutas
asociados**

**Asistencia Psicológica
Integral**

Niños - Adolescentes - Adultos
Psicoterapia Individual y Grupal

Aranceles Institucionales

Solicitar entrevista al:
312-0343



PLUS ULTRA

**UNA EDITORIAL ARGENTINA AL
SERVICIO DE LA CULTURA IBEROAMERICANA**

Libros de Texto primarios y secundarios, Literatura Infantil y Juvenil, Historia, Política, Pedagogía, Poesía, Novela, Cuento, Diccionarios, Derecho, Economía, etcétera.

**Viamonte 1755 - 1055 Buenos Aires
Te: 44- 6605/6694/6788**

APRENDA A CULTIVAR ARBOLES MINIATURA

Bonsai: entre 10 y 40 centímetros de altura
El "arte viviente" del Japón

a su alcance!

★ En su propia casa, por correo certificado

● ● ● ● ●

Somos cultivadores y botánicos profesionales: su mejor garantía para un aprendizaje serio y eficaz.

● ● ● ● ●

Director: **AKIRO SHIMURA**



Solicite hoy mismo información **gratuita**

INSTITUTO DE BOTANICA ORNAMENTAL

Casilla de Correo 41
Sucursal 11
1411 Buenos Aires

(Para todo el país)

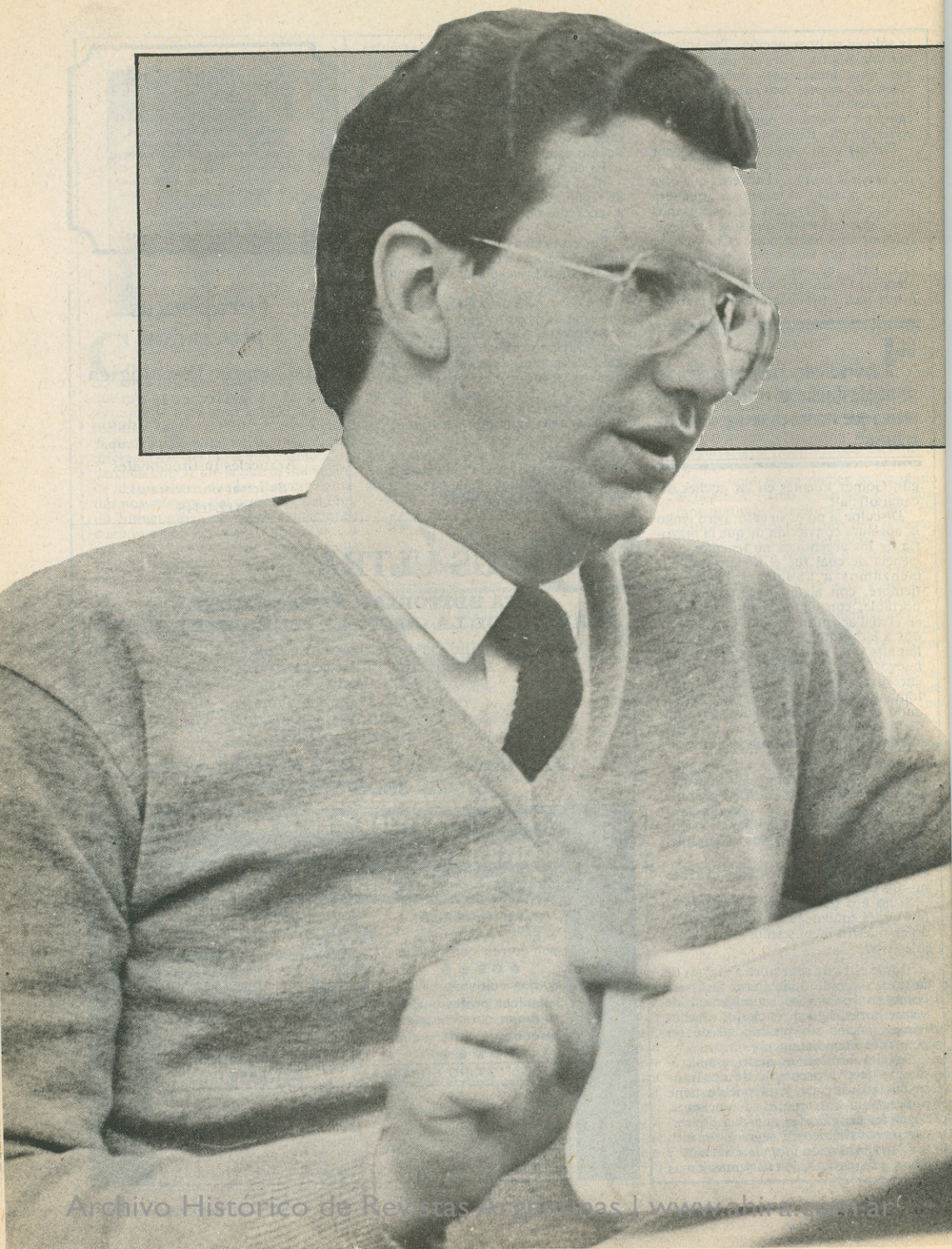
**También por teléfono:
631-8858**

NOMBRE: P

DIRECCION:

CODIGO: LOCALIDAD:

PROVINCIA:



Marcelo Stubrin:

“Videla es la síntesis más acabada de la perversión”

Hablar con Stubrin resulta entretenido. Es claro, contesta rápido, y defiende encarnizadamente la política gubernamental. No podía ser de otra forma: es el primero en la lista de candidatos a diputados por el radicalismo en la Capital. Que cada uno saque sus propias conclusiones.

¿Por qué el gobierno utiliza políticamente el juicio a los ex-comandantes?

—El radicalismo utiliza como réditto político la existencia de una Justicia independiente. La sociedad está empezando a comprender, y la Justicia, que es un aparato muy complejo y con mucha inercia, también está empezando a comprender, que en Argentina se acabó la impunidad; y que si podemos descubrir cosas del señor Guglielminetti, éste va en cana; y que si el señor Gordon tenía una banda dedicada a brindar servicios a los servicios y a la delincuencia común también va en cana. Y estoy seguro de que lo que hemos encontrado hasta ahora es la parte superficial del iceberg, y que abajo hay una trama siniestra que serena y firmemente vamos a ir descubriendo. Hoy hay Justicia no sólo por la acusación de Strassera, sino también porque Menéndez debe comparecer ante un juez de Trelew.

Yo no estoy ni a favor ni en contra de que estas cosas sucedan; simplemente aprecio que haya una Cámara Federal y una Corte Suprema que me dan garantía de ecuanimidad. Hace poco vi una encuesta sorprendente: un 65% de los argentinos tienen más alta valoración de la Justicia que del Congreso. Si éste sirvió para que las reformas a ciento y pico de artículos del Código Penal permitan que los argentinos crean en la Justicia con eso sólo, ya cumplimos por los dos años.

—Aun aceptando el hecho de que todo hombre es inocente hasta que se prueba lo contrario, ¿por qué se entregan armas y poder —mediante los ascensos— a algunos militares claramente comprometidos con los crímenes dictatoriales?

—Yo lo preguntaría al revés: ¿por qué no les quitan las armas y el poder?

Creo que la razón fundamental es que la estructura de las Fuerzas Armadas tiene una inercia muy fuerte. Si alguien pensó que el 10 de diciembre cambiaba la mentalidad de los militares argentinos era loco, soñador o irresponsable. En ese momento se presentaban alternativas globales: licenciar a todos los cuadros de oficiales y suboficiales, o confinarlos en una provincia lejana, o expulsarlos del país, o reemplazar a las Fuerzas Armadas por milicias populares o cualquier otra cosa por el estilo; o si no intentar trabajar en una línea más razonable, produciendo una lenta transición en su interior, necesariamente lenta por el sistema de lealtades.

El general Videla fue instructor de la camada de generales que actualmente detenta las más altas responsabilidades. Desde un punto de vista realista yo les puedo exigir subordinación al poder civil y la aplicación de la política de defensa y seguridad que marca el gobierno democrático. A lo que no los puedo obligar es a cambiar su parecer sobre el pasado. Para mí, el general Videla es la síntesis más acabada de la perversión moral, política y militar; es la subversión de todos los valores de este país, lo que se sintetiza con su personalidad mucho mejor que con la grosería de Massera, que con la chabacanería de Viola o las actitudes soberbias de Anaya durante el conflicto de Malvinas. Sin embargo, para muchos oficiales en actividad, Videla es un héroe. Y yo no puedo manejar los ascensos sobre la base de un cuestionario que les pregunte a los mayores o a los coroneles qué opinan de Videla. Videla es un hecho del pasado; ahora está preso en la calle Viamonte. Yo no puedo discriminar alrededor de Videla, sino del futuro, porque si no tengo que licenciar a todos los militares.

—¿Y por qué no lo hacen?

—Nosotros echamos una gran cantidad de generales, brigadieres y almirantes, y existe una ingenua alegría en la gente por esto... Como si estuvieran seguros de que los mayores, los tenientes coroneles, los comodores, los capitanes de fragata, etc., fueran cualitativamente diferentes, o no hubieran vivido en Argentina durante el período 1976-1983. Lo que ocurre es que con las Fuerzas Armadas no hay que tener la ingenuidad de pensar que había unos pocos malos. Hay que entender que el Proceso fue una decisión institucional de las Fuerzas Armadas y que son éstas las que tienen que procesarse.

—Sin embargo, parece que se resisten a hacerlo. Quizá sirva como ejemplo las permanentes presiones por mayores sueldos y presupuesto. Valga una atípica anécdota reciente: cuando apareció el globo sobre la ciudad el otro día, iba a subir un avión de la Fuerza Aérea para averiguar de qué se trataba. Pero no lo hizo. En seguida hicieron llegar a todos los diarios la información de que no subió porque el presupuesto no daba para gastar tantos dólares en el asunto...

—Me parece que exagerás. En este tema la actitud de las Fuerzas Armadas ha sido moderada, habida cuenta que en periodos anteriores estuvieron acostumbrados a que su salario fuera privilegiado dentro del aparato del Estado. Yo creo que su actitud ha sido muy serena. Tienen una suerte de resignación a vivir con bajo ingreso durante un tiempo. Yo no he notado presión sino preocupación, porque ¿qué pasaría si todos los suboficiales toman otro trabajo durante su día franco? Se produciría una desprofesionalización. Hay oficiales que tienen la vida resuelta, sobre todo en el interior, pero otros viven como vos y yo, y los ingresos son francamente bajos, no más que los de otros sectores de

la sociedad, pero provocan una inquietud intimamente ligada a la frustración profesional por la reducción presupuestaria.

—¿Cuál es el diseño radical de las Fuerzas Armadas?

—Como el Estado Mayor Conjunto, buscamos unas Fuerzas Armadas que optimicen los recursos, que aprovechen al máximo cada peso que se gaste en defensa. Unas Fuerzas Armadas pequeñas y operativas serían exclusivamente profesionales y de un costo por ahora inaccesible para nuestra sociedad, de modo que todavía no podemos derogar completamente el servicio militar, aunque estamos estudiando mecanismos de servicio civil.

Entre el Austral y la reconversión industrial

—Pasemos a la economía. ¿No te parece que con el plan Austral se esconde la inflación pero que sus causas profundas siguen latentes?

—Nunca pensé que las causas estructurales de la inflación hayan sido derrotadas por el plan Austral. Ellas son el atraso y la dependencia y sólo se van a resolver en un contexto internacional que lo permita, con un progreso en la estructura productiva del país y una modernización de la misma, de la que todavía estamos lejos. Pero nosotros estábamos luchando contra la inflación desde el 10 de diciembre y nos iba mal, porque la sociedad estaba ajustada al estilo de sobrevivencia de la década pasada. El drama de la inflación en Argentina no es que en abril llegó al 30%, sino que la mínima estaba muy alta. Hay inflación en Uruguay, en Chile o en México, pero aquí existía una patología especial que requería una fuerte dosis de calmantes, y esto se ha hecho con la mayor equidad. Creo que ello nos permite ahora empezar a hablar de economía, de distribución de ingresos; porque no hay que ver a la inflación como la veía un empresario, sino como la ve un obrero: como una estafa cotidiana al salario real. La llave de la aceptación del plan Austral está precisamente en el control de precios.

Hay que empezar a pensar la Argentina de modo económico y no financiero. Los que antes nos compraban trigo y soja hoy son nuestros competidores. No queda lugar en el mundo para luchar contra la dependencia pensando en la autonomía absoluta. Hay que pensar en la interdependencia —sobre todo con América latina— y fundamentalmente en imponer al Norte condiciones de comercio internacional más razonables. Porque nosotros arreglamos la deuda como país, llegamos a un acuerdo interesante, viable, posible, pero con esto no resolvimos el problema de la deuda externa, porque el Sur le debe al Norte más de lo que tiene de superávit comercial y entonces nunca podrá pagar. Este es el problema político de la deuda externa.



—Hablabas sobre el acuerdo con el Fondo... ¿Es cierto que en marzo se abrirán las importaciones, como lo afirma el documento interno del FMI que publicamos el número pasado?

—Efectivamente, ése es uno de los acuerdos. Nosotros vamos a tratar de abrir las importaciones. Aunque, gracias al tipo de cambio y otros recursos, vamos a garantizar un nivel que asegure la protección de la industria nacional; pero no vamos a seguir alimentando —como en la serie de televisión— a un sector industrial que sea un lagarto dispuesto a devorarnos internamente. Tenemos que producir bienes que puedan comercializarse mundialmente. Este no puede ser un país que venda sólo trigo y soja. Tiene que ser capaz de afrontar el desafío de las industrias de punta, de la complementación con otros países con economías adaptables a la nuestra. No pueden desecharse las posibilidades de ser huéspedes del desarrollo tecnológico de los países del Norte, de aprovechar sus recursos de capital, que aunque escasos, pueden venir en alguna proporción y ser significativos para nosotros. En fin, la posibilidad de poner este país a tono con las restricciones que plantea la economía mundial.

Nosotros estamos realmente dispuestos a afrontar el desafío de la reconversión industrial; a lo que no estamos dispuestos es a hacerlo unilateralmente. Existe una diferencia de clase —o de sector de clase— entre los actuales negociadores de la deuda y aquellos del '76-'77-'78. Entre los que la contrajeron y los que estamos tratando de arreglar el asunto. Antes negociaba el FMI desde los dos lados del mostrador. Ahora, en un lado se expresa el interés nacional.

—Los sectores marginales sufren desnutrición infantil...

—Eso siempre fue así.

—No en los niveles actuales, y el PAN...

—Creo que ahora se conocen las estadísticas, las cifras son honradas... No tengo dudas de que la sociedad argenti-

na es de una enorme hipocresía por la forma en que oculta sus lacras. En Río de Janeiro las favelas gritan; en Caracas los ranchos gritan; en México la miseria es una bofetada. Aquí parece estar escondida extramuros, mientras exhibimos la tilingüería de la calle Florida y esa supuesta elegancia de país pseudo europeo, negador de Indoamérica y de la realidad a la que pertenecemos mucho más de los que nos hemos creído. La "belle époque" de los grandes palacios en la Plaza San Martín y las vacas gordas, también estuvo basada en la enorme explotación y marginación de los sectores populares. Yo creo que hay situaciones lacerantes que no han sido resueltas, y sobre esto pienso que el PAN no es una solución. Pero Ubaldi no tiene derecho a decir que el PAN es una estafa, que el hambre se cura con trabajo. Que yo sepa el hambre se cura con comida; la desocupación se cura con trabajo. Cuando hay hambre no es cuestión de inventar planes de desarrollo o dar créditos a la industria. Cuando hay hambre, comida.

Antes se portaban mejor

—¿Por qué la policía mantiene el privilegio anticonstitucional de detener a alguien sin orden judicial?

—En el terreno de las detenciones por averiguación de antecedentes hemos reducido el número de horas por las que puede hacerlo. Antes, la policía tenía 48 horas que se podían ampliar, y al final el tipo se chupaba una semana en cana sin comerla ni beberla. Ahora esto está prohibido. Lo que sí se mantiene es el problema de las llamadas "faltas", que en la Capital se implementan a partir de un Edicto Policial, y en las provincias por los códigos de faltas, y en los cuales la policía es autoridad de aplicación. Esto no tiene que ver con el delito, sino con la ebriedad, el desorden en la vía pública...

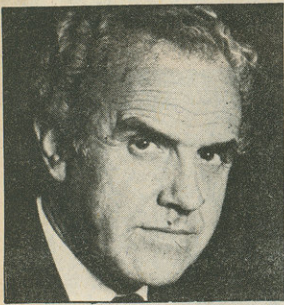
—La persecución a los homosexuales...

—Esto no está específicamente incluido, sino que se utilizan edictos como el de Moralidad. El problema es que en un momento en que la democracia también posibilita el auge de cierto tipo de delincuencia, nosotros estamos en una situación muy difícil. Por un lado no podemos maniar a la policía y, por el otro, hay que lograr que ésta modifique su estilo.

—En el acto de lanzamiento de la campaña radical para noviembre, Moreau habló de las organizaciones de derechos humanos en términos despectivos. ¿Cuál es tu opinión sobre la posición de Hebe Bonafini?

—A esta altura Hebe Bonafini es una militante política. Creo que al comienzo las Madres tenían otro tipo de comportamiento.

Gabriel Levinas



Los errores de la oposición

Por Agustín Conte

Podríamos elegir como método el análisis de las situaciones puntuales. La crisis del justicialismo. El atraso que ha significado la postergación de una política frentista por parte de los intransigentes. La atomización del socialismo. Las equivocaciones aún no suficientemente reparadas en que años atrás incurrió el comunismo. La agresividad y el sectarismo con frecuencia infértiles del MAS. Las demoras en el cambio de conducción por parte de la democracia cristiana, producido hace poco más de sesenta días. Pero pienso que todo ello puede ser considerado en un enfoque más global.

El primer compromiso que tiene por delante la oposición —primero por esencial y porque a veces no es fácil satisfacer— es el fortalecimiento del sistema democrático. Así lo imponen las tragedias que llegó a vivir nuestra Nación; el nivel de decadencia a que la llevaron las reiteradas crisis políticas y la subsistencia de enemigos adentro y afuera. Las contradicciones que a veces se plantean en este orden no son tales. No es por su nivel de firmeza que una oposición es o no desestabilizadora. Se trata de una actitud más íntima que cada político sabe cómo resolver, cada noche y cada mañana. Se trata de responder a las convicciones y no a las tentaciones facilistas. Se trata, como más adelante insistiremos, de que las críticas vayan acompañadas de propuestas concretas, sabiendo asumir los riesgos electorales que también ellas suelen significar. Y lo dicho comienza por plantear exigencias de lenguaje, ya que es precisamente el lenguaje lo primero que nos traiciona, por la sencilla razón de que nos desnuda. De ahí mi crítica hacia quienes dicen, por ejemplo: “que hagan esto o se vayan”; “la situación es igual o peor bajo la democracia que bajo la dictadura”, u otras frases semejantes.

Luego, nadie ignora la dimensión insondable de la crisis que nos legara la dictadura reciente. Y como suelo decir,

no sólo ella sino los treinta años casi ininterrumpidamente vividos bajo gobiernos constitucionales, áreas tan esenciales como la economía fueron cedidas, ante la presión de los grandes intereses, a los zares de cuño liberal y conservador. A partir de allí es indispensable que las propuestas alternativas, que sin duda existen frente a los lineamientos de la política oficial, sean analizadas y planteados con certeza y profundidad mucho mayor de la que hoy se expresa. Si la oposición pretende, como es su deber, una acción más profunda en materia de derechos humanos; la supresión de la actividad de inteligencia interna que siguen desarrollando directa o paralelamente los servicios de las Fuerzas Armadas; la reducción de la estructura de estas Fuerzas para llevarlas a la dimensión adecuada al gasto que el país resuelva, es menester no sólo decirlo con claridad sino también ofrecer para ello soporte político a un Gobierno que se muestra en estos temas tantas veces débil y vacilante. Si en materia económica, reclamamos el no sometimiento a los dictados del Fondo Monetario, es necesario que señalemos con precisión, y no con simples slogans, lo que estamos proponiendo en sustitución. Y que sepamos explorar en serio —lo que es posible de hacer y seguramente con resultados positivos— cómo debería afrontar el país en orden a su comercio, sus finanzas, sus cuestiones jurídicas y políticas, las consecuencias de una oposición independiente y de madura rebeldía.

Para lograr lo dicho en el párrafo anterior sería menester lo que hoy ocurre. Que la oposición trabajara en común. Que reuniera alrededor de una mesa a sus dirigentes, sus técnicos y también sus militantes, detrás de esas propuestas orgánicas que darían solidez a sus principales líderes, y confianza a sus bases. Y lo que es aún más esencial, que crearían aliento en una comunidad que asiste con insatisfacción a las propuestas gubernativas pero que no al-

canza a depositar su fe plena en lo que ofrece la oposición. Así se robustecería el sistema democrático, uno de cuyas esencias es transferir al electorado la esperanza fundada de que su voto puede significar un cambio de rumbo efectivo y cierto.

Cumplidos estos pasos se abrirían sin duda nuevos horizontes para el debate público, con inclusión por cierto de los niveles de Gobierno. En primer lugar el Parlamento cambiaría su fisonomía. Por supuesto que este cuerpo debe satisfacer exigencias elementales que sobre todo en el período que corre no ha cubierto, tales como intensificar su funcionamiento, evitar las faltas de quórum, ser particularmente responsable con sus gastos propios. Pero el desafío es más profundo. Es obvio que la conducción oficial se ha “corrido hacia la derecha”: en sus relaciones con los Estados Unidos; con el Fondo Monetario y los Bancos acreedores; con el gran capital nacional; con las Fuerzas Armadas y de Seguridad, más allá del importante juicio que se está substanciando, producto más de la torpeza de los sectores “duros” de esta institución que de la voluntad oficial, que hubiera deseado otros caminos; con algunos importantes medios de comunicación que pretenden monopolizar la información pública. En parte, este “corrimiento” es responsabilidad de la oposición, por no haber encontrado los medios y las formas de formular alternativas con la suficiente fortaleza. Desde sus direcciones políticas. Y en el Parlamento, obligando de tal modo al oficialismo a no prescindir de esta institución en el debate de las cuestiones fundamentales, como lamentablemente ha ocurrido.

Estos son los principales vacíos que la oposición debe llenar para servir a esta instancia decisiva para la reconstrucción de nuestra querida Patria. Confíemos en que a partir del 4 de noviembre esta oposición sepa inaugurar una nueva etapa.

Hoy en Buenos Aires

Largo Viaje al Fin de la Noche

Por Enrique Symns

La vida nocturna de Buenos Aires intenta parecerse a una imagen de sí misma que ya no existe. Refugio de intelectuales, Paraíso de la frivolidad, Sauna de madrugada y mucho más. ...Pasen y vean.

La noche fue siempre motivo de preocupación para los ordenadores del mundo: bajo su manto, no sólo los delincuentes comunes salen de cacería sino también toda una fauna de marginados, ávidos, insatisfechos y buscadores se desplazan por calles y barrios buscando una aventura que valga la pena ser vivida.

Los padres se preocupan por sus hijos adolescentes y los zares de la moral levantan su discurso represivo para anatematizar las sombras donde los pactos y las transacciones prohibidas se realizan secretamente en bares y hoteles-alojamiento, plazas o fiestas. Para la policía, en cambio, la noche es su mejor caldo de cultivo: allí tienden redes las comisarías, para completar las cuotas de detenidos mensuales que la burocracia ministerial les obliga a cumplir.

Erase una vez la Reina del Plata

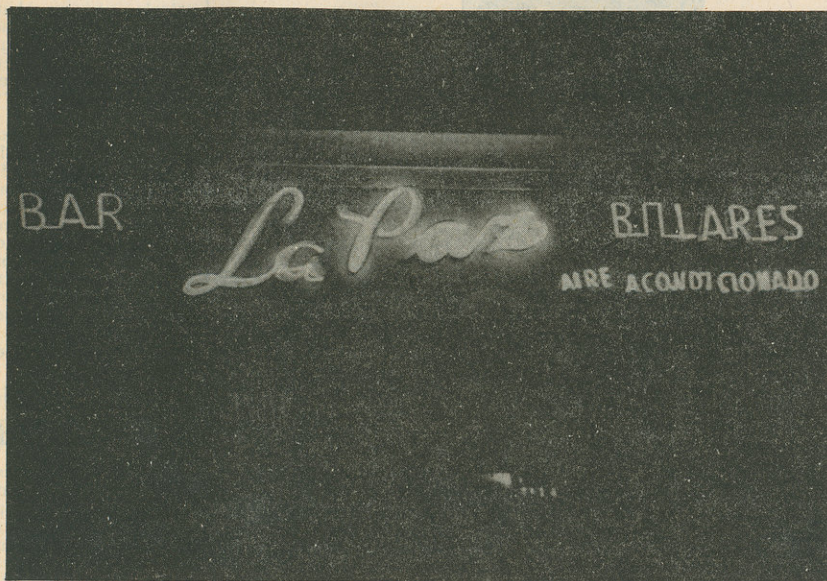
El mito decía que Buenos Aires tenía la noche más viva y prolongada del mundo. Ni París ni Londres ni Nueva York podían comparársele. Las luces de la calle Corrientes no se apagaban jamás, los restaurantes estaban llenos hasta la madrugada, bares de 24 horas por toda la ciudad. Disquerías, librerías y ciertas panaderías se mantenían abiertas durante todo el día. Hasta el más conservador de los turistas de la noche terminaba en la madrugada de un sábado comiendo medialunas en *La Giraldita* o en *La Academia*, leyendo el *Clarín* de los domingos. Conseguir una pieza en cualquier hotel-alojamiento (hoy rebautizados como Albergues transitorios) era una tarea tan difícil como obtener una entrada a último momento en cualquiera de los cines de Lavalle.

Los clientes hijos de la noche huían los fines de semana aterrorizados por la invasión de parejitas y familias que tomaban por asalto calles, bares y teatros llenando la ciudad con las ruidosas costumbres del día.

Ricardo es un veterano de la noche y la viene recorriendo desde fines de la década del 59; en la actualidad se pasea nerviosamente de Los Pinos a La Paz cambiando de mesa y de recorrido, buscando algún circuito mágico en que colarse: "Hay ciudades del mundo en donde las cosas también pasan de día. Por ejemplo en Río de Janeiro, donde todo el tiempo están pasando cosas, donde coger no es una actividad exclusivamente de la noche. Te podés levantar una minita a las 5 de la tarde, cuando estás yendo a laburar, y te salís de la rutina. Pero ciudades tan grandes como Buenos Aires, donde además no existen los escondrijos de la naturaleza, la salvación de una playa o de un bosque, te obliga a esperar

la noche, a salir después de las once. No es que querés estar solo, querés encontrarte con los que son como vos y que están buscando lo mismo que vos, es una especie de colador... pero cuando llega el fin de semana es una mierda porque el sábado es el día en que la noche pasa a ser el espacio de todo el mundo. Ahí volvéis a perderte en la misma marejada del día, gente andando de acá para allá, comiendo, mirando, es un asco..."

Para "Pancho" o Francisco (de acuerdo a la confianza que le confiera al cliente) mozo del bar "Los Pinos", también existe esa diferencia entre los parroquianos: "Antes, hace muchos años, cuando yo empecé aquí pensaba igual que otros mozos, pensaba que lo mejor era esparantar a los barbudos y los raros y quedarse con la clientela seria, las familias, los matrimonios. Pero después te das cuenta que la mejor gente es justamente esa gente rara, que para mí de rara no tiene nada, es gente diferente y nada más."



Pero a los dueños de los bares les costó comprenderlo: en la semana no venía nadie porque de noche salen sólo los raros... hace un tiempo aquí venía una barra de punks, no hacían daño a nadie, se movían mucho, cambiaban de mesa, pero no molestaban a nadie... finalmente los echamos y la policía los fue corriendo del centro..."

Actualmente la noche de Corrientes tiene pautas bien marcadas, se termina en casi todo lugar aproximadamente a las 3 de la mañana, y apenas queda La Academia o La Giraldina como baúles de un tiempo en que el mito intentó hacerse realidad.

El zoológico de los intelectuales

El bar La Paz sigue siendo la catedral de la bohemia intelectual porteña. Figura en las guías turísticas de casi todos los países del mundo.

Por allí han circulado, se han angustiados y se han emborrachado la mayoría de los escritores, cineastas, periodistas y otras estrellas rutilantes de la cultura.

Las groupies (o fans) de los psicoanalistas y periodistas se estacionaban desde temprano, esperando ansiosamente que el vaivén de la puerta anunciara la llegada de Pachó O'Donnell o Leonardo Favio, con los que se podían realizar intentos de compartir la mesa y más tarde la cama a lo largo de una interesante charla casi monologada por el superstar de turno. Nunca fue tradicionalmente un lugar "donde pasara algo", fue más bien una vidriera, un lugar de encuentro, el sitio ideal para mirar y ser mirado.

"Yo es un lugar que odio —nos comenta Carlos Talestra, un uruguayo que cada tanto, confiesa, vuelve al viejo vicio de frecuentar La Paz—, lo tengo conectado con el tema de la soledad y de la frivolidad. Caigo ahí siempre hundido en la angustia, y me doy cuenta que

buscando compañía suelo terminar las noches después de larguísimas conversaciones sin sentido, en donde todos tratan de lucirse. Me da la sensación de vejez, de algo que es como la plaza del pueblo, pero un pueblo frío y opresivo, con esa agresividad que tiene lo frívolo. Me pone nervioso entrar y ser mirado; es como exponerse a un examen y nunca sabés si lo aprobaste hasta que no formás parte de una banda que te recibe, entonces ahí sí, estás aceptado..."

Los personajes suelen estar ubicados en mesas centrales, rodeados por su corte de aprendices o de damas cortejantes. Puede uno ver, un día cualquiera, a Rodolfo Fogwill protagonizando el partido dialéctico del año con Germán García; a Jorge Di Paola soñando con el destino de su novela "Minga" y también el raro espectáculo de Pachó O'Donnell, ex bohemio hoy funcionario público, deteniendo su auto oficial, indicarle al chofer que lo aguarde, y sentarse junto a una ventana para lo-

marse un cafecito y luego partir raudamente a su mundo de preocupaciones culturales.

"Es terrible la cosa de ser mirado en este boliche, loco —nos dice Mauricio, un joven de 23 años que prefiere frecuentar el Café de Agosto unas cuadras más allá o Los Pinos— yo creo que es lo único que se hace aquí, es realmente el paraíso psicobolche, pero más bien onda PI que otra cosa, toda gente buena y normal, nada de locura, todos discutiendo de cosas serias, ningún borracho zarpado; es como que hubiera un club secreto y que no sabés quiénes son pero te das cuenta que vos no sos..."

En realidad, los llamados "psicobolches", así como actores o gente de teatro en general, prefieren correrse una cuadra más y curtir Pernambuco o Los Pinos, en donde además circula un constante mercado marginal de propuestas: recitales, obras experimentales, proyectos de grupos gays de liberación, manifiestos anarquistas

Las noches de los '60

Fueron apenas unos años de locura. Inexplicablemente la moral se había quedado dormida y el delirio tomó las calles del centro por asalto. Fueron los años locos del *Bar baro*, del *Eros*, *Cultural*, *La Comedia* y la hoy somnolienta *Academia* o la ya casi frívola *La Paz*. Eran los centros de resistencia de la noche. Nadie tenía miedo a la policía a pesar de que el comisario Meneses iba a tomar café a *La Academia* para aprender a reconocer delinquentes en lo que él llamaba "La escuela del delito". Ni él se metía cuando se armaba una batahola por una trampa de juego y todos los clientes de *La Academia*; terminaban participando de una batalla campal que se extendía por Callao hasta Sarmiento.

La noche de los '60 eran esa coctelera infernal que todo lo mezclaba: los hampones pesados relojeando la puerta de *La Academia*, los filósofos ihsomnes de *La Paz*; los primeros rockeros de *La Cueva*; las parejas abiertas; intelectuales mezclados con hippies y traficantes; fumando marihuana en *Polyteama*; el grupo *Lobo* alborotando el *Di Tella* y escandalizando los criterios teatrales.

La Comisaría 5ª no podía poner coto a aquel mejunje belicoso, revulsivo, entre revolucionario y onanista que se cocinaba en las mesas de los bares, en las fiestas negras que organizaba el "Bocha" Martínán o en los sorpresivos viajes a Villa Gesell. Era una ciudad tomada calle por calle. El miedo a la policía no impedía la pelea a trompadas en la puerta del bar o la transa de fumo a la salida del teatro. Los canas pesados de aquella época, como el famoso alemán de la quinta, empeñado en reformar adolescentes y limpiar las calles de "basura", no lograban vencer la resistencia de sus víctimas:



Jorge de la Vega. "Los bichos". Tinta a pincel. 1963

una y otra vez eran detenidos y una y otra vez volvían a la calle a mirar retadoramente al hombre respetuoso de azul que se acercaba a pedir documentos.

Era la época de los héroes marginales, los "famosos de la noche", y también de las grandes heroínas: Melina, la gran dama loca colgada de un viaje de LSD; Ida, la dramática y apasionada amante de los adolescentes hermosos, Mimí la prostituta, Alma, la filósofa, mujeres desafiantes que deambulaban por la ciudad formando parte de grandes patotas eróticas. Tanguito deambulaba por Corrientes buscando el precioso oro en polvo con que llenar sus jeringas. La barra pesada de la homosexualidad estaba formada por los grandes y escandalosos maricones de aquel tiempo: Ricardo Casas, Raúl Vasauri, Oscar Costa, Fernando Noy (todavía un adolescente), Miguel Briante comenzaba a hacerse habitué de las comisarías, Sergio Mulet ejercitaba sus encendidos discursos en el *Bar baro*, Germán García, todavía no convertido en un académico y ortodoxo

Señor de la Palabra, embriagaba bombachas luciendo su erecto discurso rebelde. El *Bar Eros* (Sobre Callao, entre Corrientes y Sarmiento) cerraba sus puertas y una selecta clientela formada por borrachos, erotómanos y otros perdurados, se encerraban en sus sótanos para franelearse hasta la madrugada. Desde todos los barrios, pandillas de diletantes, patotas, aburridos, desencantados, concurrían caóticamente al

Centro y se adentraban para recorrer los laberintos formados entre el antiguo *Bar Suárez*, el *Bar baro* y *La Academia*.

Con la década del 70 llegó el miedo. La calle Corrientes apagó sus luces y la madrugada sólo tenía como testigos a silenciosos patrulleros que, como buitres, recorrían despaciosamente la calle para devorarse al osado y desvalido barbudo que inútilmente trataba de hacerse imperceptible en una esquina. La marihuana desapareció de las calles, la política tomó por asalto todas las conversaciones en los bares; el respeto a la ley, impuesto a muerte y tortura fue ganándole terreno a la espontaneidad.

En la década del 70 murió la noche sin ley, la noche polígama y peligrosa, inmoral y contestataria, la noche sin rumbo y filosófica. En esas tinieblas siniestras que cubrieron la ciudad desde el año 1976, fue surgiendo el proyecto de esta noche actual: frívola, fría, aburrida, pacata y en donde ni siquiera es necesario un policía o un mozo botón para controlar el orden, porque cada parroquiano es policía de sí mismo.

HoY día, los pájaros de la noche regresan a sus jaulas mucho antes de que el miedo a la madrugada les haga recordar, lo peligroso que resulta intentar vivir locamente.

tas o revistas alternativas.

José Luis Galeano es un psicólogo que vagabundea solitario por la noche de Corrientes, no tiene parada fija; puede vérselo tanto en el *Petit Colón* ("un buen lugar para conocer un "gatioto") o ventaneando la calle en *El Foro*. Para Galeano la noche es también ideología: "Siempre fue así, aquí y en todas partes, la gente que anda de noche es siempre la disconforme, la que no está llena con el mundo, no tiene pareja o si la tiene la quiere abrir; no tiene trabajo y si lo tiene le sobra el tiempo de descontento. Yo te diría que la noche es el club privado de los inadaptados..."

El paraíso de la frivolidad

Cualesquiera sean los motivos (la siempre mencionada paranoia generada por la dictadura militar o las inevitables razones económicas) las fiestas desaparecieron de los itinerarios porteños. Si hace diez o veinte años atrás, el problema era elegir con cuál fiesta comenzar la velada y con cuál terminarla, hoy el programa suele ser inevitablemente un recital de rock and roll o de música latinoamericana (de acuerdo a la famosa antinomia sólo famosa en estos pagos). "Patricio Rey y los Redonditos de Ricota" o "Sumo" suelen juntar a las manadas supuestamente más reventadas mientras que grupos como "Soda Estéreo" o "Zaz" a las juvenventes más sanitas.

"Los recitales son una párida —nos dice Carlos Cabrera, asiduo concurrente a la *Esquina del Sol* o el ahora desaparecido *Stud*— cuando empieza parece que va a haber una fiesta de la gran puta, todo el mundo anda caldeado, con terrible speed, minitas súper. Si el rock es bueno entonces se contagia una especie de fiebre, pero en cuanto el grupo se va del escenario es como si todo hubiera sido un sueño, un puro zafe del coco. La gente raja como cucarachas, se sacan el disfraz de locos y se encanutan bajo la cama a curtir la depre, una párida, loco..."



La irrupción del rock and roll en nuestro país, generó también un estilo existencial que desde la marginalidad del ghetto de los años 60 se trasladó al epicentro de las costumbres de las nuevas generaciones. Recitales, festivales, boliches, fueron creciendo geométricamente a medida que la onda se iba perdiendo.

"Cemento" es actualmente el boliche donde se nuclea un curioso y aleatorio experimento que ha dado en llamarse New Weave. El gigantesco galpón regentado por Omar Chabán y Katjia Alemann (ex regentadores del ex café Einstein clausurado a principios de 1984 por la policía) agrupa todos los fines de semana a centenares de hermosos jóvenes disfrazados con espectacular elegancia. Las chicas con su "look" de bellas cortesanas, insinuando pequeños pechos, despertando fantasías fetichistas y sadomasoquistas. Los chicos, modernos, vestidos con un mejunje entre antiguo y pos punk, merodean a las chicas sin asediarlas.

"La chica 'new weave' tiene 15 ó 16 años —explica Willi, el talentoso saxofonista de Patricio Rey— y es la colegiala que anda por Cabildo y que un día descubre que se puede poner esa ropa y gustar seducir. A veces las enganchan también los viejos, los tipos de plata y poder, porque el poder impresiona mucho a la chica 'new weave'. Y a ellas les gusta ese look entre puta y dama, mucha media calada, zapatito y encaje, pero siguen siendo igual: ellas quieren que las asedien para decidir si van a decir sí o no, pero sobre todo van a decir 'no'..."

En Cemento, curiosamente no sucede nada. Puede que haya un poquito de rock and roll, algún incompleto streep tease, algún mimo que nadie mira. La gente deambula como en una plaza de pueblo, mostrándose a través de una invisible vidriera. El nuevo estilo comunicativo está determinado por la preferencia de estos ámbitos: luces quebradas, música que se corta, miradas que se insinúan y

rechazan, gestos que no se sabe si llaman o despiden, besos dados para el haz del reflector sobre la mejilla, tampoco ansiosa, que se ofrece al juego casi esquizofrénico de la seducción. La noche puede terminar en una cama, pero la cama seguirá ubicada sobre ese escenario imaginario en donde la sexualidad será entonces el espacio dramático donde los personajes no conseguirán sacarse el disfraz.

"¿Por qué te creés que en Buenos Aires está tan de moda la "blanca" (cocaína) —nos interroga Javier, un antiguo rockero hoy también asimilado al disfraz 'new weave'— Es la droga de la locura, para la gente que anda chiflada, no es el fumo que te pone en vos, no importa dónde de vos pero en vos, o que te pone sensible, la coca te hace sentir súper con tu soledad, con tu aislamiento, te da la euforia de la nada... No te fijaste que ahora la onda de los boliches es sin mesas, todo el mundo parado gastando energía en la caminata, en el baileto, pe-

ro la onda es ésa y ésa hay que curtir, si no te quedás afuera del todo..."

Es cierto, las mesas van desapareciendo como costumbre agrupadora. Las razones de los dueños de locales son netamente económicas: en un local vacío entra el doble de gente. Las mesas mantenían el ghetto de los conocidos, era la pared de la intimidad. Ciertamente la pared fue demolida, ahora la gente transita de pie por "Fire" o "La Esquina del Sol" para darse cuenta de que, del otro lado de la pared, no había nadie.

Entonces, el sauna

El Centro fue siempre un mito barrial desde Gardel a Charly García. Miles de adolescentes provenientes de Barracas, Avellaneda o Morón concurrían masivamente a los cines de la calle Lavalle, a las pizzerías de Corrientes o a los billares de Avenida de Mayo. La fantasía conductora era el levanta-



te, la aventura sexual; en realidad, la irrupción de lo sorpresivo. En el fondo, como diría Gurdjieff, todo acto masivo tiene que ver con lo sexual. Los intelectuales de La Paz, los 'new weave' de Cemento, los gays activistas del CHA o los activos militantes de cualquier mensaje anarquista o conservador que circulan por las calles de la noche, llevan en el morral de su intimidad el deseo del viejo milagro: aquel encuentro erótico desestructurador, aquella invitación a la transgresión final de la cotidianidad (cuando algo vale la pena de ser vivido al punto que si siquiera se pone el reloj en hora para despertarse puntualmente en un nuevo maldito día), ese famoso momento de vivir cuando un desconocido nos invita a su propio desconocimiento.

"Una ciudad sin levante es una ciudad muerta —reflexiona Ricardo aquel veterano de la calle Corrientes de la década del 50— **el levante no es algo frívolo,**

deportivo. El levante es la posibilidad de lo desconocido, de lo misterioso. Cuando conocés una mina en un bar, en una fiesta o en la calle, es como si el mundo empezara de nuevo, sentís que la energía de la vida fluye por vos. En Buenos Aires, siempre hubo levante, es su tradición, su fama, pero ¿qué clase de levante? Es el levante que tenés que ganar con esfuerzo, es casi un laburo el levante, no dejás nunca de ser un deseado, nunca sos un deseado... Yo me fatigo tanto es ese intento de convencer a una mina de que valgo la pena de ser vivido que cuando llega el momento de demostrarlo me borro, no tengo ni ganas..."

La barras de solitarios, o los solitarios a secas, circulan por las calles hasta que la noche se termina. La ventana de los boliches anuncia que las mujeres están acompañadas. Ya sólo quedan en la calle los que no tienen nada, los mendigos del afecto, los portadores del fellatio. No hay mujeres

desesperadas, adolescentes deseosas de madurar, feministas noctámbulas ansiosas de modificar los códigos de relación. Sólo queda esa manada de hombres que elegirán, entonces, un sauna. Dice Fabián, fotógrafo de una conocida revista: **"Mirá, yo no tengo problemas con las minas, puedo copar fácilmente y hasta me conozco el papo para curtir con una minita del Café de Agosto o de Pernambuco.**

Pero llega un momento que estamos ahí, con los amigos, y nos vamos a una casa de masajes porque ahí se acaban los rollos, ahí verdaderamente terminas la noche no sólo porque cogés sino porque juntás todas las cosas que quisiste en la noche: estás con tus amigos, jugás al pool y conversás; y si no andás bien para coger te la hacés chupar..."

Las casas de masajes, los saunas, los cabarets o pubs donde circulan "gateras" son acualmente las estaciones terminales de la nómade sexualidad masculina que puebla la noche porteña. La prostituta o profesional del sexo es la solución final a una compulsión eyaculatoria que resume en realidad la insatisfacción de una noche mal vivida.

"Ahora aparecen unos tipos rarísimos —nos comenta Estela, una adolescente striptisera que trabaja en un show erótico en la calle Lavalle— están más calientes por charlar un rato, por apretarse a vos, que para cogerte. Antes, hace unos meses atrás, te digo, cuando hacía el desnudo, —el topless porque no es desnudo total— nos gritaban todo tipo de porquerías y ésa era la cosa, ahora están todos quietos, no te gritan, te da la sensación de que se están haciendo la paja..."

Madrugada

Los que escapan de la ley siempre viajan de noche. La ley es inexorable ya que somete la individualidad a la normativa de la vida pública. La intimidad queda reducida al miserable espacio del hogar, departamento o cuarto de pensión donde quedan confinados los dese-

os de hacer público el propio estilo.

Todas las comunidades del planeta pueden verse reflejadas en su vida nocturna: la peligrosidad de Nueva York, la bullanguería de Barcelona, la continua experimentación marginal de Londres, denuncian y anuncian las contradicciones existenciales de estos pueblos que se atreven a hurgar, a través de sus minorías disconformes, el panorama del futuro.

Buenos Aires, desaparecida en las tinieblas de una experimentación que no encuentra su discurso, obsesionada por su no latinoamericanismo que simula querer serlo y protegida por una pulcra policía creada por el departamento de Higiene de la República, intenta parecerse a una imagen de sí misma que ya no existe.

La inmundicias que corrieron bajo sus alcantarillas nunca cruzaron las calles. El miedo luego se hizo protesta pero nunca mató sus raíces. El deseo de crecer quedó atrapado en las aduanas de las transgresiones. El diario *Clarín* en su titular de tapa, anuncia que en el mundo existen 200 millones de depresivos y los presenta como enfermos, en lugar de preguntarse si no serán las 200 millones de conciencias lúcidas que circulan por el planeta. Dicen que el SIDA es la enfermedad de los promiscuos; a nadie se le ocurre reflexionar si no será el premio para los inadaptados.

Buenos Aires, de noche, parece casi de día. Ni el discurso ni el cuerpo ni el deseo, están puestos cabeza abajo. Las mismas leyes diurnas del sistema estipulan los mismos contratos vacíos en donde alguien que no sabe qué quiere, establece relación con otro alguien que no sabe, siquiera, si desea vincularse.

Sin embargo, si hay alguna esperanza, seguramente será encontrada a las 4 de la mañana de uno de estos días que se avocinan. Cuando alguno de nosotros se dé cuenta, de qué se trata este sabroso asunto de vivir.

Fotos Hilda Lizarazu



Utopías de sobrevivientes

Por Hernán Invernizzi

La culpa de todo la tiene Jorge Dorio. Hace tiempo me pidió que le escribiera algunas reflexiones acerca de "utopía y revolución". Pretendía que sintetizará semejante tema en quince (¡quince!) líneas... Traté de explicarle, recuerdo, que ése era un pedido "fuera de lugar".

Porque "utopía" no significa "utopía" sino "fuera de lugar". O algo así. Viene del griego: "ou", partícula negativa; más "topos", que significa "lugar". Para los griegos, entonces, imaginar utopías era imaginar algo que no tiene lugar, o fuera de lugar. Como el pedido de Jorge. No obstante, me quedé enganchado con el tema.

"Utopía" es una palabra confusa y con dos significados básicos. Puede representar a las fantasías y los delirios ideológicos. (Recordemos la novela "Utopía", del canciller inglés Tomas Moro, del siglo XVI, que terminó decapitado.) Pero también puede representar aquello que está contenido en el presente y que debería o podría concretarse en el futuro.

"Utopía", entonces, puede significar un lugar en el mundo onírico-ideológico de románticos, rebeldes e idealistas. Pero también puede representar nuestra **confianza** en que la realidad llegue a convertirse en lo que podría ser y no es, todavía.

"Utopía", en síntesis, puede significar una quimera, un delirio discreto, o bien el sueño de los sensatos.

Imaginar que el año que viene tendremos un campo nacional unido detrás de un proyecto antiimperialista, es una quimera. Imaginar que el año que viene tendremos una aceptable ley de divorcio, es un sueño sensato.

Toda concepción revolucionaria implica una cuota más o menos importante de utopía. Pero en nuestro país nunca se encontró una síntesis entre las estrategias políticas y las aspiraciones utópicas.

La experiencia política de los últimos años, orientó la búsqueda de esa síntesis antes por el camino del realismo y la sensatez, que por el camino de la fantasía y el voluntarismo. Las utopías revolucionarias están a la búsqueda del sentido común, que alguna vez fue defini-

do como una desviación pequeño-burguesa.

Hace quince años, por ejemplo, las utopías se referían a la toma del poder. Nos hablaban de grandes insurrecciones populares: imaginábamos a las masas avanzando desafiantes y a la oligarquía retrocediendo aterrorizada. Hoy, en cambio, aspiramos a meter algún diputado piola o rezamos para que la CGT junte suficiente gente en sus actos de protesta. Aquellas fantasías iban acompañadas por la imagen del Che, ciertas canciones de Daniel Viglietti y el ejemplo combatiente de los vietnamitas. Hoy, van acompañadas por la imagen de un Fidel Castro que peina canas, Baglietto entonando "Todavía cantamos" y las enfermedades de Reagan.

En 1973, cuando me metieron preso, soñaba con salir en libertad como lo hicieron los compañeros que fueron liberados por aquella amnistía, rodeados por el afecto de multitudes eufóricas que los esperaban en las puertas de las cárceles. Doce años después, sueño con una libertad anónima y gris. ¿Me habré convertido en un joven conservador?

Pareciera que las utopías no son ideales abstractos e inmutables a lo largo del tiempo, sino referencias imprecisas pero eficaces que también están sometidas a los vaivenes de la correlación de fuerzas y a los estados de ánimo correspondientes.

Sin embargo, la irrupción de la sensatez, la **alianza entre el sentido común y el utopismo**, puede ser fecunda en resultados a la vez eficaces y creadores. Pero por ahora, sólo se manifiesta como una especie de **entusiasta militancia del escepticismo**.

Algo así como "la situación es muy mala... y no se puede hacer nada porque la situación es muy mala. Por lo tanto, analicemos cuándo dejará de ser tan mala para que pueda hacerse algo por cambiarla".

A fines de los años 60 y principios de los 70 teníamos utopías de la euforia y la credulidad, la omnipotencia y la soberbia. Utopías victoriosas, parecía que desfilaban y se llevaban al mundo por delante.

Nuestras utopías de hoy son auste-

ras, modestas, humildes y pudorosas. **Son utopías de la derrota. Utopías de perdedores, de sobrevivientes.** Parece contradictorio, pero son las anémicas utopías del hombre en retirada, del esceptico y hasta del pesimista.

Algunos quieren confundir esa definición con el llamado "posibilismo". Nos dicen que hay un nuevo discurso político (especial pero no exclusivamente dentro de la UCR) definido como una "mística de lo posible".

Aclaremos que "utopía" no es sinónimo ni intercambiable por "discurso político". Además, una utopía puede ser un verdadero delirio izquierdista mientras que el discurso político correspondiente puede (o no) ser de extrema derecha. Pero, de todos modos, aceptemos la confusión que nos proponen.

En tal caso ¡Ojalá estuviéramos ante una mística de lo posible! Porque "posible" no es lo mismo que "probable". Infinitas cosas son posibles. Poquíssimas son probables. En realidad, estamos ante una "mística de lo probable". Ante una mística de conservadores.

Lo cual permite un diagnóstico indirecto acerca de cómo se encuentra ideológicamente el campo nacional y popular en estos momentos. Oscila entre las utopías púdicas del hombre en retirada y las utopías moderadas del conservador eufórico.

TALLER PSICOTEATRAL

Una nueva forma de terapia uniendo: el teatro, la psicología y las técnicas corporales

VIDEOS

Coordinadora:
Lydia Bercovich

Libertad 1218 - 1° P
312-3153 44-4419

Un futuro incierto

Por Moisés Ikonicoff

El plan Austral está destinado a desatar feroces controversias. Lejos del naciente desabastecimiento y la caída del salario real, Moisés Ikonicoff—asesor del gobierno francés, padre de la reforma económica argelina y director de la Escuela de Ciencias Sociales francesa (CNRS)—nos envió desde París su opinión sobre el mismo.

El 11 de junio de 1985, el presidente Raúl Alfonsín se dirigía solemnemente a la Nación argentina para declarar por segunda vez la economía "en estado de guerra" y anunciar el lanzamiento del Plan Austral.

Esta declaración, mientras se estaba en plena crisis con el Fondo Monetario Internacional (que, a su vez, se rehusaba a liberar la segunda parte de un crédito ya concedido) fue demasiado rápidamente interpretada como el acto de sometimiento a las condiciones impuestas por ese organismo para ejecutar el acuerdo Stand-By. La interpretación era errónea. Aunque el gobierno obviamente buscaba neutralizar el "frente exterior", por lo menos en forma provisoria, y apaciguar a los acreedores; la política anunciada se refería fundamentalmente al "frente interior". En efecto, después de una década de inflación ininterrumpida con tasas jamás logradas en la historia, las juntas militares dejaban a la joven democracia una herencia terrible:

- una economía funcionando sin precios y sin moneda;
- una sociedad sin reglas de juego y sin proyectos;
- un Estado sin capacidad de control sobre su propio aparato administrativo.

En este contexto, las actividades especulativas se extendían a todo el cuerpo social en detrimento del sistema de producción, modificando radicalmente las funciones elementales de la vida económica y pervirtiendo el comportamiento normal de los agentes.

Cuando ascendieron al poder, los radicales seguramente no captaron el alcance de esos fenómenos. Así, mientras el anti-

guo ministro de Economía acaparaba la crónica con sus insensatos desafíos al Fondo y a los bancos acreedores, todos los engranajes del sistema económico seguían escapando del poder político. Con un desconocimiento total de la lógica de una hiperinflación de larga duración, el equipo económico de aquel entonces intentó promover la reactivación y elevar el nivel del salario real que se había deteriorado notablemente durante la dictadura militar. La respuesta del sistema fue fulminante.

La tasa de inflación saltó del 400 % en 1983 al 800 % en 1984 y se dirigía alegremente hacia los 1.200 % en el momento del anuncio del Plan Austral.

La capacidad productiva inutilizada superaba el 50 % en las ramas importantes mientras que la ausencia de inversión dejaba el equipamiento más obsoleto. La infraestructura sanitaria, de transportes, comunicación y energía seguían inexorablemente deteriorándose. Después de un año y medio en el ejercicio del poder, la situación se había tornado tan crítica que el gobierno tenía que reaccionar. Pero ¿qué hacer?

Al abandonar su cargo el Dr. Grinspun, toma su lugar un equipo joven de investigadores y universitarios que implementan en un tiempo record un programa de acción inmediata. Este programa es de hecho un cocktail de medidas variadas, algunas de ellas se originan en la más pura ortodoxia monetaria, otras en el dirigismo estatal tradicional, pero todas están elegidas en función del impacto psicológico que podían tener sobre la población. Se pueden distinguir cuatro tipos de medidas:

- 1) Las que apuntaban a modificar la

detestable imagen que los argentinos tienen de su moneda, "el peso". El reemplazo del peso por el austral (cuyo tipo de cambio es arbitrariamente fijado: levemente por encima del dólar) corresponde a este objetivo.

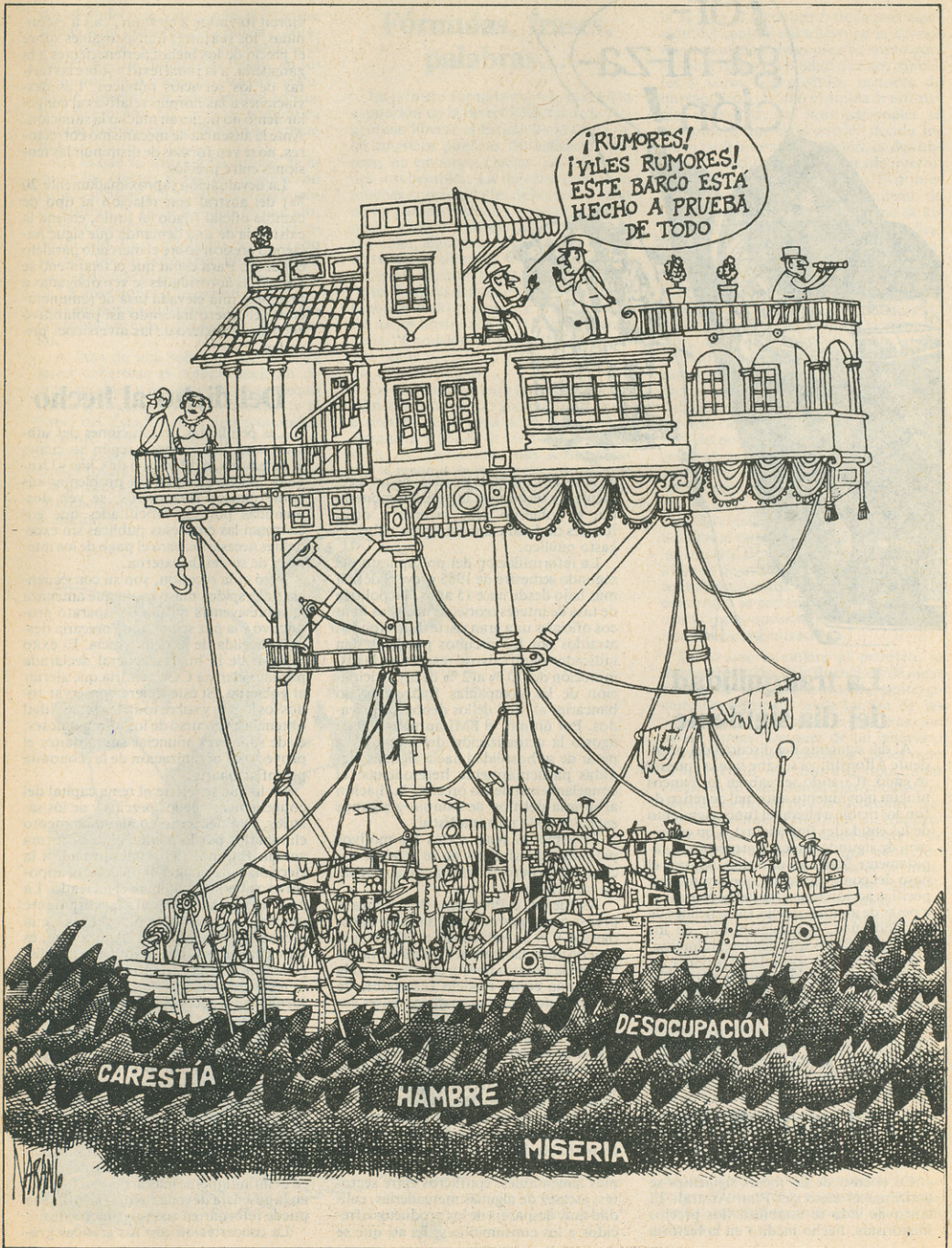
- 2) Las que apuntaban a cambiar las expectativas inflacionarias de los agentes económicos por el congelamiento provisorio de los precios y de los salarios y la prohibición de las cláusulas de indexación en los contratos.

- 3) Las destinadas a eliminar las fuentes de propagación de la inflación cuya responsabilidad correspondía al Estado: déficit del presupuesto y emisión monetaria.

- 4) Las destinadas a retomar el control de la circulación monetaria hacia las inversiones especulativas del circuito paralelo del dinero.

Las tasas de interés bancario ampliamente positivas (teniendo en cuenta el bajo nivel de inflación esperado) y la autorización de una franja de mercado con tasas de interés libre, deberían permitir la canalización del ahorro hacia las instituciones legalmente reconocidas.

Tal era la inercia de la sociedad y tan tenaz el escepticismo de los operadores, que el programa sin duda constituía una apuesta más que audaz. Contra toda expectativa, la población recibe con alivio las medidas anunciadas. Hartos de dedicarse a cálculos numerosos y complejos sobre la asignación diaria de sus ingresos, los asalariados (pero también los empresarios, o los integrantes de las profesiones liberales), han puesto en este programa toda su esperanza de un retorno a la racionalización de la vida económica.





La tranquilidad del día siguiente

Al día siguiente del discurso del presidente Alfonsín, ya se sabe que la apuesta se ganó. (Cuando se reabren los bancos ningún movimiento anormal de retiro de fondos tiende a alterar el funcionamiento de las entidades financieras). Con excepción de algunos comerciantes reacios, rápidamente llamados al orden más por el peso del consenso social que por una específica acción represiva del gobierno, y, a pesar de algunas quejas superficiales de los sindicatos, el congelamiento de los precios y salarios se aplica integralmente.

Pero la mayor sorpresa se produce en la espontaneidad con la cual la población incorpora a su idioma la denominación de la nueva moneda. Podía haberse temido el típico e innato sarcasmo que ridiculizase la creación del austral y aniquilase así una de las partes más importantes de la operación psicológica imaginada por el poder.

Del triunfalismo a las dudas

En el curso de los meses siguientes se confirma el éxito del Plan Austral. El costo de vida se estabiliza (los precios mayoristas, hecho inédito en la historia

de estas dos últimas décadas, bajan levemente), y terminada la emisión monetaria, el gobierno debe recurrir a otras fuentes de financiamiento para cubrir el gasto público.

La reformulación del presupuesto del segundo semestre de 1985 prevé el déficit más bajo desde hace 15 años. La política de tasa de interés reorienta hacia los bancos oficiales una gran parte de los fondos atraídos por los circuitos paralelos. Un indicador significativo al respecto es la disminución del 10 % al 2 % de la participación de las compañías financieras no bancarias al total de los depósitos privados. Por último, el FMI aprueba el 9 de agosto la actualización del Stand-By a pesar de su hostilidad hacia algunas medidas particularmente heterodoxas: el congelamiento de los precios, la fijación arbitraria del tipo de cambio y algunos aspectos de la reforma fiscal.

El gobierno tenía todos los motivos para estar satisfecho y no se privó de hacerlo saber, pero manifestando un excesivo triunfalismo.

Así fue que el Presidente declaraba a la prensa que el período más difícil ya había pasado y el subsecretario de Economía sugería públicamente al FMI que se inspirase en la política puesta en marcha en la Argentina como modelo susceptible de ser aplicado al conjunto de los países endeudados.

Sin embargo, numerosos problemas no resueltos surgen nuevamente con un vigor creciente. Es el caso particular de la distorsión de los precios relativos provocada por la hiperinflación. Aunque el congelamiento inmoviliza el sistema de precios, no racionaliza ese sistema. Los responsables de este programa deben ahora enfrentar algunas de sus consecuencias más lamentables: conflictos entre sectores, escasez de algunas mercaderías, calidad muy despareja de los productos ofrecidos a los consumidores. Es así que se

vieron forzados a ejecutar, casi a escondidas, los reajustes indispensables sobre el precio de los bienes pertenecientes a la ganadería, a la rama textil y sobre las tarifas de los servicios públicos. Las desviaciones a las normas relativas al congelamiento no mejoran mucho la situación. Ante la ausencia de mecanismo correctores, no se ven formas de disminuir las tensiones entre precios.

La devaluación (aproximadamente 20 %) del austral con relación al tipo de cambio oficial fijado en junio, enseña la existencia de una demanda que sigue haciendo presión sobre el mercado paralelo del dólar. Para evitar que el fenómeno se amplíe las autoridades se ven obligadas a proponer una elevada tasa de remuneración del dinero haciendo así prohibitivo el costo financiero de las inversiones privadas.

Del dicho al hecho

Las petulantes declaraciones del subsecretario de Economía según las cuales la Argentina, a diferencia de Chile y Uruguay, puede cumplir sin problemas sus compromisos financieros, se ven desmentidas por las dificultades que encuentran las empresas públicas sin excedentes necesarios para el pago de los intereses de su deuda externa.

Pero es la recesión, son su consecuencia de despidos masivos, la que amenaza, la sobrevivencia misma del aparato productivo y la paz social, muy precaria desde la llegada de la democracia. El éxito relativo de la huelga general declarada por la poderosa CGT tendría que alertar al gobierno. Si éste quiere conservar todos los logros y sobre todo la credibilidad obtenida en el curso de los últimos meses, es de su interés anunciar sin tardanza el proyecto de organización de la economía posinflacionaria.

En lo que se refiere al tema capital del congelamiento de los precios y de los salarios, será necesario en algún momento eliminarlo, por lo menos bajo su forma actual. Entonces, el gobierno tendrá la elección entre mantener un control impositivo o liberar totalmente el mercado. La primer opción presenta seguramente muchas ventajas en la perspectiva de la lucha contra la inflación. Ahora bien, es difícil imaginarse que el gobierno, no disponiendo de una estructura adecuada para recoger y tratar el inmenso flujo de informaciones necesarias y menos aún para intervenir sobre el mercado, se ponga a manipular el complejo sistema de precios internos. No obstante, si tal opción es elegida, se pueden prever con certidumbre las mismas consecuencias que resultaron de la experiencia peronista de 1973 a 1975: desabastecimiento y desarrollo del mercado negro. La segunda opción es compatible con la baja capacidad operacional de la administración pero es infinitamente más arriesgada ya que en la ausencia de toda rienda, la inflación puede retornar en cualquier momento.

La concertación con los grandes gru-

pos de poder que dominan las principales ramas de la actividad económica — solución hacia la cual parece encaminarse el gobierno — no elimina este riesgo, no sólo porque la economía no está suficientemente concentrada, sino también porque la concertación en materia económica nunca tuvo efectos duraderos en Argentina.

En lo que se refiere a las formas de limitar los efectos recesivos, el gobierno parece apostar a la inversión privada para sustituir el gasto público bloqueado, ya la exportación para sustituir al mercado interno. Es difícil lograr ese resultado ya que, por su propia mecánica, el Plan Austral tiende a elevar el costo financiero de las inversiones y las exportaciones son penadas por un impuesto que brinda una contribución esencial a los ingresos fiscales.

A falta de una solución que permita hacer coherente el comportamiento de esas variables y de una definición precisa sobre la organización del mercado y el papel del Estado, el equipo económico encontró dos fórmulas que, supuestamente, expresan las principales orientaciones futuras de la política económica: "la privatización del crecimiento" y "la internacionalización del proceso de acumulación".

Fórmulas, frases, palabras...

La primera fórmula expresa una vieja aspiración de la derecha liberal de la Argentina: liberar al Estado de la carga de las empresas públicas. Su aplicación parece, sin embargo, chocar con dificultades insuperables. La derecha (que tuvo muchas oportunidades de llevarlo a cabo en un pasado reciente), sabe algo al respecto. La mayoría de las empresas no son rentables, algunas están en quiebra y para las susceptibles de ser transferidas es necesario abrir un tejido muy cerrado de trabas burocráticas que logró, hasta hoy, bloquear todo proceso de privatización. La mejor ilustración es el pobre balance de la "Comisión de Privatización" creada por el presidente Alfonsín al principio de su mandato.

La otra fórmula es la internacionalización del proceso de acumulación. Esta expresión de la jerga académica refleja claramente el estilo de los nuevos responsables de la economía **más acostumbrados al manejo de conceptos teóricos que al contacto operacional con la realidad.** Se puede suponer que esta última fórmula

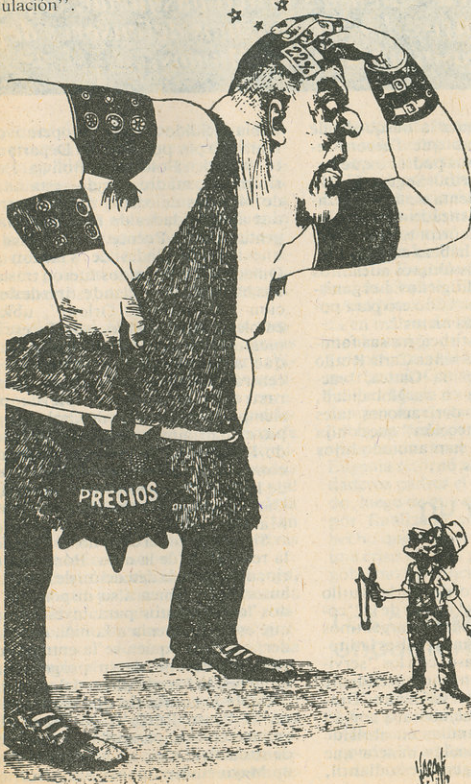
apunta al incremento de la participación del capital extranjero en la economía nacional. Pero es preciso interrogarse sobre la disponibilidad de estos capitales y sobre los posibles sectores de implantación. Si uno examina la estrategia general de las multinacionales se comprueba que estas pueden decidir invertir en el exterior en función, de dos objetivos: producir para el mercado interno o producir para la exportación. El primer caso corresponde al comportamiento de las firmas en Argentina en el curso de los años '60 y principios de los '70. Pero desde entonces ocurrió un vuelco de tendencias. No solamente se detuvo el flujo de capitales, sino que, además, se percibe un proceso de desinversión que prosigue. El segundo caso fue un lugar de ubicación de filiales produciendo para la exportación. Los proyectos elaborados en ese sentido en la época de los militares fracasaron y no se ve hoy de qué ventajas comparativas dispone el país para atraer filiales funcionando, por ejemplo, según el modelo de las industrias "maquilladoras" del norte de México. La presencia de reservas, relativamente importantes, de gas y petróleo en el subsuelo argentino y de un gran número de técnicos, muy cualificados, permite no obstante proyectar razonablemente la intervención del capital extranjero en dos sectores: exportación de hidrocarburos e industrias de avanzada tecnología. Los intentos realizados para atraer capital extranjero se enfrentaron, sin embargo, a las mismas oposiciones y trabas que los intentos de privatización.

En lo que se refiere al petróleo, la implacable lucha de influencias y de ideas dentro de la administración, postergó considerablemente la definición de las condiciones jurídicas de la participación de las firmas. Después de un laborioso compromiso entre tendencias, se terminó proponiendo un contrato tipo, cuyas cláusulas son tan numerosas y complicadas que las firmas posiblemente interesadas duden mucho en tomar un compromiso definitivo. En cuanto al sector de tecnología avanzada, una licitación pública sobre la promoción de la informática, directamente alejó a las firmas líderes de la rama a nivel mundial.

La diferencia entre los objetivos propuestos por el poder y las prácticas administrativas despierta una desconfianza creciente en los operadores nacionales y extranjeros.

Cierto, el gobierno conserva hasta ahora la confianza de la opinión pública, pero lo que está realmente en juego se sitúa para después del período transitorio. Las posibilidades de la experiencia actual se basan en la capacidad del equipo económico para concebir e implementar una estructura que permita una transición satisfactoria hacia una economía sin tutela estatal y sin hiperinflación.

Aunque el éxito indiscutible del Plan Austral constituye un comienzo prometedor, el futuro de la economía y de la sociedad argentina permanecen todavía inciertos.



Niños secuestrados:

Tras el rastro de los pasos perdidos

Por Ricardo Ragendorfer

“¿Cómo hacemos para que los hijos de los subversivos que murieron no se eduquen con odio contra los militares?” le dijo, años atrás, el general Vaqueró al doctor Emilio Fermín Mignone. La solución que encontraron las FFAA a este interrogante abrió una herida aún más profunda en la sociedad argentina: los niños desaparecidos.

En las últimas semanas, luego de años de intensa y difícil búsqueda, algunos familiares pudieron reunirse con los suyos. Los organismos defensores de los derechos humanos esperan que estos casos no sean los últimos.

Debido a lo escalofriante de su propia naturaleza, y por el hecho de que, prácticamente, no existan antecedentes históricos de episodios similares, no es fácil adivinar los móviles de los secuestros políticos de niños. No obstante, en la Argentina del “Proceso”, la realidad logró superar la ficción, dado que la presencia de un gran número de criaturas en la lista de víctimas del terrorismo de Estado fue, ciertamente, un objetivo buscado y, por lo tanto, debidamente encuadrado en la metodología global de la “Doctrina de la Seguridad Nacional”.

De acuerdo a la “lógica” de la represión, la posibilidad de que los pequeños hijos de los opositores cayeran en el circuito de los desaparecidos, constituía un factor altamente destabilizador y paralizante, en relación a las supuestas actividades políticas de sus progenitores. En una escala más particular del quehacer “antisubversivo”, los oficiales operativos tenían instrucciones de secuestrar niños, para quebrar el silencio de sus padres, durante los interrogatorios. A este panorama cabe agregar un perfil no menos estremecedor: el tráfico de bebés nacidos en cautiverio. A tal efecto, existió una suerte de infraestructura clandestina para garantizar la distribución de esas criaturas.

Desde su creación, a fines de 1977, el trabajo emprendido por las **Abuelas de Plaza de Mayo** arrojó como resultado la localización de 30 niños desaparecidos,

a la par que continúa la búsqueda de otras 182 criaturas que fueron secuestradas junto a sus padres o que nacieron en cautiverio. Según Estela Carlotto, vicepresidente de la organización: “Hemos comenzado de la nada. De un día para el otro tuvimos que aprender a redactar hábeas corpus, a familiarizarnos con los últimos adelantos de la genética y a dirigirnos a organismos internacionales. Todo eso para poder recobrar nuestros nietos”.

Al respecto, la restitución a sus familiares legítimos de las niñas Carla Rutilo Artés y María Eugenia Gatica, reactualizó el problema en su globalidad, aportando también derivaciones tales como la “red de protección” que cobija a los represores que han anotado hijos ajenos como propios.

Dos casos y un destino

El siniestro periplo de Carla Rutilo Artés tuvo origen en el marco de la “cooperación” de los militares argentinos con sus colegas de algunos países latinoamericanos, en este caso, con los “servicios” bolivianos del entonces presidente Hugo Banzer. Carla y su madre, Graciela Rutilo Artés, que contaba con 19 años, fueron secuestradas en abril de 1976, durante una huelga minera que Graciela, como dirigente estudiantil,

había decidido apoyar. El operativo fue realizado por personal del Departamento de Orden Político de Bolivia. Posteriormente, madre e hija —esta última, de 14 meses de edad— fueron entregadas a autoridades de Gendarmería argentina, en el Puente Internacional que une a las ciudades de Villazón y la Quiaca. De allí, las dos fueron trasladadas hasta el centro clandestino de detención “Automóviles Orletti”, ubicado en pleno barrio de Floresta. En ese momento entró en escena Eduardo Ruffo, que actuaba como represor en ese centro clandestino. De allí en más, el rastro de Graciela se pierde para siempre, en tanto que de Carla se apropió el matrimonio formado por Eduardo Ruffo y Amanda Cordero. La niña convivió con ellos hasta el 25 de agosto de 1985, día en que Ruffo es capturado y Carla restituida a su legítima abuela, Matilde Artés Compani.

Sin embargo, el caso no se cierra con la restitución de la niña. Por el contrario, a partir de la detención de Ruffo, las autoridades tienen a su disposición todos los elementos para investigar por qué ese sujeto tenía a la niña en su poder, averiguar quién se la entregó, qué sabe del destino de su progenitora y dónde están los cómplices del secuestro.

Sobre la confusión que podría generar el “caso Ruffo”, por el carácter eminentemente parapolicial y delictivo de sus actividades, las **Madres de Plaza de Mayo** emitieron una declaración en



la que señalan: "Por experiencia propia, creemos advertir que se está llevando a la opinión pública a pensar que estas acciones aberrantes fueron realizadas por grupos paramilitares, ajenos a las instituciones militares. Pero fueron las propias Fuerzas Armadas las que organizaron y adiestraron a estas sinistras patotas, que luego actuaron cobardemente y con la mayor impunidad".

En el "caso Silva-Gatica", en cambio, la apropiación de criaturas ajenas queda revelada como un proceder habitual de algunos integrantes de las instituciones que participaron en la represión. El comisario Rodolfo Silva, a diferencia de Ruffo, no era un terrorista de ultraderecha, sino un respetable comisario en actividad, de 42 años, al que sus colegas consideraban "brillante", y al que el propio Walter Stefanini, jefe de la policía bonaerense, calificó como: "un oficial joven, con buenas perspectivas dentro de la institución".

Esa escueta descripción, sin embargo, se refiere a un policía que participó en la llamada "lucha antisubversiva", integrando los tristemente célebres "grupos de tareas". Recientemente, en una conferencia de prensa convocada por los organismos de derechos humanos, María Isabel de Mariani, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, emitió una declaración en la que se pinta la otra cara de la moneda, ya que acusó al comisario Rodolfo Silva de "haberse desempe-

ñado durante la represión ilegal del régimen militar como encargado de distribuir criaturas secuestradas en la jurisdicción en la que prestaba servicios".

Ese dato habría sido obtenido mediante el testimonio de una funcionaria policial que se desempeñaba en la Brigada Femenina de La Plata.

María Eugenia Gatica tiene en la actualidad 9 años. Es hija de Oscar Gatica y Ana María Caracoché. Fue secuestrada en marzo de 1977, junto a un matrimonio amigo de sus padres. Al mes siguiente, también fue secuestrado el matrimonio Gatica con su segundo hijo, Felipe. María Eugenia vivió todo este tiempo con el comisario Silva, quien la había anotado como propia. Felipe fue recuperado hace ocho meses. María Eugenia retornó a los brazos de sus verdaderos padres el 11 de setiembre pasado, luego de que el comisario Silva diera por finalizada su espectacular huída hecho que estuvo a punto de derivar en una crisis entre la policía bonaerense y el gobierno provincial.

Las complicidades encubiertas

Durante los 9 días que duró la fuga de Silva, paralelamente a que fuentes policiales vaticinaban que el prófugo; "depondrá su actitud y se entregará a la justicia", el ex camarista José Luis Villada,

abogado de Silva, señalaba: "Es medio absurdo presentarse en un hecho que no tiene ninguna posibilidad de exarcelación". Mientras tanto, el gobernador Alejandro Armendáriz aseguraba que sobre el comisario: "Caerá todo el peso de la ley", y el jefe de policía, Walter Stefanini, garantizó durante más de una semana que el caso "se resolverá en cuestión de horas".

Por su lado, se estima que el comisario Silva pudo atravesar el cerco tendido a su persona, mediante los supuestos oficios encubridores de algunos elementos de la policía bonaerense. Incluso, en vísperas a la "rendición" de Silva, el subsecretario de Justicia de la provincia, Marcos di Carpio, admitió ante la prensa la presunta actitud encubridora de algunos integrantes de la repartición policial. "Si vemos la cuestión desde un perfil humano —explicó di Carlo— vamos a encontrar siempre una respuesta positiva para darle una suerte de 'solidaridad' para con un compañero dentro de la policía".

En tanto, el comisario Walter Stefanini informó que Silva había sido pasado "a disponibilidad preventiva, desde principio de año, cuando comenzaron las actuaciones judiciales del caso". Sin embargo, poco después, la Subsecretaría de Gobierno aclaró que esa medida, que incluye pérdida de propiedad del grado, uniforme, insignias, arma y haberes, "se efectivizó recién el 3 de setiembre, es decir, un día después de que

Dr. Norberto I. Liwski

“La restitución es el regreso a la vida”

El doctor Norberto Ignacio Liwski, además de desempeñarse como asesor en la Secretaría de Desarrollo Humano y Familia, es el jefe de los equipos técnicos que asisten a las Abuelas de Plaza de Mayo. Dentro de esa tarea, coordina el proceso de adaptación de las niñas que recientemente fueron devueltas a sus verdaderas familias.

—¿En qué marco debe encararse este problema?

—¿Aquí hay que tener en cuenta, por lo menos, tres factores. Primero, el dato represivo, cuando el secuestro se perpetúa a través de la desaparición. Es decir, nos referimos a un delito de lesa humanidad. El segundo aspecto se refiere a la legitimidad que le confiere un marco ético a un vínculo. Finalmente, está el carácter que adopta un vínculo afectivo, emocional y psicológico, cuando está estructurado dentro de un secreto siniestro, que impone rigurosas formas de ocultamiento, y que se manifiesta en el desarrollo de vínculos que adoptan formas perversas. Esta situación sólo puede resolverse de una forma definitiva, efectiva y valedera por medio de la restitución que, como hecho, no es un hecho aislado de la justicia, ni que solamente puede ser interpretado desde un marco psicológico o que solamente puede mirarse desde un sentido ético. Por el contrario, la restitución pone en juego toda una combinación de factores, que solamente uniéndolos es posible reestablecer durante la infancia, en particular, los basamentos en los cuales los chicos pueden crecer con seguridades tales como recuperar su identidad, su historia y que, además, le va a devolver el proyecto por el cual fue gestado.

—Hay algunas corrientes de opinión que, bajo el lema de “no causar más daño a esos niños”, cuestionan implícitamente el acto de restitución...

—Eso nos parece altamente sos-

pechoso, ya que bajo ese justificativo, en realidad, lo que se está ocultando es la malignidad que encierra la prolongación del acto de secuestro. No es casual que, en este momento, cuando el esfuerzo de años por parte de las Abuelas de Plaza de Mayo está dando sus primeros frutos, surjan consignas tales como: “del drama del secuestro a la crisis de la readaptación”, pretendiéndose igualar el trámite de la restitución con el hecho que produjo ese abandono forzado. Cuidado: si doloroso es el trámite de la restitución, es porque doloroso fue el trámite del secuestro.

—¿Cómo se da actualmente el proceso de adaptación, en los niños restituidos?

—Una de las primeras cosas que se percibe en el chico restituido, además de una lógica confusión, es la angustia ante la posibilidad de que hayan sido abandonados. En consecuencia, hay que explicarles que no fue así, que en este caso la familia nunca lo abandonó. Sorprende la rapidez con la que los chicos comprenden esto. Además, ese revelamiento ubica al niño en el contexto preciso del cual fue arrebatado y, por lo tanto, la fuerza que confiere la aparición de la verdad, atenúa todos los dolores.

En muchos aspectos —y eso lo descubrieron los chicos— el momento de la restitución se asemeja al momento del nacimiento, incluso por ese trámite doloroso que es el canal del parto, tan doloroso para la madre como para el niño. Pero, sin embargo, por eso la humanidad no ha dejado de tener hijos, y el dolor del nacimiento es el dolor que lo invita a vivir.

En el caso de la restitución, ese hecho constituye el regreso a la vida, más allá del sometimiento que significa vivir rodeado de una mentira funesta.

Ricardo Ragendorfer

Silva huyera de su casa de City Bell con una niña inscripta como propia”.

Por esos días arribaban versiones acerca de un drástico cambio de cúpula en la policía provincial. Se mencionaba el probable relevo del comisario Stefanini como una secuela directa de la huida de su subordinado. Dichos rumores fueron desbaratados, primero, por Juan Portesi, ministro de Gobierno de la provincia, quien declaró que: “Stefanini tiene asegurada por ahora su continuidad en el puesto” y, luego, por la rendición del prófugo, hecho que detuvo aparentemente los vientos tormentosos que amenazaban con desatar un diluvio entre la jefatura policial y el gobierno provincial.

Más allá de lo específico de este episodio, se devela el verdadero cariz de la

lentitud oficial por resolver el caso. Sobre eso, María Isabel de Mariani, en representación de las Abuelas de Plaza de Mayo, señaló: “Experimentamos una gran amargura por la falta de una decisión política del Gobierno para encarar una búsqueda más contundente. No es posible que, por nuestros propios medios, tengamos que ir rastreando a las criaturas, arañando la tierra. El Gobierno tiene la obligación de intervenir con mayor energía y no lo ha hecho”.

La única solución posible

Con posterioridad al episodio protagonizado por Silva, se produjo la resti-

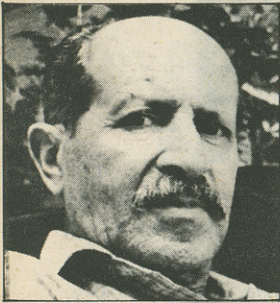
DERECHOS HUMANOS

tución de Amaral García, de 13 años, hijo de un matrimonio de uruguayos desaparecidos en Argentina. Desde 1974, Amaral vivió con un agente de la SIDE y su esposa, quienes lo habían inscripto como hijo propio, bajo el nombre de Juan Manuel Moreno. Paralelamente, la opinión pública pudo conocer otro caso próximo a resolverse: Se trata de los mellizos Gustavo y Martín Rossetti, quienes se encontrarían en poder del comisario Samuel Meana Castillo, de la Policía Federal.

Dentro de un marco más general, muchas son las voces que coinciden sobre la necesidad de que niños en tal situación sean restituidos, como única solución posible a este drama. Entre ellos, el capitán Ernesto Facundo Urien, señaló: “Este problema es un problema humano y esos niños deben volver a sus familiares sanguíneos. Al respecto, la democracia tiene que usar todos los medios que disponga para lograr la restitución”. El testimonio de Urien, uno de los “33 orientales”, recientemente reincorporados al Ejército mediante un decreto presidencial, cobra importancia dado que, en su momento, el proceder de este oficial posibilitó la restitución de cuatro criaturas a sus verdaderos abuelos, el matrimonio formado por Olga Noemí y José Gavaldá.

Por su lado, el supuesto vínculo afectivo que puede existir entre un niño desaparecido y su padre apócrifo, no justifica la convivencia de ambos y como argumento, forma parte de la misma retórica que justificó otro tipo de aberraciones. Sobre esto, Norberto Liwski, jefe del equipo técnico de las Abuelas de Plaza de Mayo, señaló: “Hay quienes pretenden preservar a los niños de nuevos trances dolorosos, pero ello no beneficia al niño, sino al secuestrador. Es cierto, es doloroso —admite—, pero no debemos olvidar qué dolorosas fueron las circunstancias del secuestro”.

En la actualidad, la existencia de niños cautivos, en poder de quienes participaron o estuvieron vinculados al asesinato de sus verdaderos padres, plantea, más que una secuela del terrorismo de Estado que aplicó el último gobierno de facto, la prolongación silenciosa del efecto de la represión, más allá de su propia etapa histórica. Porque mientras haya un solo niño en manos de su captor, se reproduce el estado de esclavitud que relacionaba al desaparecido con su secuestrador. En un informe presentado a fines de agosto, las Abuelas de Plaza de Mayo puntualizaron: “El problema de los niños desaparecidos es de tal gravedad que afecta a la conciencia universal y debe ser resuelto en su totalidad, y de tal manera, que nunca más se repita en nuestro país ni en ningún lugar del mundo”.



Nicaragua y su lucha

Por Luis César Perlinger

occidentales permiten fácilmente la infiltración de fracciones armadas. Al sur, limita con Costa Rica; la frontera es más chica: está protegida por el lago de Nicaragua y por zonas bajas y sin caminos, lo cual dificulta la penetración de fuerzas de cierta magnitud.

EE.UU. Y NICARAGUA

Los norteamericanos mantuvieron ocupada a Nicaragua desde 1912 hasta 1933, con una interrupción de un año. Durante esos 20 expropiaron las pocas riquezas del pueblo, pese a la tenaz resistencia armada de Sandino.

En 1937 comienza el dominio de los Somoza que, con la protección norteamericana, establecen una tiranía que es abatida en 1979 por la revolución sandinista. Como lo recordó Colomina, Roosevelt dijo: "Somoza será un hijo de puta, pero es nuestro hijo de puta".

En síntesis, los norteamericanos o sus personeros, los Somoza, ocuparon el país prácticamente desde 1912 hasta 1979. Es comprensible que no vean con simpatía la independencia de su colonia.

ORIGEN DE LA GUERRA

A partir de la caída de Somoza se hace cargo del gobierno una Junta de Reconstrucción pluripartidista, pero con mayoría de hombres de tendencia izquierdista.

En enero de 1981 se hace cargo del gobierno de los EE.UU. el presidente Reagan que, con una visión imperial neo-monroista, quiere cambiar la conciencia derrotista que reinaba en el pueblo norteamericano producida luego de Vietnam y continuada por la política "complaciente" de Carter.

Nada mejor para comenzar materializando la imagen de conductor duro que lleva el país hacia su "destino manifiesto" que reimponer la "política del garrote" de Teodoro Roosevelt en Centroamérica y el Caribe. El gobierno de Managua se presenta como el primero e ideal blanco del accionar reaganiano.

La excusa para poner en práctica esa política se presenta cuando la junta nicaragüense rompe su pluralidad y queda sólo con miembros de tendencia marxista. A partir de allí comienza la acción para volver a los EE.UU. en contra de Nicaragua. Una hábil e intensa acción psicológica debe volcar al pueblo norteamericano en apoyo de una política agresora que no mide la licitud de sus procedimientos.

Hay múltiples ejemplos de la acción sobre la opinión norteamericana para que apoye la política de agresión de Reagan. Como ejemplo citaré el *Wall Street Journal* del 13/11/84 que decía: "Ni el control de armamentos ni el misil MX, ni incluso 'la guerra de las galaxias' y la estrategia de la defensa es más importante que el controlar la expansión totalitaria que está actualmente tomando lugar en Nicaragua. No puede haber paz en Centroamérica hasta que los sandinistas sean eliminados". Nada más parecido al "Delenda est Cartago" con veinte siglos de diferencia.

Hay que señalar que, a diferencia de Cuba donde se ha socializado el 100% de la economía, en Nicaragua la libre empresa sigue funcionando. Es probable que esto ocurra para no dar la excusa a Reagan de lanzarse a una guerra franca.

Debe señalarse que ni Granada con sus 100.000 habitantes, ni Nicaragua con su subdesarrollo pueden significar una amenaza para la seguridad de los EE.UU.

CLASIFICACION DE LA GUERRA

A diferencia de otros conflictos centroamericanos, la lucha en Nicaragua no puede ser catalogada como guerra civil. La presente contienda de agresión es dirigida, ejecutada parcialmente y financiada por los EE.UU., que usa medios propios: tanto diplomáticos, económicos, cuanto militares que incluyen el bloqueo económico, el minado de los puertos, el establecimiento de tropas propias en la frontera de Honduras para hacer "maniobras" de duración ilimitada, la intimidatoria presencia de importantes fuerzas navales en ambas costas, el sobrevuelo provocativo de los aviones espías SR71, la utilización de Honduras y Costa Rica, que facilita sus territorios como base de partida de las fuerzas de ataque y el apoyo integral a las mismas que estén constituidas por mercenarios somocistas —con la excepción de Edén Pastora— que por su origen no pueden ser clasificados como luchadores por la democracia y la libertad. Estos mercenarios son los llamados "contras" y se hallan apoyados por los indios miskitos, una minoría que ha creado una organización llamada Misurasata de valor combativo reducidísimo. Todo esto no descarta que si las circunstancias fueran muy favorables, los Estados Unidos podrían llegar a emplear masivamente sus propias tropas en una franca invasión a Nicaragua.

Mil doscientos latinoamericanos y caribeños, entre ellos más de doscientos argentinos, fuimos a La Habana a fines de julio invitados por el gobierno cubano para tratar aspectos relativos a la deuda externa.

Durante el encuentro, los militares latinoamericanos presentes recibimos una invitación del gobierno nicaragüense para visitar su país. A su vez, el ministro de Defensa cubano, Gral. Raúl Castro, nos invitó a participar, al regreso de Nicaragua, en la última etapa de las maniobras cubanas en la fase "La movilización y la lucha del pueblo en la defensa del territorio patrio".

Debo a los lectores algunos comentarios sobre estos viajes. Hoy sólo ubicaré a Nicaragua y al origen de su guerra. Vi sus unidades militares, recorrí un hospital de primera línea, palpé la preparación de sus FF.AA. y de su pueblo para rechazar la agresión, hablé con sus comandantes desde Ortega para abajo, visité el Frente Norte, recogí información... De una apretada síntesis de todo esto hablaremos en el próximo número.

REFERENCIA GENERAL

Nicaragua, país bioceánico, tiene 120.000 km² (menos que Santiago del Estero) y una población de 3.200.000 habitantes. Managua cuenta con 300.000 habitantes; su centro fue destruido en el terremoto de 1972. La mitad atlántica del territorio es baja, húmeda, insalubre, sin caminos y poco poblada. La mitad oeste o del Pacífico es montañosa y montuosa y en ella se agrupa la masa vital del país.

Sus productos principales son el café y el algodón, seguidos por la carne y el azúcar.

Omitiré indicadores económicos; baste señalar que Nicaragua es un país pobre. Sólo quiero subrayar que su producto bruto interno por habitante es de unos 850 dólares, con lo cual el producto bruto nacional alcanza unos 2.800 millones de dólares.

LOS LIMITES

La frontera norte, con Honduras, tiene unos 450 km de los cuales los 300

China se avecina

Son pocos los periodistas argentinos que visitaron personalmente la República Popular China. Después de su viaje por las tierras que alguna vez fueron de Mao y hoy son disputadas por las principales trasnacionales, Alberto Ferrari transmite las impresiones, sorpresas y dudas producto de su experiencia.

Por Alberto Ferrari

¿Qué pasaría en China si Mao resucitara? Es una pregunta que se hace cualquier extranjero apenas arriba al aeropuerto de Beijing, donde los carteles publicitarios de "American Express" o "Maxim's" han reemplazado las consignas políticas. El extinto líder aún conserva la devoción de su pueblo: 20 mil personas desfilan diariamente frente a su mausoleo. Vienen de ciudades lejanas para echarle un vistazo que apenas dura cuarenta segundos. Pero al mismo tiempo se sienten satisfechos con los cambios internos. Con el nuevo "boom" económico que aflora en un país que abre sus puertas a las empresas multinacionales.

China es hoy una de las atracciones turísticas de Asia. Abundan los norteamericanos y los japoneses. Los primeros son en su mayoría matrimonios mayores, de inconfundible clase media para arriba. Van a "adquirir" cultura, a fotografiarse en la Gran Muralla. Ahora pueden porque hay hoteles cinco estrellas, tan confortables como cualquiera de Los Angeles o Acapulco. Por ejemplo el Sheraton-Gran Muralla o el Xi Yuan, de 25 pisos y torre giratoria. Además, el modernismo de la zona "especial" de Shenzhen, límite con Hong-Kong, les ofrece los mismos beneficios que ese enclave colonial. Por eso, el año pasado más de dos millones de personas visitaron la más consumada muestra de "occidentalización" de la China posMao.

Cuando alguien regresa de un país como China, se lo somete a un inevitable interrogatorio. Algunos preguntan por la "opresión" comunista. Otros quieren saber si sigue siendo un régimen socialista.

Aquellos que aguardan una condena al "totalitarismo" se sentirán defraudados. Los policías están para ordenar el tránsito, cualquier visitante puede circular por donde se le antoje sin que nadie vigile sus movimientos y los soldados y oficiales del ejército se entremezclan

en las calles con el pueblo, porque son "Camaradas" al servicio de la patria. Es más, las ciudades de China parecen hoy "despolitizadas", a diferencia de la fiebre existente en la época de la revolución cultural. Ya no hay obligación de aprenderse de memoria el Libro Rojo de Mao. El Partido Comunista tiene apenas 40 millones de afiliados en un país de 1.031 millones. Los funcionarios son elegidos según sus antecedentes, y ya no cuenta tanto su militancia. Apareció la generación de los tecnócratas.

En cuanto a si China sigue siendo un país socialista, la respuesta es que sí, pero... habrá que esperar una década para saber si la alquimia política propuesta por la nueva cuspidé dirigente tiene los efectos esperados.

Un socialismo con "peculiaridades chinas"

La sociedad china tiene particularidades que a los ojos occidentales resultan complejas y contradictorias. Por ejemplo el divorcio y el aborto están legalizados. Pero el pudor y la virginidad son virtudes profundamente arraigadas. Puede ser que en otros países socialistas aún se practique la prostitución. En China no existe y las relaciones prematrimoniales no abundan, por escasez de viviendas—desconocen los hoteles por hora y sólo las parejas casadas pueden pretender un departamento— y esencialmente por formación cultural: el sexo figura cuarto o quinto en su escala de prioridades.

El amor surge como fruto de un cúmulo de virtudes y a nadie se le ocurre pensar en la mujer como un objeto sexual. Tampoco se las educa en el arte de la seducción e ignoran el consumismo de cuerpos semidesnudos, propios de los moldes publicitarios de Europa o Estados Unidos.

En verano, ellas prefieren pasear en bote por los lagos de los inmensos parques de Beijing o de cualquier otra ciudad, protegidas por coloridas sombrillas. Sólo algunas lucen mallas, rigurosamente enterizas. Las parejas acostumbran desempolvar sus arrumacos amorosos en el parque que rodea al Templo del Sol. Pero difícilmente vayan abrazados por las calles. Recién ahora aparece una tendencia a incorporar a la mujer a la sociedad de consumo, a través de la promoción de cosméticos o tinturas para el cabello.

No es cuestión de machismo, que por otra parte se podría decir que no existe. Los chinos son más moralistas que legalistas. Las promesas matrimoniales son palabra sagrada. Y aquel que no cumpla con sus enamorada sentirá el aislamiento del barrio o de sus compañeros de trabajo.

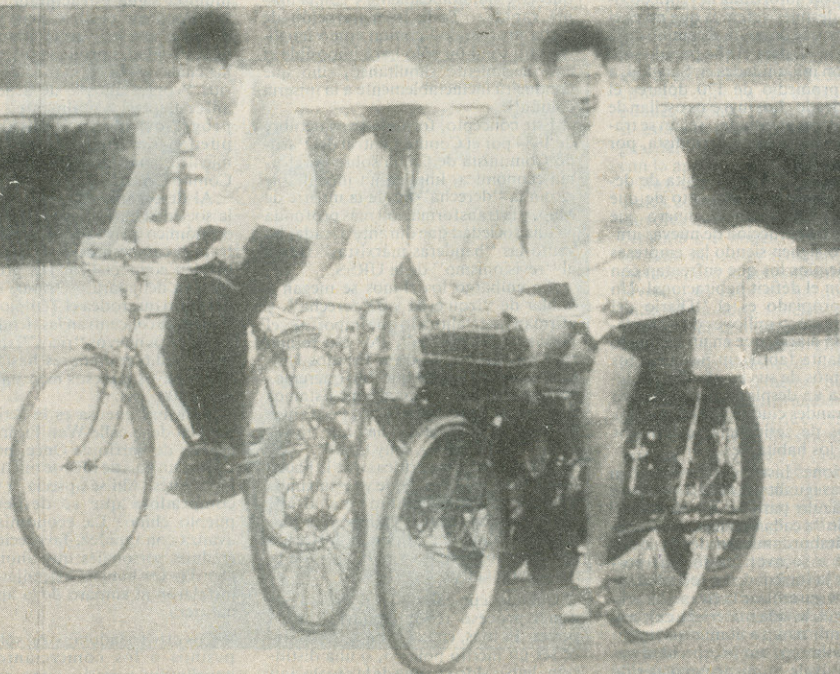
En China no existe la drogadicción, el juego está prohibido al igual que la prostitución y tampoco hay mendigos. El estado se ocupa de que todos tengan un trabajo y los delitos se han reducido con métodos drásticos: en 1982 fusilaron a varios culpables de violación, corrupción administrativa o estafa en perjuicio del estado. Asimismo, a los delincuentes se los trata con un método de corrección reeducativa, basado en el trabajo forzado con una escala de premios, que varían de una retribución material a la conmutación de penas.

Uno de los temas que más interesa en China es el control de la natalidad. Los planes gubernamentales de planificación familiar sufrieron algunos contratiempos en los últimos cuatro años, porque la población creció seis millones más de lo previsto. La intención es llegar a fines del siglo XX con 1.200 millones de habitantes. Para eso, hay 14 millones de parejas que sólo podrán tener un hijo y gozarán de prioridades en la adjudicación de viviendas, subvenciones estatales y beneficios en la asistencia médica.

Hay excepciones. Las familias cam-



一对夫妇只生一个孩子



pesinas pueden tener dos hijos al igual que aquellos matrimonios de segundas nupcias que ya tengan un hijo con su primera pareja, los que posean un hijo minusválido o la mujer que quedó embarazada luego de adoptar un hijo por considerarse estéril.

La planificación tiende a garantizar trabajo para todos y esencialmente viviendas en un país en que escasean. Hoy en Beijing, Shanghai o Tianjin se imprime un ritmo acelerado en la construcción de edificios, que es la prioridad del estado. La empresa es gigantesca, porque abundan los barrios carenciados, compuestos por viejas casas de tonos grises, apretadas sobre angostas callejuelas. Aún subsisten las residencias con portones de madera de los "señores", anteriores a la revolución. Pero son las menos y las más pintorescas en ciudades donde los edificios austeros, casi idénticos, se multiplican como flores en verano.

El gobierno chino reconoce que la escasez de viviendas es desde hace décadas el problema social más sensible porque hay casi ocho millones de personas que viven en condiciones penosas, mientras que a cada habitante urbano le corresponde un promedio de 4,8 metros cuadrados para residir.

Por cada departamento de dos habitantes el alquiler asciende apenas a 5 yens mensuales (dos dólares) y desconocen el agobio de los impuestos. En un evidente avance de la propiedad privada, ahora está autorizada la venta de viviendas —después veremos que no es el único sector que desanda el camino de la socialización—, pero el año pasado sólo se vendieron mil unidades en Shanghai, a un costo promedio de 170 dólares el metro cuadrado. Los ingresos oscilan de 80 a 180 dólares mensuales, según se trate de un obrero o de un periodista, por ejemplo.

El gobierno justifica la venta de departamentos con el argumento de que así recupera una masa de dinero que acelerará la construcción de nuevas unidades. Pero siguen siendo las empresas o los municipios los que enfrentan con mayor tesón el déficit habitacional. Un ejemplo apropiado es el "Diario del Pueblo", de cinco millones de ejemplares de tirada diaria, que en un complejo reúne la planta fabril, un parque y los departamentos de sus empleados. Además se evita un desplazamiento masivo hacia las grandes ciudades mediante los certificados de residencia, extensivos para todos los habitantes.

Las lecciones históricas nos enseñan que las ideas igualitarias constituyen un serio obstáculo para la aplicación del principio de "a cada uno según su trabajo" y su desbordamiento tiende inevitablemente a socavar las fuerzas productivas de la sociedad. La sociedad socialista debe garantizar la elevación gradual del nivel de vida material y cultural de sus miembros y su común prosperidad. Sin embargo, esa prosperidad común no equivale ni puede equivaler de



manera alguna, a un igualitarismo total, ni tampoco significa que todos los miembros de la sociedad pueden enriquecerse simultáneamente y con la misma rapidez. Toda interpretación de dicha prosperidad común como igualitarismo total no sólo hará imposible el enriquecimiento simultáneo, sino que conducirá ineluctablemente a la miseria común".

Este concepto, formulado en octubre de 1984 por el Comité Central del Partido Comunista de China sobre la reforma económica, implica un inculcable giro a la "derecha" desde la muerte de Mao, y la transformación más profunda en una sociedad que durante décadas levantó las "banderas marxistas" frente al "revisionismo" de la URSS.

Sin embargo los chinos se niegan a hablar de "izquierda y de derecha", y afirman que "ahora lo que importa es el bienestar del pueblo". Por eso toman como modelo a Japón o Estados Unidos, aunque afirman que "no queremos ser imperialistas o capitalistas. Estamos conformes con el socialismo, pero antes de llegar al comunismo hay que transitar un camino largo, muy largo".

Esa es una de las críticas que le hacen hoy a Mao. "El decía que ya estábamos a las puertas del socialismo y era falso", comentan los jóvenes chinos, que han perdido cualquier contacto histórico con aquellos fanáticos militantes de la revolución cultural.

Cuando a un chino se le pregunta por aquel proceso revolucionario, habla pestes. Es más, en la China actual parece ser un mérito político, o una distinción, haber sido víctima de la revolución

cultural. Los "Guardias Rojos" son un recuerdo lejano, sinónimo de los años "del caos y el desorden". El Partido Comunista sigue estructurado en células fabriles o campesinas, pero ya no se le permite interferir en la administración de las unidades productivas, muchas de las cuales están en manos de funcionarios "contratados", de acuerdo a sus antecedentes. Igualmente, hay otros progresos: ahora los trabajadores pueden designar a sus directores, mientras antes eran impuestos desde el Comité Central.

Al desecharse el "igualitarismo" en la sociedad china, reapareció un sector económico privado. Esencialmente se trata de campesinos y comerciantes, que pueden comercializar sus productos al margen del aparato estatal. A lo largo del muro que rodea el Templo del Sol en Beijing se concentran las tiendas callejeras de estos nuevos "ricos", que ofrecen desde radio-grabadores hasta pantalones, y cuyos ingresos mensuales ascienden a 300 yens.

Aun más intensa es la actividad comercial de la calle Wan Fujung. Es una especie de Barrio de Once, pero trasladado a un país de más de mil millones de habitantes. Ahí se aprecia la voracidad compradora que se despertó en el pueblo chino. La economía privada avanza con rapidez, favorecida por los créditos personales que ahora pueden recibir los bancos extranjeros que se acordaron al amparo de la apertura financiera.

Los privilegiados no son sólo los campesinos o los comerciantes. Están aquellos funcionarios que acceden al co-

dicado "yen turístico", requisito fundamental para ingresar a las "tiendas de la amistad", hasta hace seis años reducido exclusivo para los turistas. O los chinos que regresan al país y pasan sin dificultad los controles aduaneros cargados de botellas de licor, radios, televisores y heladeras.

El gobierno no se preocupa por esta importación "hormiga", similar a nuestros años de la "plata dulce". En cambio debió ajustar algunos mecanismos, cuando la "autonomía" que favoreció a las empresas estatales provocó desfasajes, como fue la adquisición de mil taxis en Hong-Kong.

Del tigre de papel a las motos japonesas

En su nota sobre la Unión Soviética, Eduardo Aliverti comentó en "El Porteño" sobre la popularidad de Diego Maradona en aquel país. Pese a las diferencias políticas existentes entre los regímenes de Moscú y Beijing, en China el jugador argentino también acredita la dimensión de ídolo. Pero no es el único. Un poster de Alain Delon en su etapa madura se vende masivamente en los kioscos. Y el año pasado, los televidentes chinos votaron como la actriz más popular a la protagonista del teatro brasileño "La Esclava", que fue invitada a recorrer el país y colmada de regalos.

Cuesta aceptar que en una sociedad que durante una década vivió bajo las directrices de la "revolución cultural", que prohibió la literatura extranjera y

hasta a Mozart por "monárquico", hoy una actriz brasileña o un jugador argentino sean los preferidos de la juventud. Al igual que las motos japonesas o los televisores a color, artículos a los que recién ahora una minoría tienen acceso. Pero también Mirta Legrand es favorita del público cubano.

En materia de gustos, los chinos se vuelcan hacia el melodrama. Tal es una explicación para el éxito de "La Esclava". Su cine y la televisión abundan en historias de padres e hijos desencontrados o muchachas ciegas. Pero tratándose de producciones extranjeras su difusión va acompañada de explicaciones previas sobre el efecto —nefasto o positivo— que puede tener en los espectadores. De todo tratan de extraer conclusiones o enseñanzas. También persisten en exaltar el patriotismo mediante series sobre la guerra contra las potencias imperiales durante la guerra del opio, o contra la invasión japonesa. Eso no les impide incluir en su programación no menos de una decena de películas de ese origen.

El espíritu nacionalista también se refleja en los chinos de ultramar, que ayudan a la construcción del país. El año pasado, con las donaciones destinadas al municipio de Cantón, se construyeron 20 hospitales, 100 escuelas y se adquirieron mil ambulancias.

Si alguna vez y por razones políticas hubo rechazo hacia lo extranjero, hoy China acepta la lucha competitiva entre los automóviles Toyota o Nissan, entre la Coca-Cola (fuerte en Beijing) y la Pepsi-Cola (ocupó las "zonas especiales" del sur) o entre Hitachi y Sanyo

en radiograbadores. Hablamos de multinacionales en un país donde alguna vez la consigna "el imperialismo es un tigre de papel" fue recitada a coro por 800 millones de personas.

"Esa es una antigüedad, ya no tiene sentido. Cuando Mao dijo eso había peligro de que estallara una tercera guerra mundial. Ya no. Además queremos la colaboración de Estados Unidos o Japón en el desarrollo de nuestra tecnología," contestan hoy los estudiantes chinos, mucho de los cuales —actualmente son diez mil— estudian en universidades de Tokio, Alemania Occidental o Estados Unidos.

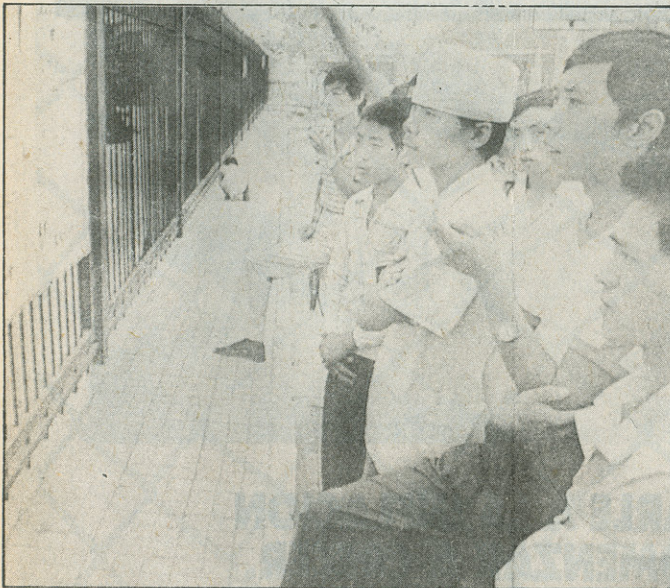
Por eso nadie se sorprende de las legiones de turistas que llegan para alojarse en hoteles de cinco estrellas y que viajarán hasta la Gran Muralla en micros climatizados. Si además quieren conocer algo más que las atracciones impresas en folletos, podrán mezclarse con el pueblo en cualquier calle y a cualquier hora del día. Nadie los vigilará, ni nadie les robará el vuelto. Siempre habrá una sonrisa y un saludo para el visitante.

Simultáneamente existe otro tipo de turista, aquel que llega desde las ciudades del interior o desde los confines del vasto territorio, para contemplar con devoción durante apenas 40 segundos los restos embalsamados de Mao, luego de una espera de horas. O que visita las cuevas del Van'An, donde en 1937 comenzó la Larga Marcha.

Ese turista, el hombre o la mujer común, parece aceptar las críticas oficiales al legendario líder. Los errores "cometidos en sus últimos años de vida", según los documentos del Partido Comunista, que decidió bajarlo del pedestal y reducirlo a la estatura de fundador de la República Popular. Pero es difícil precisar si están convencidos o resignados a guardar el Libro Rojo y "beneficiarse" con la apertura económica.

Hay una cuestión generacional que indica comportamientos disímiles. Los mayores que vivieron la lucha por la liberación o el ímpetu revolucionario de los años 60, están acostumbrados a las privaciones y al autosostenimiento. Los jóvenes, en cambio, no quieren mirar hacia el pasado, anhelan una moto o disfrutan de la música disco "made in" Hong-Kong o Estados Unidos. Entre ellos hay dos millones de parejas que esperan un departamento para casarse. Sus padres se conformaban con la bicicleta y la máquina de coser al contraer matrimonio. Hoy, los símbolos del confort son la heladera y el radiograbador.

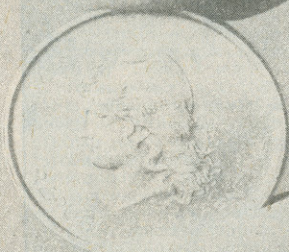
¿Qué sería de esos jóvenes si Mao resucitara? Difícilmente fuese a cenar a Maxim's o a bailar al piso 25 del Hotel Xi Yuan, esos refugios para los extranjeros. Ni tampoco aceptaría viajar en los modernos automóviles de origen japonés. Pero en definitiva son especulaciones de bajo vuelo, pues el expresidente no creía en esos milagros y el presente indica que sólo a más de mil millones de chinos le corresponde decidir su futuro.



**EL ESTADO DEJO DE EMITIR
PARA FINANCIAR SUS GASTOS.**

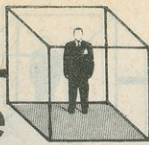


**USTED EMPEZO A CUIDAR
EL CENTAVO, QUE AHORA TIENE VALOR.**



**GANARLE A LA INFLACION
ES COMENZAR A CRECER.**

LOS ARGENTINOS LO ESTAMOS HACIENDO.



Mecanismos de

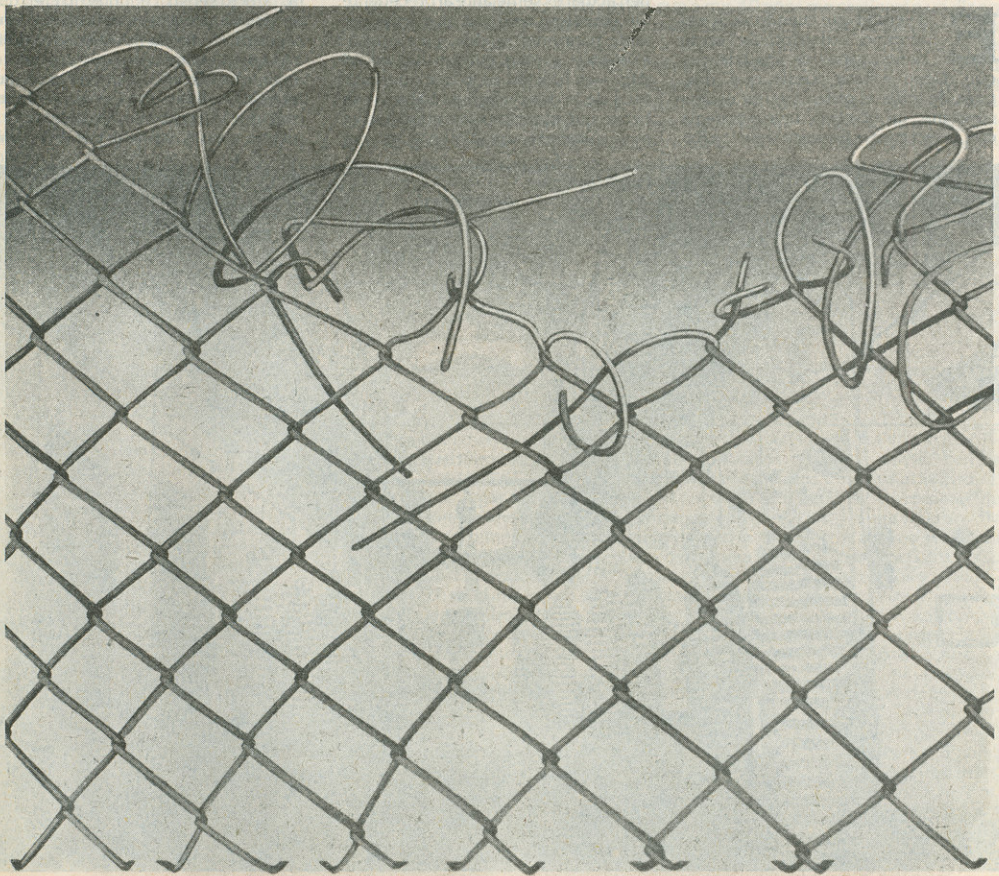
Control Social

ESCUELA PARA TÍTERES

Acostumbrados a los malos tratos, propios de nuestra historia, la reflexión sobre los hilos invisibles que sustentan el poder del Estado todavía nos resulta novedosa.

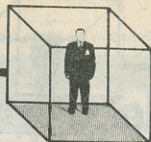
Para los memoriosos, no será extraño recordar que el consenso que acompañó al golpe de 1976, no fue sólo logrado por la fuerza. A los jóvenes y a los olvidadizos, la experiencia de los últimos dos años, ya los habrá convencido de la necesidad de mirar la realidad con nuevos ojos.

Este Suplemento es una invitación a hacerlo.



Diana Dowk

El Porteño, Octubre 1978



Nuevo orden interior y control social

Por Michel Foucault

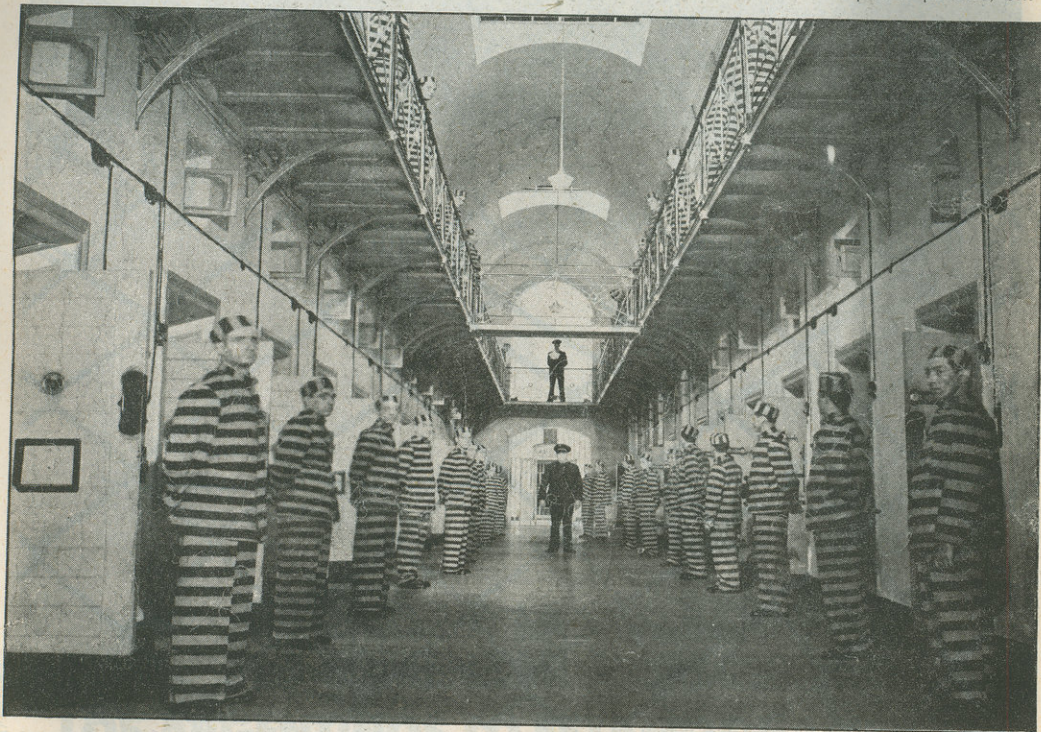
Lo que sigue es una intervención oral de Michel Foucault (autor de numerosas obras que abordan la temática de los diferentes aparatos de control social —el manicomio, la prisión...) en el coloquio acerca del orden interior desarrollado, poco antes de su muerte, en la Universidad de Vincennes.

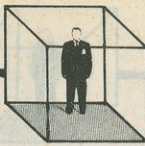
Es verdad que cuando se oye el término "orden interior" no se tienen ganas de añadirle ningún nuevo epíteto puesto que, después de todo, el orden interior es una consigna, un objetivo, una estrategia que caracteriza a la mayoría de los Es-

tados modernos, de los antiguos Estados y, finalmente, de todo Estado. Creo que existe una cierta pereza teórica, política, o si así lo prefieren, una cierta pereza moral, que es la peor, cuando se dice que es siempre igual, que el orden de hoy es igual que el orden de ayer y que la mejor manera de desautorizar el orden de hoy, o de denunciarlo, es demostrando que este orden actual es semejante al precedente. Sin embargo, creo que es muy importante para nuestra vida, para nuestra existencia y para nuestra individualidad —en función de lo que queramos ser y de lo que queramos hacer—, saber en qué aspectos este orden que vemos instalarse actualmente es real-

mente un orden nuevo, cuáles son sus especificidades y qué lo diferencia de lo que podía ser el orden en los regímenes precedentes.

Hasta ahora el Estado ha funcionado como una especie de Estado-Providencia y, en la situación económica actual, ya no puede serlo. Además, en el curso de los próximos años se van a presentar dos posibilidades: la fascista, "stricto sensu", aunque no creo que sea ésta la que nos amenace, sino una segunda. Yo llamo posibilidad fascista a lo que sucede en un país en el que el aparato del Estado no puede ya asegurar el cumplimiento de sus funciones más que a condición de dotarse a sí mismo de un partido potente, om-





Lo fascinante de las prisiones

Por Michel Foucault

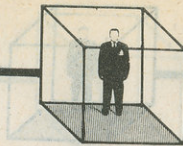
nipresente, por encima de las leyes y fuera del derecho, y que hace reinar el terror al lado del Estado, en sus mallas y en el propio aparato del Estado. No creo que en Francia, al menos por el momento, nos amenace esta solución de complementariedad de la potencia del Estado y de la omnipotencia del partido. La estrategia hacia la cual nos orientamos —con todos los cambios e involuciones posibles— es más bien; la segunda solución. La solución que es más sofisticada, se presenta a primera vista como una especie de “desinversión”, como si el Estado se desinteresase de un cierto número de cosas, de problemas y de pequeños detalles hacia los cuales había hasta ahora considerado necesario dedicar una atención particular. Dicho con otras palabras: creo que actualmente el Estado se halla ante una situación tal que no puede ya permitirse, ni económica ni socialmente, el lujo de ejercer un poder omnipresente, puntilloso y costoso. Está obligado a economizar su propio ejercicio del poder. Y esta economía va a traducirse, justamente, en ese cambio del estilo y de la forma del orden interior. En el siglo XIX —y aún en el XX—, el orden interior era proyectado, programado como una especie de disciplina exhaustiva, ejerciéndose en forma constante e ilimitada sobre todos y cada uno de los individuos. Creo que hoy, el nuevo orden interior obedece a una nueva economía. ¿Cuál es su característica? En primer lugar el marcaje, la localización de un cierto número de zonas que podemos llamar “zonas vulnerables”, en las que el Estado no quiere que suceda absolutamente nada. En la práctica, cuando vemos lo que se ha dado en llamar terrorismo en un país como Francia o como Alemania Federal, se trata justamente de un comportamiento situado en esa zona de peligrosidad, de extrema vulnerabilidad, donde se ha decidido que no se cederá en absoluto, y donde las penas son mucho más numerosas, más fuertes, más intensas, más despiadadas, etc. Así pues, el primer aspecto de esta nueva economía es la localización de estas zonas vulnerables. El segundo aspecto —ciertamente interrelacionado con el primero, —es una especie de margen de tolerancia: la puntilliosidad policíaca, los controles cotidianos —bastante torpes— van a relajarse puesto que, finalmente, es mucho más fácil dejar en la sociedad un cierto porcentaje de delincuencia, de ilegalidad, de irregularidad: estos márgenes de to-

El problema de la prisión es un problema local y marginal, ya que no pasan más de 100.000 personas por año por las prisiones. Ahora bien, este problema marginal conmueve a la gente. Me sorprendió ver cómo podía interesarse por el problema de las prisiones a tanta gente que no estaba en prisión, me sorprendió ver tanta gente que no estaba predestinada a entender este discurso de los detenidos y cómo finalmente lo entendían. ¿Cómo explicarlo? ¿No ocurrirá que, de un modo general, el sistema penal es la forma en la que el poder en tanto que poder se muestra del modo más manifiesto? Meter a alguien en la prisión, mantenerlo en la prisión, privarle de alimento, de calor, impedirle salir, hacer el amor... etc. ahí tenemos la manifestación de poder más delirante que uno pueda imaginar. El otro día hablaba con una mujer que había estado en la prisión y me decía: “cuando pienso que a mis 40 años me castigaron un día en la prisión poniéndome a pan seco”. Lo que sorprende en esta historia no es sólo la puerilidad del ejercicio del poder, sino también el cinismo con el que se ejerce ese poder, de la forma más arcaica, más pueril, más infantil. Reducir a alguien a pan y agua es lo que nos enseñaron cuando éramos unos niños. La prisión es el único lugar donde el poder puede manifestarse en su desnudez. En sus dimensiones más excesivas, y justificarse como poder moral. “Tengo razón en castigar puesto que tú sabes que está mal robar, matar...”. Esto es lo fascinante de las prisiones; por una vez el poder no se oculta, no se enmascara, se muestra como ferroz tiranía en los más ínfimos detalles, cínicamente, y al mismo tiempo es puro, está enteramente “justificado”, puesto que puede formularse enteramente en el interior de una moral que enmarca su ejercicio; su brutal tiranía aparece entonces como dominación serena del Bien sobre el Mal, del orden sobre el desorden. □

De la cárcel

Por Jesús Miranda

Actualmente se construyen multitud de instituciones totales (cárceles, cuarteles, manicomios, hospitales, escuelas, hospicios, asilos...) en las que todo se dispone de manera que el escenario destruya al individuo. En primer lugar, mediante su sometimiento a una serie de ceremonias de degradación y a una situación de permanente degradación y a una situación de permanente contaminación de su intimidad: en la admisión, el interno se despoja de sus ropas y debe ducharse, para dejar fuera hasta la última partícula de su ser anterior. Desnudo su cuerpo, la psique se extrae en cuestionarios y se almacena en fichas: el interno no debe conservar su pasado, que pasa a ser propiedad común de los vigilantes. Con sus nuevas ropas (iguales a las de todos sus compañeros y, en ningún caso, propias) y su nuevo nombre (tal vez un número, o un apodo utilizado antes por mil reclusos más) es almacenado en lugares donde, so pretexto de vigilancia, no dispone ni de un segundo de soledad; deberá compartir hasta el último resquicio de su territorio, la cuchara que entra en su boca y la hipodérmica que perfora su piel. Goffman empezó estudiando el espacio de los internados y encontró en él todos estos elementos. Pronto, su objeto de estudio fue la vida cotidiana. Porque, ¿no es nuestra vida diaria un inmenso escenario en el que todo está dispuesto para que irremediamente desempeñemos el papel señalado, como el John Howell de Cortázar? Y es que, en el fondo, la disposición de determinadas instituciones de control a modo de escenarios no es sino una muestra más de la validación general de la representación en nuestro mundo. □



lerancia adquieren así, un carácter regulador. El tercer aspecto de este nuevo orden interior —y que es la condición para que pueda funcionar en esas zonas vulnerables en forma precisa e intensa, y pudiendo controlar desde lejos dichos márgenes— es un sistema de información general. Es necesario un sistema de información que no tenga fundamentalmente como objetivo la vigilancia de cada individuo, sino, más bien, la posibilidad de intervenir en cualquier momento justamente allí donde hay creación o constitución de un peligro, allí donde aparezca algo absolutamente intolerable para el poder. Esto conduce a la necesidad de extender por toda la sociedad, y a través de ella misma, un sistema de información que, en cierta forma, no será actualizado y que no servirá efectivamente, que no tomará forma instrumental más que en ciertas circunstancias y momentos: es una especie de movilización permanente de los conocimientos del Estado sobre los individuos. Finalmente, el cuarto aspecto para que este nuevo orden interior funcione, es la constitución de un consenso que pasa, evidentemente, por toda esa serie de controles, coerciones e incitaciones que se realizan a través de los mas media y que, en cierta forma y sin que el poder tenga que intervenir por sí mismo, sin que tenga que pagar el costo muy elevado a veces de un ejercicio del poder, va a significar una cierta regulación espontánea que va a hacer que el orden social se autoengendre, se perpetúe, se autocontrole a través de sus propios agentes de forma tal que el poder, ante una situación regularizada por sí misma, tendrá la posibilidad de intervenir lo menos posible y de la forma más discreta, incumbiendo a los propios interlocutores económicos y sociales el resolver los conflictos y las contradicciones, las hostilidades y las luchas que la situación económica provoque, bajo el control de un Estado que aparecerá, a la vez, desentendido y condescendiente. Y es mediante esta especie de aparente repliegue del poder, y para que no recaigan sobre él la responsabilidad de los conflictos económicos —resolviéndose éstos entre los propios interlocutores—, como van a aplicarse los medios necesarios para que reine el orden interior sobre una base muy diferente de la que hemos visto funcionar cuando el Estado podía permitirse el lujo de ser, a la vez, un Estado-Providencia y un Estado omnivigilante. □

PUBLICIDAD



Carlos Marcucci: "Quieren una heladera como la de los Randall"

—La publicidad, tal como se da hoy y aquí, ¿es un mecanismo de control social?

—Funciona como una miniserie que te cuenta lo que tienen los que tienen plata. En el mundo de la publicidad la gente tiene todo lo que la mayoría no tiene. Entonces, la relación del espectador de publicidad televisiva con ella es de dos tipos: puede sentirse resentido por ver que hay un mundo donde otros tienen cosas que él nunca logrará o puede vivir eso como fantasía, al estilo de los cuentos de hadas: si un golpe mágico se produce, vos accedés a ese mundo. Por ejemplo, en la publicidad de la Lotería de San Juan aparece un tipo fulero con una chica linda y le dice al amigo que la consiguió porque se ganó la lotería. ¿Hace falta interpretar demasiado lo que dice ese mensaje?

—Pero, en concreto, ¿cómo funciona como mecanismo de control?

—El mecanismo es complejo y no es directo. En primer lugar, las grandes compañías transnacionales (que son los principales anunciantes), realizan estudios de "marketing" para coner las expectativas, los deseos, las formas de esos deseos y demás pautas implicadas en ese mundo de "lo no satisfecho" dentro de la población. Luego realizan estudios que determinan qué productos, con qué envases y presentaciones de qué formas satisfarían esa expectativa, esa fantasía, ese deseo. Una vez producido esto se pauta la publicidad.

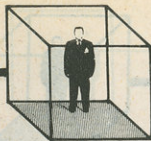
Ella solo divulgará las pautas y las conductas que el espectador de TV —para hablar sólo de TV— ya está esperando. Es decir que la publicidad no crea ninguna necesidad, ningún deseo de consumo, sino que las empresas conocían deseos de los futuros consumidores que las llevaron a crear ese producto y "venderse" de la forma en que el público "quería" recibirlo. Uso las comillas porque el público tuvo muy poca o ninguna libertad, ya que sus deseos fueron premoleados por pautas culturales impuestas. No es ninguna casualidad —sólo para dar un ejemplo— que las series norteamericanas tengan la tremenda difusión que tienen: las compañías anunciantes, en primer lugar, condicionan la compra de espacio televisivo al espectáculo que se va a dar y de esta forma qué espectáculo se da, y en qué horarios se da, etc. Años y años en los que durante varias horas diarias se reciben pautas culturales muy precisas: las de la clase media yanqui. Entonces, ¿quién no quiere tener un freezer o esa cocina "de película"? ¿Quién no quiere ser flaco? Claro que esto, aun, se retuerce más, porque las mismas compañías que producen las mercaderías que se venden, son las dueñas de las grandes agencias de publicidad que dictan a los medios de comunicación —especialmente a la TV— qué y cómo debe verse, y son también esas compañías las dueñas de las productoras de las series y de las películas, y como si fuera poco se "asocian" a las productoras de programas "nacionales". Pensá esto: si un canal de TV —que cuesta mucho mantener— recibe una buena oferta de publicidad a cambio de pasar tal serie y esa serie pauta tal norma de conducta, que conviene a la compañía, pero no a ningún proyecto cultural nacional —nada de xenofobia en esto—, ¿creés que algún canal se negaría a pasar esa serie?

—Es decir, que los mecanismos de control social a través de la publicidad televisiva serían la divulgación de pautas de conducta y consumo que aparecen como satisfacción mágica a deseos insatisfechos y a frustraciones de todo tipo, no sólo económica o sexual o la que sea...

—Esa es una síntesis muy apretada de una realidad muy, pero muy compleja que no tiene nada que ver con la libertad, ni de elección ni de ningún tipo. Después de pautarte todo, la publicidad te vende "la libertad"...

Daniel Soria

Carlos Marcucci, nacido en Rosario en 1932, es poeta, periodista, humorista, músico de jazz y analista de medios (especialmente del fenómeno publicitario).



El aparato psiquiátrico

Por Enrique González Duro

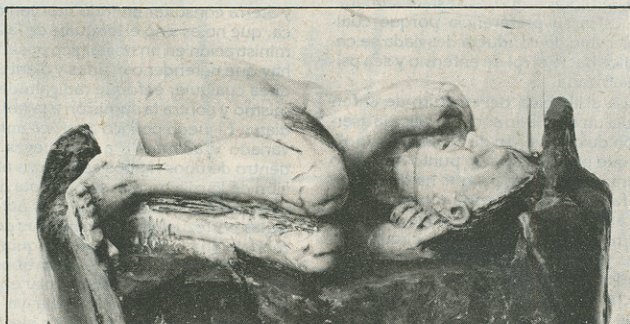
En la actualidad se trata de entender la "mirada" psiquiátrica a casi todo el cuerpo social y de generalizar al máximo la división entre lo normal y lo patológico, cuya frontera ya no será la tapia del manicomio. (Todos los conflictos humanos, familiares y sociales, podrán ser psiquiatrizados y puestos en manos de expertos, que aportan las adecuadas soluciones técnicas).

La locura, antes casi patrimonio de las clases menesterosas, ahora en buena parte se ha democratizado y extendido a otras clases en forma de neurosis. Actualmente todos estamos más o menos neuróticos, lo que requiere una mayor intervención política de la psiquiatría, pues la vigilancia a los neuróticos es la última baza del poder para controlar toda la sociedad. En consecuencia, se hace preciso vigilar todos los recovecos de la vida cotidiana (desde las simples faltas de ortografía de un niño, hasta el uso de un inofensivo porro), y prevenir los posibles fallos o desviaciones de los individuos en su adaptación "normalizante" al sistema social, pero sin cuestionarlo en absoluto. Es mejor prevenir o vigilar, que curar. Sólo se recurrirá a la "curación" represiva cuando falle la vigilancia, y la locura se haga demasiado manifiesta: para eso la psiquiatría institucional conserva sus métodos más punitivos (el manicomio, el electroshock, el coma insulínico, la leucotomía, etc.).

El sufrimiento psíquico transformado en enfermedad sólo es susceptible de una respuesta técnica, que no siempre es positiva para el paciente, aunque puede beneficiar a los demás; es un sufrimiento no compartible por otros, y por ello no concita actitudes solidarias de otras personas, posible- mente también sufrientes, en contra de unas estructuras opresoras y generadoras de múltiples padecimientos en todos, sobre todo entre las clases más explotadas. Los "enfermos" no se unen con otros seres "desviados" y sufrientes para formar un subsistema alternativo u opuesto al sistema social central, sino que cada uno se rela-

MEDIOS

Gladys Adamson: "Se puede manipular porque hay necesidades genuinas"



—¿Se puede manipular a la gente a través de, por ejemplo, los medios de comunicación?

—Si algo es manipulado, un hecho, acción o lo que sea, es que se parte —para hacerlo— de las necesidades genuinas de los seres humanos, ya sea tomados en grupo o individualmente. Cuando uno mira esos programas maratónicos tipo **Sábados de la Bondad** o **Feliz Domingo**, ve cuántas necesidades genuinas son manipuladas. Por ejemplo, la necesidad de identidad de los adolescentes, necesidad de pertenencia a un grupo, de incidir, de ser reconocido. Pero todo esto aparece manipulado y transformado en una competencia triunfalista. La necesidad solidaria, de colaborar es utilizada en función del rating.

—Hay un desprecio por el que participa...

—Más que desprecio, prefiero decir que hay toda una concepción del sujeto que este montaje aparatoso está remarcando, con sólo ponerla en escena: es la de un sujeto unidimensional, en el que no aparecen contradicciones, no aparecen enunciados ambivalentes. Hay un gran maniqueísmo: si se está allí es para **triunfar** (y, si no se triunfa es porque se **perdió**). Entonces ese sujeto unidimensional es pasivo y puede hacer cosas ridículas, aquellas que el pudor o alguna cuota de vergüenza no le permitirían realizar; las hace porque el ritmo, el mecanismo en que entró, no lo dejan pensar. Un mensaje calmado permite la reflexión y, por lo tanto, el disenso.

Pero si todo viene bombardeado, a un ritmo vertiginoso, en un lugar donde la persona no puede hacer más que cumplir órdenes crecientemente estúpidas con vistas a un premio, la diferenciación es imposible porque ese mecanismo es paralizante.

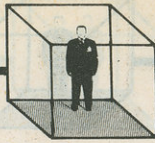
—En esa situación el hombre aparece siempre solo...

—No sólo en esos programas de TV, sino —y especialmente— en su relación con el poder político. El individuo se siente —con razón— al margen de los mecanismos de los cuales está a merced. La separación de la masa de la esfera del poder crea un espacio que se llena con el rumor. El rumor se basa en esa necesidad genuina de anticiparse a lo que va a ocurrir, en esa necesidad de saber qué puede suceder que lo va a tener como objeto pasivo y que él no desea.

Por eso es que no podemos decir que la manipulación es absoluta: si bien el sujeto —desde el mecanismo autoritario— es tratado unidimensionalmente, pasivizado, el sujeto tiene mecanismos de resistencia, de lucha, de enfrentamiento. Muchas veces sin saberlo.

Daniel Soria

Gladys Adamson es co-directora de la Escuela de Psicología Social "Enrique Pichón Riviere".



ciona, voluntariamente o no, con un grupo de no enfermos (familiares, médicos o terapeutas), que le ayudan y/o controlan. De este modo, el enfermo psíquico se encuentra privado de la posibilidad de formar una colectividad solidaria, y por ello resulta mucho menos peligroso para la estabilidad del sistema social que otros roles desviados, tales como el delincuente, el rebelde, el disidente político, etc. En consecuencia, es lógico que el "establishment" muestre su preferencia porque cualquier tipo de conducta desviada se canalice hacia el rol de enfermo y sea psiquiatrizada.

La atribución del estatus de enfermo a un desviado social implica la asignación de que se han de "cuidar de uno", lo que proporciona un punto de apoyo para el control social que ha de ejercer la familia y/o la medicina psiquiátrica. Si alguien actúa provocativa o agresivamente en determinadas circunstancias y se le considera irresponsable por padecer una enfermedad, entonces se incrementan los controles sociales, lo que le coloca en una situación de dependencia, forzada o no, con otras personas, familiares o médicos, que estarán legitimadas porque le "ayudan", y no le castigan, aunque a veces esa ayuda sea extremadamente punitiva.]

En la práctica, la psiquiatría institucional no cura o rehabilita a casi nadie. Lo que es lógico, teniendo en cuenta que prescinde de todas las contradicciones socioeconómicas que inciden sobre la marginación social. Pero no solamente no cura a los desviados-enfermos, sino que los estigmatiza con un diagnóstico científico, que los hace socialmente inaceptables, o que se los acepte hipócritamente y con bastantes reservas. Por ejemplo, cuando un enfermo mental supuestamente curado vuelve a su medio habitual, tras un internamiento psiquiátrico, opta por retraerse, por mostrarse dócil y por eludir toda confrontación con los demás, pues intuye que cualquier actuación suya mínimamente disonante podría serle interpretada como síntoma de su enfermedad.]

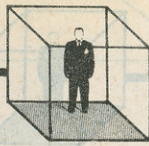
La psiquiatría también ha explicado las supuestas causas científico-médicas de la homosexualidad, del alcoholismo, la prostitución, o la delincuencia, conceptuándolas como enfermedades. Y los psiquiatras están ya penetrando en las cárceles, para aplicar a los presos tratamientos coercitivos y adaptativos. □

La política como opio del pueblo

Por Fernando Savater

Creo que fue Valery quién dijo que la política es el arte de impedir que la gente se dedique a los problemas que realmente le preocupan. Esto no es una sencilla **boutade** sino una descripción en profundidad. Sorprende y aterra constatar en todo momento cómo el discurso estereotipado de la política, que no es sino el lenguaje de la administración del poder —ya se sitúe tal administración en un nostálgico pasado que hay que recuperar, en un presente que hay que defender con uñas y dientes o en un radiante futuro a conquistar—, bloquea cualquier enfoque radicalmente crítico del enfrentamiento contra el poder mismo y contra la sumisión a la necesidad y la muerte que impone a la vida cotidiana. El juego político aparece ante el fascinado espectador como sumamente variado y adaptable a las nuevas circunstancias, pero en realidad se mueve dentro de unos rígidos esquemas absolutamente cerrados, pura autorreproducción de lo mismo que sólo acepta novedades para reiterarse en conjunto mejor, tal como las grandes empresas automovilísticas cambian cada año el picaporte de las portezuelas o los ceniceros de los coches con el fin de vender como último modelo una mercancía vieja y quizá incluso secretamente degradada. Fenómeno interesante que viene a corroborar lo dicho es la creciente dificultad con que se tropieza al intentar diferenciar entre sí los grupos o sistemas políticos. Como el lenguaje propagandístico está ya sumamente codificado y admite pocas variaciones eficaces para el éxito electoral —al estudio y clarificación de los problemas ya se ha renunciado casi de antemano—, todos los políticos se ven constreñidos a manipular poco más de una docena de términos-fetiche (justicia, democracia, ley, progreso, orden, bienestar, libertad...), lo que acaba en una desconcertante identidad entre los dogmas y proyectos de los partidos más dispares: dado que cada cual, al mezclar sus fichas verbales, está no sólo pendiente de promocionar su ideario sino de desestribar el del vecino, las combinaciones de los lemas se entrecruzan y superponen como en el juego del "Scrabble", resultando que si tú me pones "riqueza" yo te pongo "justicia" y a partir de tu "bienestar" yo te escribiré mi "libertad"... Nadie renuncia a ningún grito de guerra y, en el güirigay, todos suenan a lo mismo. Se dan todos los días con aparente naturalidad autoritarismos sin otro objetivo explícito que la defensa de la libertad, democracias que en nombre de la ley y el orden excluyen de los cargos públicos a buena parte de los ciudadanos y regímenes que por mor de la más estricta justicia practican un colonialismo descarado. Naturalmente, los supuestos apoliticismos que proponen grandes objetivos nacionales más allá de las dimensiones de la "partitocracia" también esgrimen los más consabidos verbalismos de la quincallería política, con el redoblado frenesí de pretender que en su caso no son frutos del **pathos** ideológico, sino puras y nudas cuestiones de hecho. ¿Y qué diremos de la zarabanda de las siglas, de las divisiones y subdivisiones de conjuntos tanto más empeñadas en diferenciarse una de otras cuanto que son incapaces de inventar nada medianamente distinto de lo que hay? Cada grupo enfatiza su dudosa identidad con calificativos garantizadores de pureza de origen. Auténtico, Histórico, Ortodoxo, Radical, Verdadero... tal como la propaganda comercial se ve ya obligada a pregonar el café-café o el "éste si que lava más blanco": en el reino de la pura indiferenciación y de la proliferación de lo idéntico, la diferencia es la mercancía más prestigiosa y también la más falsificada, porque hace tiempo que desapareció del mercado. □





El retorno de lo sagrado

Por Umberto Eco

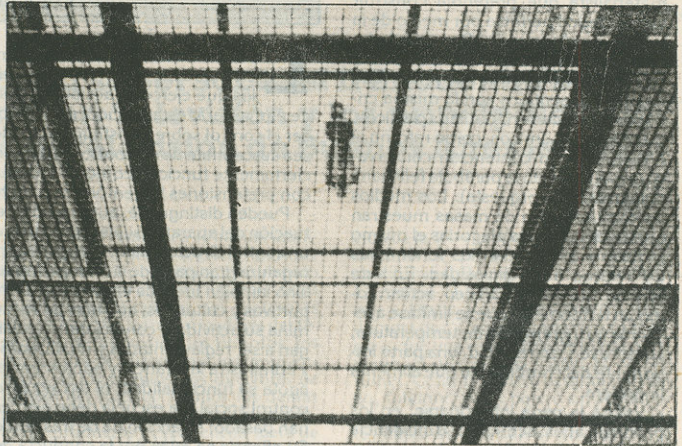


La reaparición del velo islámico nos devuelve a una visión teocrática de la vida social y política; masas de lemmings americanos corren a suicidarse en nombre de la felicidad ultraterrena; movimientos neomilenaristas invaden la provincia italiana; reaparece la Acción Católica, se renueva el prestigio del solio pontificio. Y junto a estas manifestaciones de religiosidad de los ex-atéos, revolucionarios desencantados que se entregan a la lectura de los clásicos de la tradición, astrólogos, místicos, macrobióticos, poetas visionarios; lo neofantástico y, en fin, no ya los textos de Marx y Lenin, sino oscuros textos de grandes intempestivos, posiblemente centroeuropeos frustrados, decididamente suicidas, que en su vida habían publicado nada, que habían destilado un solo manuscrito y aún incompleto, largamente incomprendidos porque escribían en una lengua minoritaria, enfrentados cuerpo a cuerpo con el ministerio de la muerte y del mal, y que hubiesen despreciado francamente la acción humana y el mundo moderno.

Sobre estos elementos, sobre estas innegables tendencias, parece que los medios de comunicación de masas están erigiendo un montaje que repite el esquema sugerido por Feuerbach para explicar el nacimiento de la religión. El hombre, de algún modo, siente que es infinito, es decir, capaz de una voluntad ilimitada, capaz de quererlo todo. Pero también comprende que no es capaz de realizar lo que quiere, por lo que debe representarse un Otro (que posea en grado óptimo lo mejor de lo que él desea) y al cual delega la tarea de colmar el vacío existente entre lo que quiere y lo que puede.

Qué injusticia la justicia

Por Perfecto Andrés Ibáñez



Si algo puede decirse ha caracterizado al tema de la justicia ha sido la falta de transparencia, la opacidad. Mundo de fórmulas; ritual, secreto, sus claves estuvieron siempre fuera del alcance del hombre de la calle.

Como institución, la justicia ha perdido la apariencia de neutralidad política para aparecer, en tanto que aparato de Estado, como instrumento de dominación, es decir, de control (interesado) del conflicto, del único que se reconoce como existente. Control que se da tanto en clave represiva como preventiva.

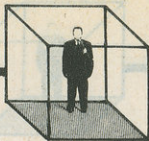
Lo primero, mediante el ejercicio de la violencia legítima: "El juez — escribe Ross— tiene que decidir si habrá de ejercerse o no la fuerza contra el demandado (o el acusado)".

Lo segundo, a través de la inducción del consenso en torno a determinados valores, y en su condición de cauce para el tratamiento en forma individualizada y fragmentaria de las contradicciones, que, abstraídas de aquellas de sus determinaciones que no sean relevantes para el derecho, se hacen aparecer como protagonizadas por individuos siempre sustancialmente iguales, y susceptibles de composición racional.

Ambas modalidades de actuación, responden a lo que Habermas ha llamado "coacción estructural", presente en todas las sociedades de clases y que es lo que posibilita la distribución del producto social de manera desigual y sin embargo legítima, en virtud de un sistema de normas respetado tanto por la creencia en su legitimidad como por temor a la sanción.

La imagen de un poder judicial independiente, de un juez apolítico, de una justicia investida de angélica neutralidad, no ha podido soportar la confrontación con una realidad sumamente conflictiva, que ha terminado por penetrar también en el propio aparato, haciendo explícitas sus contradicciones.

De esta forma, la independencia del poder judicial ha resultado notoria subordinación institucional al ejecutivo, detentador siempre de amplias facultades en orden al nombramiento de todos los cargos de representación y gobierno, así como en materia disciplinaria; y la neutralidad del juez, efectiva integración a la clase dominante; de cuyos valores político-culturales ha sido en general portador y custodio. □



Es decir los medios de comunicación de masas nos ofrecen por un lado los síntomas de una crisis de las ideologías optimistas del progreso: tanto de la positiva-tecnológica que quería construir un mundo mejor con el auxilio de la ciencia, como de la histórico-materialista que pretendía construir una sociedad perfecta por medio de la acción revolucionaria. Por otro lado, tienden a interpretar de un modo mítico el hecho de que estas dos crisis (que en muchos sentidos son la misma crisis) se traduzcan en términos políticos, sociales, económicos, como retornó al orden, o como contención conservadora (piénsese en la parábola felliniana del director de orquesta). Los medios de comunicación de masas muestran por medio de otras alegorías el mismo problema y acentúan los fenómenos del retorno a la religiosidad. En este sentido, mientras parecen actuar como un termómetro que se limitase a registrar un incremento de temperatura, constituyen, en realidad, una parte importante del combustible que alimenta la caldera.

Valdrá la pena interrogarse, en los próximos años, acerca de su incidencia en el pensamiento revolucionario. Valdrá la pena comprobar hasta qué punto se ven afectadas por la crítica de Feuerbach, por ejemplo. O bien, si a través de estos fenómenos culturales se está perfilando un nuevo medioevo de místicos laicos, más proclives al retiro monástico que a la participación ciudadana. Veremos también hasta qué punto pueden ser buenos antidotos las viejas técnicas de la razón, del Trivium, la lógica, la dialéctica y la retórica. Suponiendo que quienes sigan practicándolas con obstinación no sean acusados de impíos. □

Con excepción de los reportajes y los artículos que expresamente indican su fuente, el resto del material que compone este suplemento fue extractado de diferentes entregas de la revista española **El Viejo Topo**. Hija dilecta de la España posfranquista y madre adoptiva de **El Porteño** (adoptada por nosotros, se entiende), **El Viejo Topo** cerró sus puertas casi 3 años atrás, agobiada (como **El Porteño**, como toda publicación verdaderamente independiente) por los costos crecientes y el boicot publicitario. La riqueza del material que mes a mes ofrecía a sus lectores, nos obliga a dar a conocer a los nuestros aunque más no sea una muestra del mismo. De más está decir que **El Viejo Topo** estuvo prohibido en Argentina todos los años que duró su travesía. □

El aprendizaje de la disciplina en la escuela disciplinada

Por Jaime Trilla

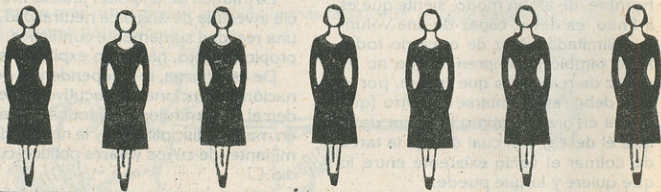
La eficacia de la escuela como mecanismo de control social está en relación directa, junto con otros factores —plasticidad de los sujetos sobre los que ejerce su acción, intensidad y extensión de la misma, posibilidad de enmascarar esta función, etc.—, con la facilidad con que el poder pueda ejercer el control sobre la institución. Es decir, en tanto en cuanto el aparato escolar sea susceptible de un control eficaz será un eficaz instrumento de control. El que ciertamente funciona como tal lo demuestran las luchas históricas de los grupos con pretensiones hegemónicas para hacerse con el monopolio de la escuela.

Pueden distinguirse, aunque sólo sea metodológicamente, dos niveles de actuación del aparato escolar como mecanismo de control social. La escuela ejerce un control directo, físico, material sobre un sector considerable del cuerpo social; organiza gran parte de su tiempo (no solo dentro del calendario y horario oficiales sino también fuera de ellos: deberes, recuperaciones, actividades recreativas, deportivas y culturales, colonias de vacaciones, etc.), lo sitúa en un espacio, determina su actividad, condiciona su palabra, hasta sus necesidades fisiológicas llegan a ser reglamentadas y ritualizadas. La escuela controla, "guarda", supervisa y administra la infancia y adolescencia. Pero no es este control inmediato el que agota su funcionalidad, ni tan siquiera el que define su peculiar cometido en el control social. La escuela debe ejercer un control diferido sobre los que por ella han pasado; su acción ha de trascender su estricto dominio espacial y temporal. Su eficacia se mide por la conducta de sus usuarios cuando ya no lo son. El cometido último de la escuela, en este aspecto, no es en realidad, controlar a los escolares, sino lograr que estos acaben por "controlarse" solos. En definitiva se trata de una tarea "educativa". Y, dicho sea de paso, no solamente tratará de "educar" a los niños sino también a los padres (cada vez se habla más de "escuelas de padres", por ejemplo). Las formas de control directo que ejerce la escuela deben ser interpretadas como requisitos funcionales a la reproducción ideológica para la organización del consenso social.

No podemos aquí pormenorizar los canales escolares de penetración ideológica. Los hay patentes y groseros, sutiles y ocultos; la ideología se camufla en la aparente asepsia de las metodologías y de las técnicas didácticas; selecciona y mediatiza los contenidos científicos y de los otros; se materializa en el quehacer cotidiano de la escuela; en el lenguaje; en las relaciones codificadas por el rol que asume cada individuo dentro de la institución. Además de lo que los programas establecen, se aprende, el "programa oculto" de la escuela (precisamente, la ocultación del código pedagógico es el recurso más "educativo").

Jerarquía, competencia, burocracia, meritocracia, sumisión, consumismo, individualismo, mercantilismo, pasividad, saber dividido..., no se enseñan en la escuela, se practican, y, por lo tanto, se "aprenden" mejor, sin necesidad ya de la prédica moral.

Se aprende con disciplina un saber disciplinado y además se aprende la disciplina. □



¡Viva la Santa Federación!

Todo lo que usted quería saber sobre el II Encuentro Nacional sobre Federalismo en Televisión y los principales diarios, radios y canales de televisión de Buenos Aires le negaron.

Los empleados del Canal 8 de Mar del Plata, el director de programas Juan Virgilio Palmegiani y la conductora de programas científicos Cristina Bottinelli, decidieron, luego de leer una noticia sobre la realización de la miniserie cordobesa **San Vicente Super Star**, que se debía coordinar el esfuerzo de los distintos productores, canales y direcciones de cultura del interior del país para construir una televisión verdaderamente federal e independiente. Así, con dinero de sus propios sueldos, el auspicio honorífico de la Universidad de Mar del Plata y la simpatía de Emilio Gibaja y Miguel Angel Merellano, produjeron el **Primer Encuentro** durante 1984. De aquella gesta quedaron realizaciones como **Perfil del hombre pampeano**, del Canal 3 de Santa Rosa, hija directa del **Encuentro** y de alguna manera también del **San Vicente** de Gentile. El **Segundo Encuentro** también se organizó gracias a la "banca" esforzada de la familia Bottinelli que, nos consta, postergó un par de zapatos nuevos a Cristina para comprar el "**Diploma de Honor**" que el San Vicente cordobés ganara el año pasado y que se le entregara en esta edición.

El último 17 de agosto estábamos en el Hotel Luz y Fuerza de Mar del Plata, en el acto de fundación de **Argentina en comunicación** como entidad civil sin fines de lucro, primer logro concreto de un movimiento de federalización de la televisión que había comenzado un año antes en el mismo lugar. Allí, personas de todo el país, hacía 4 días que se estaban reuniendo, discutiendo, comparando paneles de diagnóstico, de propuestas. Los representantes de Tierra del Fuego, de Río Gallegos, de Mendoza, de Salta, de Córdoba, de Tucumán, de Misiones, de la provincia de Buenos Aires y de Santa Fe mezclaron "sus distintos lenguajes", según dijo Jorge Rivera López, allí presente.

Durante la Asamblea se habían analizado algunos avances logrados durante la democracia que vivimos. Por un lado los directores de cultura, los secretarios de información pública, los profesores universitarios y los investigadores del fenómeno de los medios, los filósofos, los estudiantes de periodismo, los representantes de los gremios, los directores de canales del interior y todos los demás presentes, acordaron crear un intercambio de productos y experiencias fuera de los tradicionales "vía Bs. As.", sin permitir que ningún tinte partidario pudiera empañar las coincidencias fundamentales. Por otro lado, los estudiantes llegados de lugares tan distantes como Tucumán, Salta, La Plata, Lomas de Zamora, Rosario o Mar del Plata (pasado su primer escepticismo) asistían atónitos a la decisión de la Asamblea de que eligieran entre ellos a un representante para tomar un puesto en la naciente Comisión Directiva de **Argentina en Comunicación**. Resultaba difícil creer que esa circunstancia los contara con actores coparticipes y no como meros observadores. En cierta forma, otra Argentina se anunciaba en esa actitud.

Empanada party

En "la matera" —una habitación donde se tomaba mate que funcionaba como mesa de trabajo—, se habían agotado, en los días anteriores, ásperas discusiones sobre las distintas maneras de cómo realizar un noticiero entre los canales del interior, fuera de los receptados desde la Capital Federal.

La noche del 16 de agosto, los representantes de Tucumán organizaron una **empanada party** en el bar del Hotel. Habían citado a todas las delegaciones. El acto inaugural del **party** lo constituyó la entrega de un premio para destacar la labor que el programa "Café con Canela" realiza para favorecer la federaliza-

ción de la TV y el respeto por los medios del interior que lo diferencia del mercantilismo folklorista de "El Espejo". El premio que los tucumanos entregaron a María Rosa Grandinetti —productora de "Canela", presente en el lugar— fue una escupidera de plástico. Al piano, el director del Canal 12 de Misiones, César Bonifato, desgranaba tango, folklore, jazz y bolero sin descuidar sus propios chamamés. Unas horas antes había denunciado el desamparo de los medios de su provincia frente a las poderosas redes *O Globo* y *Bandeirantes* del Brasil y a la programación violenta y pasatista de la dictadura paraguaya, que esgrimia gran poder tecnológico frente a los escasos recursos del canal estatal. A pesar de ello, había presentado a la muestra, el programa "Testimonios", que dirigido por Alicia Soroka con una humildad ajena a las experiencias porteñas, abordaba a los habitantes de zonas marginadas de la provincia de Misiones con diálogos y aproximaciones de profunda humanidad. Pero no fueron sólo los misioneros los que nos maravillaron con sus obras: Ya "La Patria Vieja" producido para la TV cordobesa por Ana Lisa Galante y dirigido por Guillermo López, con excelentes imágenes de las salinas riojanas, relatando una historia de soldadositos perdidos luego de la derrota del "Chacho"; así como también "El Cabo Savino" del tucumano Caram y "Una chaqueta para morir", de Juan Carlos Hermes, donde los marplatenses Luis Castromil y Juan Palmegiani contaban el fusilamiento de Dorrego, nos habían reconocido con la creación de los valores del interior del país.

La votación dio como nueva sede para el **Tercer Encuentro** —en abril de 1986— a la Ciudad de San Miguel de Tucumán (41 votos sobre los 35 de Córdoba). Apenas recontados los votos el rector de la Universidad de Tucumán

puso a disposición del encuentro la Residencia Universitaria del Horco-Molle ante la algarabía de todos los presentes. Hubo, esa tarde, otros dos frutos concretos: la creación de un circuito de distribución provincia-provincia de la producción del interior, y la puesta en marcha de **El Noticiero Federal de Argentina en Comunicación** que se difundió a través de 8 canales del interior desde los primeros días de siembra. Las diferencias y desconfianzas habían quedado atrás. Reinaba la fe en nosotros mismos, la ilusión y la confraternidad. Y no eran pocos los frutos que se habían conseguido, trabajando a todo pulmón.

MARTIN GARCIA

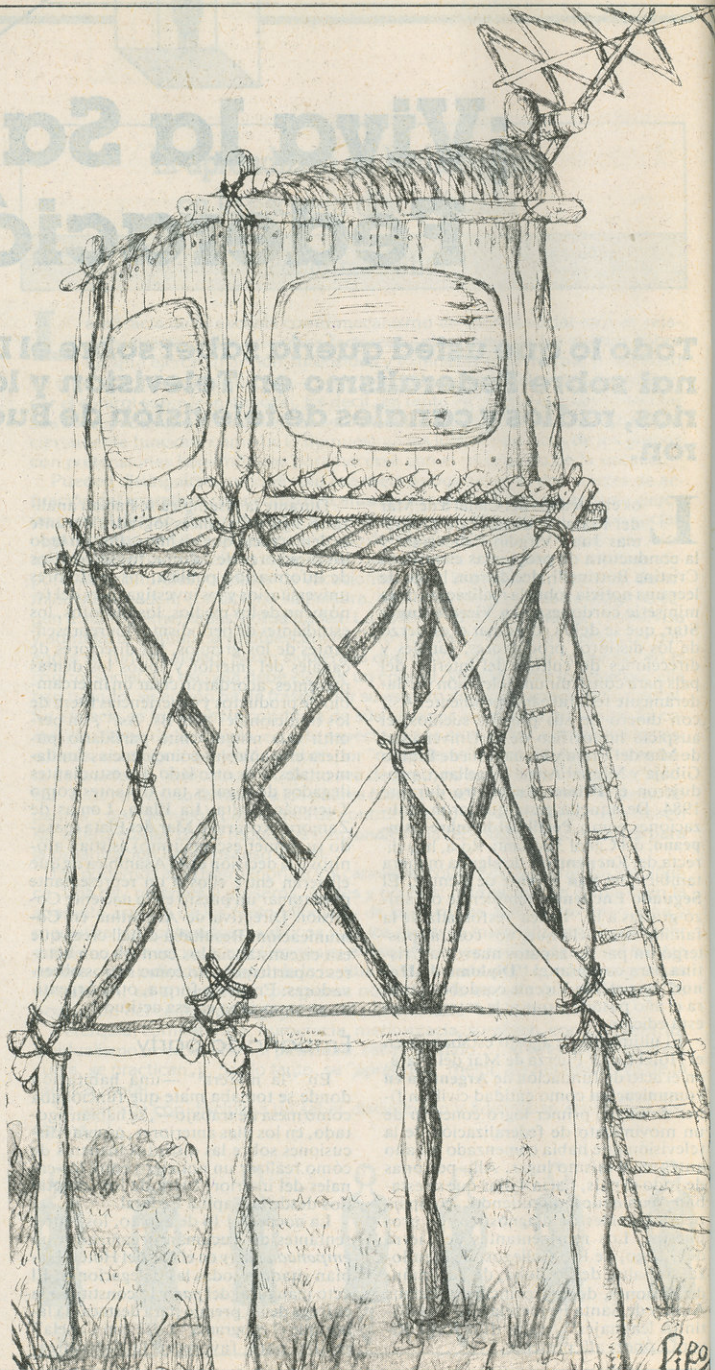
Testimonios del Segundo Encuentro Federalista en TV

Ramón Antonio Arnedo
(*subjefe de Noticias, Canal 10 de Tucumán*):

“En este momento los canales de provincia somos consumidores del material periodístico que se produce en Bs. As., que, a nuestro criterio, es arbitrario y superficial e ignora totalmente el interés regional y provincial. Los informativos porteños abusan del vecinalismo que puede interesar a muy poca gente en el interior y a la hora de mandarnos ese material a las provincias lo bautizan pomposamente como “Emisión Nacional”. Puede resultar un poco jocoso. Siendo clientes y buenos pagadores, muy pocas veces le hemos pedido a Canal 9 (que es corresponsal nuestro) que nos cubriera hechos que no solamente tenían importancia para Tucumán (por ejemplo, la discusión, en el Congreso de la Nación, de toda la legislación de la zafra azucarera que atañe a seis provincias productoras). Sin embargo, nos contestaban que a ellos no les interesaba y no lo cubrían. Un trato totalmente arbitrario”.

José María Pasquini Durán
(*Unión Latinoamericana y Caribeña de Radio y TV*):

“América latina está pasando por una grave crisis. Por un lado, la deuda externa ha debilitado la capacidad de los servicios públicos, entre ellos el de Radio y Televisión estatales y no gubernamentales. Por el otro, la aparición de la nueva tecnología que América latina no posee: los satélites, video disco, video cassette, fibra óptica y antena parabólica, que está siendo incorporada casi por la fuerza. Ella está creando problemas



Los canales privados no dialogan

ATA, la Asociación de Canales de TV Privados decidió no concurrir al **Segundo Encuentro**, pero además envió una circular a sus asociados para que no concurrieran. Sin estar conformes con esto, presionaron a las empresas comerciales que iban a auspiciar una muestra industrial paralela con la que se pensaban cubrir los gastos de la organización. Esto muestra a las claras cuál es la posición de las emisoras privadas en cuanto al diálogo con el resto de la comunidad. Parece que someter les es más útil que dialogar. Plata, poder y socios no les faltan. Socios de afuera, digo.

M. G.

nuevos para los que no hay legislación ni antecedentes. Si el continente no se pone de pie, le hace frente a este desafío y no estudia la defensa de sus propios intereses, el proceso de concentración monopólica que se está dando en el campo de las comunicaciones va a ahondar la dependencia. En el caso del uso de los satélites, hoy día, desde Colombia a México, América latina ya está inundada de transmisiones que se toman directamente de EE.UU. con recepción domiciliaria. En numerosos pueblos, los nuevos edificios de departamentos vienen con la antena parabólica colectiva que les permite a los jóvenes, durante 24 horas del día, recibir en directo y en inglés todos los grandes acontecimientos deportivos que suceden en el mundo entero, receptando, además, un estilo de vida y una cultura de consumo alejados de los problemas y posibilidades de la región en donde viven".

César Sanchez Bonifato (director de Canal 12 de Posadas, Misiones): "Somos la emisora argentina que está en un territorio fronterizo en el 90% de su perímetro. Tenemos que competir, desde nuestro canal estatal, con los sistemas nacionales del Brasil de la **Red O-Globo y Bandeirantes** con sus poderosas repetidoras de 20 kv. La programación de los brasileños, de 24 horas diarias, es de un destape pornográfico, un desenfado muy de ellos y un sensacionalismo permanente en sus mensajes, apoyados por una calidad de realización y un nivel tecnológico de lo mejor y más avanzado. Por su lado, los paraguayos tienen una televisión represiva, propia de un régimen dictatorial, que nos mete lo peor de las multinacionales como **Swat, Dinastía, Dallas**, la violencia y la degradación de la programación imperialista. Con todo ese panorama tendríamos que ofrecer una programación coherente que refleje el espíritu nacional. Pero no es eso lo que nos viene de Buenos Aires. Queremos abrir un poco el juego. Sabemos que en el mercado internacional hay buenos programas que no llegan a la

MEDIOS

Argentina, porque aquí hay roscas de distribución de todo lo norteamericano que bloquean esas posibilidades. Por otro lado, nos hemos puestos a producir, de a poco, nuestros propios programas y apoyamos todo lo que nos una a los canales de provincias de distinto color político que nos permita coproducir".

Juan Carlos Gerardo (director de Radio y TV de La Pampa):

"En Canal 3 de Santa Rosa, hemos eliminado los teleteatros. Primero porque los canales de Bs. As. nos mienten con que van a ser 40 capítulos y después los estiran finalmente a 120, cuando ya no los podemos bajar de cartel. Además esas producciones son generalmente pobres, literariamente poco valiosas, mal actuadas y con una ideología porteña donde los del interior son siempre sirvientes o individuos conflictivos, mientras que los de la Capital son siempre los triunfadores. También hemos eliminado a **Brigada A** cuyo rédito económico nadie quiere perder, por lo que se observa. Del material yanqui sólo nos queda una serie. Tenemos otra francesa, una alemana y una española. También sacamos toda la programación infantil de la tarde, para que el chico pueda aprender guitarra, cerámica, idiomas, gimnasia, etc. y la colocamos a la hora en que la mamá está haciendo la comida. Tenemos además dos películas nacionales por cada dos extranjeras".

Sergio Solomonoff (coordinador de la Licenciatura de Comunicación Social de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de Entre Ríos):

"El estado actual de la comunicación social es preocupante. Los sectores privados han encarado la ofensiva contra una legislación realmente democrática. Por otro lado, los sectores oficiales no tienen a resolver el monopolio informativo que agudizan aquellos. El resto de la comunidad asiste sin información y no hay ámbitos donde estos problemas se debaten a nivel nacional. Las universidades nacionales también están atrasadas en cuanto al problema. No existe investigación y esto es esencial en función de un diagnóstico. Deben estudiar esta problemática, generar, desde la Universidad, ámbitos de discusión a partir de la movilización de sus escuelas, "oficialmente", y, también, desde sus centros de estudiantes. Estos desde las escuelas de Ciencias Sociales, Periodismo y Ciencias de la Comunicación deben levantar como reivindicación central el problema de la discusión de la política nacional para la Comunicación Social. Luego deben involucrar al conjunto del movimiento estudiantil para una toma concreta de posición al respecto".

M. G.

Clases de dibujo y pintura Taller de Gumier Maier

☎ 84-9401



FOTOGENESIS S.R.L.
OPTICA FUNDADA EN 1908.

- Recetas en el día
- Revelado en 24 horas

San Martín 280 Capital
TE: 394-2607

ANALYSE

ATENCIÓN PSICOLÓGICA EN CONSULTORIOS PRIVADOS, INDIVIDUAL, PAREJAS Y FAMILIAS, CON ARANCEL INSTITUCIONAL. ENTREV. 826-9800/9173/9324.

biodinámica emotiva eliseo rey

Trabajo corporal con la emoción con objetivos educativos, terapéuticos y artísticos para adultos y chicos.
ECUADOR 455 (1214) Cap.
TE: 86-5808

La virgen presa de Solano

El violento desalojo del que fueron víctimas más de treinta familias asentadas en un predio de Quilmes, obliga a reflexionar sobre las inmensas dificultades de abandonar un pasado que se resiste a irse.

Cuando el miércoles 5 de setiembre las treinta y dos familias que ocupaban un terreno en el barrio "La Florida" (Quilmes Oeste) escucharon los primeros gritos, no imaginaron el final que les esperaba. Era las 0,45 y la oscuridad natural del lugar fue rota por la presencia de dos carros de bomberos, quince colectivos de líneas particulares, cincuenta y cuatro patrulleros y alrededor de quinientos ochenta efectivos de la policía. El desalojo del asentamiento había comenzado.

La policía de Solano, Lanús y Florencio Varela, —en un operativo conjunto— lanzó los perros y comenzó a disparar mientras derribaban las precarias casillas. El inspector Martínez, de la seccional 4ª de Francisco Solano, dirigía la operación desde un Ford Taunus, matrícula B-1483775, secundado por una cupé Fiat gris, matrícula C-425220. Un comisario gritó: "Salgan de acá, la puta que los parió" y esa fue la orden que dio piedra libre al desalojo vandálico y al saqueo.

Los ocupantes del asentamiento, "en su mayoría parejas jóvenes que buscaban un pedazo de tierra para vivir", según lo sostenido por el sacerdote Raúl Belardo, comenzaron a correr y a esconderse donde podían, bajo el humo de los gases lacrimógenos y los disparos. "Legaron, rodearon el asentamiento, encendieron todas las luces y comenzaron a los tiros mientras sacaban arrastrando a la gente. Cuando me subían a un colectivo escuché a uno de la Brigada de Infantería que preguntaba ¿trajeron el gas-oil?", cuenta Victor Hugo Mencina, estudiante, que ayudaba a construir las casillas y limpiar

el terreno. El incendio de las casillas fue el cierre del operativo. Más tarde en la seccional de Solano, mientras fichaban y sacaban fotos a los que se llevaron, les "recomendaron" que no declararan que la policía había incendiado las viviendas.

"¿Si nosotros incendiáramos nuestras propias viviendas, por qué trajeron dos autobombas?" se pregunta Ana María de Casali, una de las afectadas.

"Rajá si no querés bala"

El asentamiento de Quilmes Oeste fue un intento fracasado pero que registra precedentes más afortunados. En San Martín y en Barrio de Los Talas se concretaron otros dos, durante la dictadura militar. En Ezpeleta, actualmente, existe un asentamiento pero está permanentemente controlado por la policía. "Mirá, en el asentamiento de Ezpeleta, desde el 15 de mayo, la gente que sale es fichada. Hay dos patrulleros y siete efectivos cuidando. Ahí también hubo saqueo, fue el día en que se llevaron a setecientas personas detenidas. Todo eso parece un tubo de ensayo para otro período de reorganización nacional. Pero en este caso se puede identificar a los responsables. La orden salió del Ministerio de la provincia, tal vez del Dr. Portesi y luego fue avalada por el juez Piombo e instrumentada por la seccional 4ª de Solano. Así fue posible movilizar tantos patrulleros y policías". Los hechos ocurridos en el asentamiento de Quilmes certifican lo expresado por el joven Mencina. La noche del operativo policial tuvo otro componente que ya es tradicional: el robo. "Si señor, robaron bastante. Porque

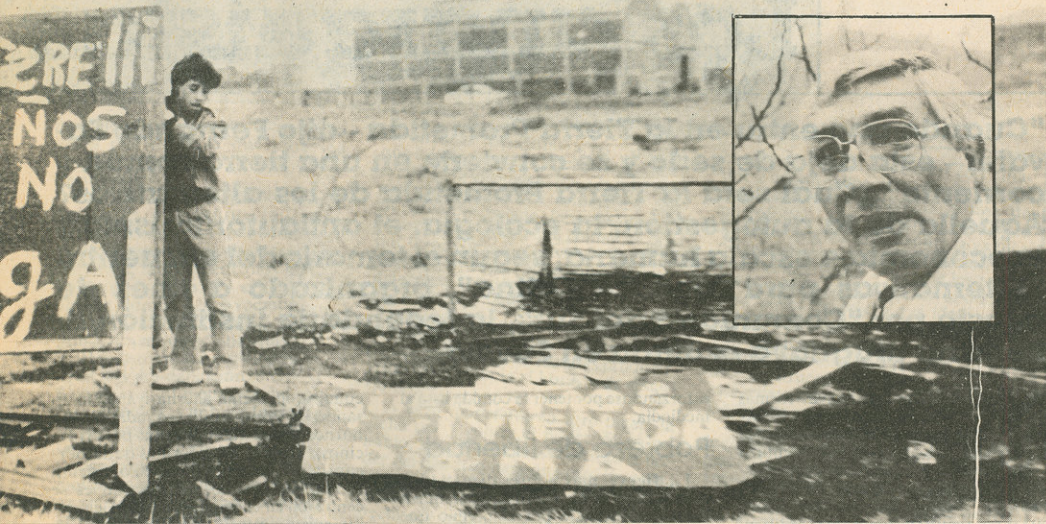
a mí se me quemó sólo una frazada y todo lo demás se lo llevaron. Yo acusé directamente a la policía que estuvo aquí de haberme robado", dice Ricardo Alvez, una de las tantas personas que se quedaron sólo con lo puesto. "Acá no vinieron sólo a incendiarnos —agrega— sino también a saquearnos. Me robaron las herramientas y los utensilios de cocina. Después me dijeron "andate o te llevamos preso" y yo respondí que prefería ir preso, porque en la carpa tenía dos hijos durmiendo. Trajeron a mis hijos arrastrándolos y me gritaron "rajá si no querés bala", ahí nos echamos a correr".

Comúnmente la ocupación de un terreno se produce en forma espontánea. Es realizada por un grupo de personas apremiadas por la miseria y sin otras posibilidades.

Ellas se organizan a partir de esa necesidad de tener un trozo de tierra donde vivir. El futuro andamiaje del barrio será construido entre todos. En el caso del asentamiento de Quilmes tuvieron el apoyo del padre Belardo.

Los terrenos escogidos para el asentamiento —todos coincidieron en esto— son propiedad del Sr. Mutarelli, un rematador de la zona. "En realidad, los terrenos pertenecían a la provincia de Bs. As. En el mes de junio del año 1971 se lo cede a la comuna de Quilmes y la comuna hace un arreglo con el Sr. Mutarelli, consistente en que se los entrega a cambio de que el martillero los mejorare. Pero él nada hizo y, además, parece que no pagó los impuestos nunca, de manera que la policía está protegiendo a una persona que no paga los impuestos. Eso creo yo", cuenta N. Gómez ex obrero de una cristalería del lugar.





Fotos: María Rosa Messina

Al desconcierto de las personas que perdieron todo, se agrega la indignación por lo reproducido en el diario "El Sol" de Quilmes. Así nos lo cuenta la Sra. Nilda Beatriz de Minetti: "Ese medio entrevistó al comisario de la seccional de Pedraza, quien aseguró que el incendio fue provocado por nosotros al ser intimidados a abandonar el lugar. En esa misma comisaría le dijeron a Canal 13 que ellos habían enviado sólo cuarenta efectivos al lugar, y todos aquí les pueden asegurar que eso no es cierto. Eran más de quinientos y no traían orden de desalojo. Yo mismo vi como prendían fuego con gas-oil a cinco banderas argentinas que estaban sobre las casillas, a la capilla que habíamos improvisado. Luego se llevaron a la virgen: dicen que está en la comisaría de Solano".

"Luego de quemadas las casillas, con las maderas sobrantes los efectivos hicieron un asado descomunal y utilizaron de mesas algunos catres que se habían salvado de las llamas y que se los llevaron. Nosotros desde la oscuridad los mirábamos. Creo que es lo más denigrante que me ha tocado vivir", relata un vecino con una mueca de impotencia. A las treinta y dos familias que estaban asentadas en los terrenos que se encuentran al final de camino Gral. Belgrano, en Quilmes Oeste, nada les queda.

Cómo nos dijo Jorge Aguirre, "loco, me quemaron todo. Vinieron a la noche y destruyeron todo lo que tenía. Mi hija dormía adentro y no les importó. Si algo le hubiera pasado te puedo decir que me hubiera desquitado con cada uno de ellos. Pero de algo estoy seguro, sino encuentro donde ir, yo lo vuelvo a hacer".

Padre Raúl Belardo: "Yo vi como la Policía iba quemando las casitas"

¿Estuvo presente durante el operativo?

—No, en ese momento exacto no estuve, pero a la media hora de comenzado los hechos, me llamaron y presencié lo que sucedía.

¿Usted corrobora el testimonio de toda esta gente?

—Sí, yo vi cómo la policía iba quemando las casitas y observé todo el campo iluminado por el fuego. Todo estaba lleno de humo y gases lacrimógenos. Cuando llegué al lugar noté que la mayoría de la gente había desaparecido escondiéndose en las casas de los vecinos. Entonces me dirigí al oficial de turno y le pregunté si tenía una orden del juez para desalojar a la gente de esa manera tan cruel y tan violenta. El me dijo que recibía órdenes superiores y que cumplía con la ley.

Si la gente se hubiera asentado sin problemas, ¿cómo funcionan, después, organizativamente?

—La gente está necesitada de vivienda y de un pedacito de tierra. Generalmente son todas familias jóvenes que luego de casarse precisan un lugar para hacerse una casa y no pueden porque los sueldos que tienen son muy precarios. Entonces la gente misma ya tiene esa capacidad de organizarse. Y trata de hacer, no una villa, sino un barrio. De manera que comienzan con una casa preca-

ria pero luego, poco a poco, van construyendo su vivienda y resolviendo los problemas de agua, de luz, etc.

¿Cuándo comienza el asentamiento?

—Comienza en noviembre del año 1981. En ese momento se ocuparon 200 hectáreas en Solano: eran apr oximadamente 6.000 familias o sea 30.000 personas. Ese es el precedente inmediato. Resultó un buen ejemplo porque la gente se organizó muy bien y, en vez de hacer una villa, construyeron sus propias casas en un barrio que fue bien instalado.

¿El gobierno les prometió a lgun a solución?

—Bueno este gobierno en ese momento fue sensible al asentamiento de la gente en Solano y otorgó la tenencia de la tierra. Creo que la gubernación también tomó cartas en el asunto.

¿En este caso, traían orden judicial para el operativo?

—Ellos decían que traían, pero no la presentaron. Yo no la ví y aquí nadie la vio.

¿Es correcta la versión de que quemaron la capilla y se llevaron a la virgen?

—Sí, es correcta. Yo vi la capilla incendiada y la imagen fue llevada a la comisaría de Solano. Enseguida me llamaron y me la presentaron para que sea testigo de que se encuentra allí.

A partir de lo sucedido, ¿qué solución sería viable para esta gente?

—Esta gente quedó en la calle y está en carencias de todo. Verdaderamente no sé de qué manera se podrían resolver urgentemente sus problemas. Hemos pedido al gobierno y a las autoridades que se sensibilen a las necesidades de toda esta gente.

Carlos Balestra y Duarte

Los anarquistas

“Cuando uno entra en la Tierra Prometida —dijo Fernando Savater— ésta deja de serlo y se convierte en una tierra común y corriente” ¿Cuál será la Tierra Prometida de los alternativos? Aquella de la autogestión, la ecología, el antiautoritarismo y la economía a escala humana, según el temario del encuentro “Alternativas para América Latina”, organizado a fines de agosto por “Comunidad del Sur”, la legendaria institución libertaria uruguaya exiliada en Suecia.

Nuevos temas; o nuevas formas de tratar los viejos temas. Si hay sitio para la tradición anárquica dentro del “alternativismo”, también lo hay para las propuestas cooperativistas, reichianas, guattarinas, feministas, pacifistas y eco-cristianas. Otras alianzas, otras sectorizaciones, otra política: el sello alternativo se distingue por la marca de “lo otro”. Al correrse a un costado de los partidos (parlamentarios o extraparlamentarios) y de los debates sobre cómo tomar el poder estatal, esto “otro” se ramifica en una multitud de terminales.

Los invitados al encuentro —alojados en un convento llamado Casa de Nazareth— reflejaron la ultradiversidad de la convocatoria: el sociólogo uruguayo Alfredo Errandonea, los argentinos Jorge Pailles (sexología), Teln Barreiro (pedagogía), Alejandro Piscitelli (epistemología), el economista chileno Manfred Max Neef (Premio Nobel Alternativo 1984), Jaime Rojas Bermúdez (Asociación Argentina de Psicodrama), grupos precomunitarios de APR OLECO (Asociación Pro-Desarrollo de Comunidades Agro-Industriales), CETAL (Centro de Estudios de Tecnología Agropiada), MOVIP (Movimiento por la Vida y la Paz), CIPPE (Centro de Investigación y Promoción Franciscano-Ecológico), psico-comunidad Alfa, grupo Damajuana Now, revista Utopía, Movimiento de Inquilinos Anarquistas, Las Bacantes, Gary Cooper y muchos otros que no son listados por cuestión de espacio pero que fueron igualmente importantes.

Ausencias significativas: grupos gay, otras minorías sexuales y socioculturales, pacifistas que trataran el tema del feminismo. Con estas excepciones, todo lo demás —hasta los cánticos nocturnos contra Dios y contra el Amo— tuvo cabida en la Casa del Señor. Algunos crucifijos bajaron de las paredes ante el entusiasmo de las consignas ácratas, pero las monjas se mantuvieron a distancia,

esforzándose por tener la comida lista a mediodía.

Pobreza de libertad

La figura más sobresaliente (dos metros de alto) fue Manfred Neef, quien fuera galardonado por el premio que crea un comerciante de estampillas del correo sueco, con cuatro millones de coronas, para quienes trabajaran por una forma de vida “correcta” (un “otro” Premio Nobel).

Según Max Neef, en toda cultura, en todo tiempo y lugar, hay nueve necesidades fundamentales: Subsistencia, Protección, Afecto, Entendimiento, Participación, Ocio, Creación, Identidad y Libertad. “El error es no saber distinguir entre esas necesidades, que no cambian” —dijo en el panel sobre economía a escala humana— “y los satisfactores de esas necesidades, que son generados por cada sociedad (un libro, por ejemplo, puede satisfacer o no la necesidad de entendimiento)... Hay una pobreza de ocio, de libertad, de participación”.

Dejando a un lado el lenguaje típico de un economista, Max Neef se refirió a las patologías colectivas producidas cuando las necesidades quedan sin satisfacer, estableciendo cuatro grandes grupos: la violencia, la marginación-exilio-aislamiento, la frustración de los proyectos de vida y al confusión semántica provocada por los discursos del poder (llenos de eufemismos como la denominación de “mundo libre”): “El resultado es la formación de individuos confundidos, cínicos, desprotegidos, ansiosos, con poca capacidad creativa, baja autoestima y fantasías de auto-aniquilación” concluyó en tono apocalíptico. “Sociedades enfermas, donde son los necrófilos quienes acceden al poder.

Otros chilenos aportaron experiencias de eco-comunidades en barrios pobres, huertos vecinales, criaderos de

conejos, medicina alternativa y “amasanderías populares” (panaderías con hornos a leña, administradas por los vecinos). Aunque estas formas de autoorganización ensamblan con la oposición al régimen chileno, las discusiones se centraron en el cambio de las relaciones inmediatas: nuevos y viejos parámetros de valor, simplicidad voluntaria, frugalidad, cooperación, solidaridad. En estos desplazamientos desde lo político como actividad separada de la vida cotidiana hacia lo “micro” o “infrapolítico”, es donde aparecen nuevos espacios para la crítica antiautoritaria del aquí y ahora de las relaciones entre los cuerpos.

“El mundo entero está en la búsqueda de nuevas formas” nos dijo Rubén Prieto, uno de los fundadores en 1955, de la Comunidad del Sur. “En Suecia, varios miembros de nuestra comunidad son anarco-cristianos. Y esto no es ningún obstáculo para que podamos trabajar y sentirnos compañeros.

Esto es lo más importante, lo que hay que recuperar en el movimiento alternativo: en una nueva concepción del ser humano, lo que cuenta no es la exterioridad de las creencias, sino el hecho de que podamos compartir el pan y compartir la vida”.

El retorno de lo comunitario

Después de años de exilio, hoy Prieto vislumbra la posibilidad del regreso. La Comunidad se mantuvo en Suecia haciendo lo suyo: imprimir libros. Un profesor sueco les “vendió” una máquina offset por el simbólico precio de una corona (diez centavos de dólar) y la hija de Prieto, Laura, una joven que había crecido en la comunidad uruguaya, decidió renunciar a su trabajo en una imprenta de Estocolmo para ayudarlos. “Mi trabajo asalariado no tenía ningún valor” dijo Laura, “porque si yo quería

van al convento

destruir todo lo que hacía en esas ocho horas diarias, tenía que trabajar en contra de ese sistema otras veinticuatro”.

Lanzándose al mercado en sueco, finlandés y español, la editorial Nordan-Comunidad publicó cien títulos de autores suecos clásicos y contemporáneos, latinoamericanos exiliados y libros para niños. Su criterio fue tan amplio como su convocatoria al encuentro; su especialidad nunca fue publicar a autores “anarquistas”.

“La Comunidad nunca puso el acento en una pre-definición intelectual” señaló Prieto. “Lo que nos define es una forma de vida, y no hace falta embanderarse primero para vivirla. Somos libertarios en lo político, porque creemos en la participación directa sin representaciones; en ese sentido nos consideramos anarquistas. Pero hay es insuficiente con ser anarquista. Más nos gusta definirnos como comunitarios, porque la libertad en lo político y la justicia en lo económico sólo pueden llevarse a cabo en una estructura comunitaria”.

Queda pendiente la eterna pregunta: ¿para qué sirven estos encuentros? De Montevideo surgieron algunos grupos que siguen trabajando la temática de la convivencia y la autogestión. Estos espacios pueden terminar —como todas las cosas— siendo relevantes o irrelevantes para producir cambios en las relaciones de poder. Pero bastó con el contacto entre individuos que trabajaban en sitios tan diversos, para que en aquel convento se multiplicaran las conexiones y se corrieran los límites de la identidad política.

Pro y contra el poder

La metodología de trabajo tropezó una y otra vez con la escisión entre los planes de la élite organizadora y las necesidades de una parte de la concurrencia. En teoría, los seminarios diurnos debían producir conclusiones que luego

llevarían los panelistas a las “masas” que asistirían cuatro noches seguidas en diferentes facultades. Pero los ochenta participantes de los seminarios funcionaron por su lado, los panelistas por el suyo y el público que colmó las salas por otro. Un cuarto nivel de funcionamiento: la fugaz comunidad de medianoche, reuniéndose en los pasillos del convento, intercambiando camas y direcciones, aprovechando cada minuto robado al sueño para conocerse con otros a pesar de las demandas productivistas que imponía el horario de discusiones.

A cada momento, en otro lugar, la lucha por y contra el poder. Si yo no hablo, Max Neef lo hace. Delego el poder del discurso para que otro lo tome. Si te veo venir, puedo huir, enfrentarte o tratar de descubrir qué parte mía conecta con algunas de tus partes. Uno arriba, el otro abajo, todos rotando y cambiando posiciones. Nadie está a salvo: no hay peor lugar para plantear el tema del poder que en el seno de los grupos antiautoritarios.

La audiencia debía participar la última noche en un ejercicio de psicodrama, coordinado por Roja Bermúdez. La audiencia participó pero al revés,

cuestionando la división entre coordinador y coordinados, la autoridad de los panelistas y la existencia misma de micrófonos. Los sescientos asistentes discutieron a los gritos sobre la validez del psicodrama para tratar las relaciones entre sexo y poder —uno de los temas del panel—. Algunos subieron al tablado para poner en escena sus ideas y pasiones. Hubo insultos y empujones; una borrosa línea de demarcación entre realidad y teatralización fue el broche de oro desestructurador del encuentro. La sala entera quedó transformada en una gigantesca asamblea.

Como panelista, reconozco haberme indignado por la sublevación contra ese poder que —al igual que a todos— me atraviesa. Pero lo que importa es que todos estas obsesiones están lejos de los eternos clichés sobre estrategias correctas o incorrectas frente a la maquinaria de Estado. Al menos, se despliega la conciencia de que todo lo que hay que cambiar ya está entre vos y yo. Sin permitir que el juego del poder y la resistencia se observen como algo separado de la vida real, los nuevos territorios de autonomía que hoy aparecen y mañana se esfuman, van dejando una estela sobre la que brillan las burbujas de otra sociedad.

Osvaldo Baigorria



EN EL CONSULTORIO

La sexología como ciencia y los sexólogos como científicos no tienen existencia académica y su presencia provoca normalmente rechazo por parte de los profesionales y cierto escepticismo en la opinión pública. Lo cierto es que los problemas sexuales existen y, más allá de su causalidad profunda o histórica, se manifiestan a través de disfunciones sexuales que reclaman una urgente solución. Graciela Bamfi y Susana Cabrera asumen el rol de sexólogas y trabajan sobre los síntomas disfuncionales sin atenerse a las tradicionales ortodoxias psicoanalíticas.

Trabajan exclusivamente sobre problemáticas sexuales. ¿En que difiere su metodología de trabajo de las terapias ortodoxas?

—La sexología apunta precisamente a ceñirse sobre la sintomatología sexual, uno puede tener una variada gama de problemáticas en la vida, algunas de ellas se tornan en disfunciones sexuales: impotencia, eyaculación precoz, eyaculación retardada, flaccidez, anorgasmia o distinto tipo de dificultades en la vagina durante la penetración... Las disfunciones sexuales son, en definitiva, las concomitancias sintomatológicas de una angustia que puede o no tener raíces muy profundas...

—Siempre encontramos a la angustia como generadora de estas disfunciones...

—Sí. Por supuesto que, previamente, realizamos diagnósticos diferenciales, se hace un deslinde de la patología orgánica. Por ejemplo, se sabe que los diabéticos tienen trastornos concretos en la microcirculación a nivel peneal y esto produce una impotencia secundaria. En ese caso, como la microcirculación no es posible de "by pass", se colocan las famosas prótesis. Pero ése no es precisamente nuestro terreno. Otro caso puede ser el de personas que están ingiriendo alguna sustancia que les produce impotencia. Todos son casos que no tratamos y que investigamos en nuestras primeras entrevistas.

—Tengo la impresión de que la persona que llega al consultorio ha cargado mucho tiempo su problema consigo sin contarlo a nadie...

—Sí, seguro. El paciente está muy determinado para eso. Por un lado lo individual: su capacidad de aceptar o no el problema y como vivencia su propia disfunción; por otra parte está el hecho de no poder compartirlo, la cuestión cultural lo presiona para reprimir su problema, silenciarlo. Normalmente el paciente llega a la consulta cuando se ha alterado gravemente su sistema conyugal, cuando su patología imprime dificultades en su relación, el cónyuge es general-

mente quien promueve la consulta...

—¿Y los que no están en pareja?

—También se dan esos casos, son problemas de arrastre a lo largo de la vida. Te aclaro que no siempre una consulta deriva en tratamiento. A lo mejor después de la consulta la indicación es hacer un taller de enriquecimiento. Alcanzar un mayor conocimiento del propio cuerpo, de la propia sensibilidad...

—¿Qué opinión les merece el sistema de trabajo de Master y Jhonson en el cual participan las amantes sustitutas? ¿Es posible tal cosa en Argentina?

—No, sabemos del país en que vivimos y los límites que contamos. Habría problemas legales, podría ser considerada prostitución. Pero es sólo una barrera. También está el tema profesional; en Argentina hay una fuerte impregnación psicológica que proviene de la ideología psicoanalítica. Es necesario no apelar a otros medios sin haber agotados antes el mecanismo de la palabra.

—Existe el problema, entre las parejas que llevan mucho tiempo juntas, del agotamiento del deseo...

—Sí, sucede que finalmente la relación es una carga, las parejas desconocen la amplísima gama de posibilidades que tienen. Si siempre se recorre el mismo circuito, ese circuito se termina agotando, el aprendizaje consiste en ampliar el margen de posibilidades. Creo que el problema mayor es la idealización de la sexualidad: hay una especie de ideal proyectado socialmente, las relaciones sexuales que tiene que ver con eficiencia, rapidez, multiplicidad de orgasmos, orgasmos simultáneos y otra cantidad de mitos o mandatos que determinan un modelo de sexualidad público en el que todos se miran y se miden. Una pareja no tiene por qué gastarse si amplía su propia concepción de la se-

xualidad e incluso la saca del coito, la extiende a todas sus actitudes y contactos cotidianos.

—¿Cuál es, en su experiencia, la problemática más habitual en los hombres?

—La impotencia y la eyaculación precoz corren parejas. Son hombres que no pueden consumir una penetración. A este hombre le sucede que la angustia lo ataca en los momentos previos al coito y le impide su consumación. En el eyaculador precoz, en cambio, la angustia aparece en los momentos altos de excitación produciéndole una inmediata eyaculación. Es una angustia muy difícil de caracterizar porque otros hombres que también la sufren no se les expresa en su conducta sexual. Siempre hay niveles de angustia en el vínculo sexual; lo que sucede es que normalmente está tapada por el placer... Muchas personas, sin sentirse conflictuadas, sufren esa angustia que les anestesia las sensaciones previas sin obstaculizarle la erección o el orgasmo, pero impidiéndoles gozar plenamente. Podemos decir que poder controlar la eyaculación es un aprendizaje parecido a poder controlar los esfínteres, lo que se le enseña al paciente es a controlar una conducta refleja que ha sido mal grabada...

—¿Y en la mujer?

—Lo más frecuente es la anorgasmia, es decir, la falta de orgasmo. También aparece el vaginismo o coito doloroso, se producen espasmos de los músculos de la vagina y al intentar la penetración se produce un fuerte dolor imposibilitando la penetración. Es parecido al caso de los hombres; en el vaginismo la angustia aparece antes del acto impidiéndolo, en la anorgasmia aparece cuando llega la excitación. Todo esto está rela-

cionado con ese cierto control que se ejerce. Si el orgasmo es una situación de descontrol y ese descontrol no se produce, significa que el control se ha impuesto sobre el deseo...

—**Hay una antigua y ya fatigada discusión sobre orgasmo vaginal o clitoriano...**

—El orgasmo femenino son espasmos rítmicos de la vagina. El clitoris está enervado de manera tal que es él quien genera los espasmos en la vagina. Alrededor del 70% de las mujeres tienen solamente orgasmo clitoriano. En un estudio realizado por Master y Jhonson la respuesta de las mujeres fue que el orgasmo más placentero lo obtenían utilizando el vibrador, en segundo lugar manual u oralmente y en tercer lugar por penetración vaginal.

—**¿En qué consiste el tratamiento que ustedes realizan?**

—Además de lo que tenga que ver con la palabra, de la búsqueda de esa posible experiencia inicial traumática o de otras variables condicionantes, nosotras tratamos de erotizar el cuerpo del paciente. Les damos tareas para que realicen en sus casas, que tiene que ver con masajes mutuos, son masajes no genitalizados y tienen que ver con un reconocimiento del propio cuerpo y del cuerpo del otro y un reconocimiento de las zonas erotizadas...

Son tareas que se denominan de localización sensorial. Como la angustia está fijada a la erección o la penetración, no recomendamos el acto sexual de manera tal que la angustia no aparezca, se contraíndica en las primeras sesiones todo acto de genitalidad. Esto varía de acuerdo al problema. Si el hombre tiene eyacuación precoz, esto tiene que ver con que la mujer masturbe al hombre hasta que cuando esté por acabar se detenga ahí. Se vuelve a repetir y se detiene y así sucesivamente hasta crear un reflejo de retardo...

—**¿No creen ustedes que además de esas problemáticas localizadas, existe el tema de la disminución del deseo, de la atrofia del deseo?...**

—Es lo que se está investigando; los trastornos del deseo se trabajan psicodinámicamente. Estamos hablando de cosas culturales, de cansancio, de stress, la locura en que vivimos no nos permite conectarnos con nuestro erotismo. Se insta a la pareja a que se comunique a través de objetos eróticos, pueden ser films, novelas o fotos eróticas, se insta a erotizar la vida.

—**¿Por qué no probar con tener otros "partenaires", además de la pareja?**

—La infidelidad no está indicada, creemos que los problemas tienen que ver con el propio individuo y no con un "otro mejor" que podría mejorar su erotismo. Si no, sería un simple problema de cambio de objeto sexual.

—**¿Tienen ustedes también la ideología "parejista"? ¿Dicen: "Hay que conservar la pareja a cualquier costo"?**

—No, no tenemos esa intención. Pero cuando una pareja consulta, consulta por su mutua sexualidad. A veces se des-

cubre que lo que se viene a consultar no es un problema sexual, sino un problema de pareja...

—**Además de las disfunciones ¿consideran a las perversiones como problemas de la sexualidad?**

—No, de ningún modo.

—**Esto quiere decir que un zoofílico no es un enfermo.**

—Es una modalidad sexual, si sólo se acuesta con caballos entonces podríamos pensar en una patología.

—**El acto sexual tiene que ver además con una escena, con un rito ¿no creen ustedes que todo ese ritual dramático se ha perdido?**

—Claro, a los 20 años uno siempre tiene ganas, pero a medida que crecen las responsabilidades el erotismo se va anestesiando. El problema fundamental es el trabajo, vivimos productivamente y no eróticamente, se considera al ocio como una pérdida de tiempo y encima la sociedad está alimentada con modelos donde los "feos" y los "viejos" no tienen espacio. La juventud y la belleza sirven además como modelo y mandato de dominación colectiva de la sexualidad, imponiendo patrones y negando o marginando a millones de personas. Si, por supuesto estamos hablando de un medio social que, en última instancia, es el creador y potenciador de todas esas disfunciones sexuales.

Enrique Symns



Pintar ahora

Nuestro colaborador, Martín Kovensky, presentara su muestra de pinturas en el C.A.V. -Arenales 1149- desde el 10 y hasta el 24 de octubre. Con motivo de esa exposición mantuvo una charla con Felipe Noé.



Noé: Cuando me pediste que hiciera el prólogo para tu muestra yo preferí este método: el reportaje. Porque cada vez sé menos qué opinar sobre un pintor, en términos genéricos al estilo del crítico. He hecho muchas presentaciones, pero creo que, con el tiempo, la única manera en que sé cómo hablar de pintura, es poniéndome a analizar cuadro por cuadro. Cada vez más, trato de no hablar en términos literarios sobre cosas que sólo pueden reflejarse pictóricamente. Por eso ya no tiendo a escribir sobre un artista; sino más bien a dar un testimonio de reconocimiento, incluso de admiración por él, por su trabajo o por su persona. Prefiero un testimonio puramente afectivo que bien podría consistir en intercambiar ideas sobre la pintura. En este caso, te preguntaría: ¿qué es para vos la pintura?

Kovensky: Desde hace diez días, desde que me sugeriste que ésta sería tu primera pregunta, no pienso en otra cosa. Me he sentido permanentemente en contacto con un límite. El límite que representan para mí las palabras. Límite que no siento en el acto de pintar... Como ves, no puede llegar a ninguna conclusión...

—No te aflijas, a eso nunca se llega...

—Lo que pasa es que la idea de resumir, me resulta temeraria. Porque la pintura es tantas cosas... Con la que más me identifico es con la idea de que la pintura me permite expresar de que forma vivo el mundo desde mis tripas, cómo lo siento. Me permite transformar mis emociones y su desorden en un lenguaje transmisible... espero. Transmitir es quizá parte de encontrarle un sentido a la vida, aunque más no sea una ilusión.

de sentido.

—Eso puede suceder en cualquier lenguaje artístico: la ilusión del sentido, la búsqueda del sentido... Pareciera que el sentido está bien construido en el lenguaje racional que se vierte por la palabra. También hay otro tipo de lenguaje con palabras, pero no racional— como el lenguaje poético, que se inscribe en esta ilusión del sentido. Es decir, que como artistas, buscamos un sentido en cualquier lenguaje que usemos. Lo interesante sería discutir cuál es la especificidad del lenguaje de la pintura...

Lo específico en otros lenguajes artísticos, como la música, es que no se manejan con palabras. Ahora, la especificidad de la música es que está totalmente referida a términos de su propio lenguaje. En cambio, la pintura está a medio camino entre lo netamente connota-

tivo que se observa en la música y esa parte denotativa que determina el lenguaje de las palabras.

Lo particular de la pintura es que ella puede hablar de las cosas y pensarse a sí misma en términos abstractos, pero, además, puede usar términos literarios. Es en esa coyuntura donde ubico a la pintura. Veo a la nueva generación en esta especie de juego libre, contando cosas —quizás algo anecdóticas—. Ahí ubico a las nuevas tendencias, y ahí te ubico a vos también...

—Dentro de ese juego entre los términos abstractos y literarios que componen el lenguaje pictórico, tiendo a asociar lo abstracto al puro placer de pintar, a la sensualidad de los colores. Pero lo literario, algo que a vos te plantea dudas, se me aparece como una forma urgente, inmediata, para exorcisar los fantasmas de esta época. Por un lado, esos fantasmas los asocio a la decadencia, a la crisis, o si querés, a la descomposición, a eso que llamo lo apocalíptico...

¿Qué nos espera? Pienso, por ejemplo, en las ojivas nucleares... Por otro lado, los fantasmas, ahora parecen más cercanos: años de dictadura, genocidio, desarraigó para muchos...

—En tus cuadros hay una sensación de encierro donde parece que la única apertura fuera la televisión...

—Elegí la TV como pretexto para hablar de la soledad.

En realidad la tele funciona como un símbolo de esa soledad y además conlleva la idea de encierro, de angustia...

Nunca había pensado en esa idea de apertura. Tenés razón, es como una ventana. Un poco paradójica, porque en vez de ver al mundo, somos mirados por una determinada "visión de mundo". Lo importante, tal vez, es saber que esto es parte de lo que uno decide conscientemente. Pero la pintura es algo más, es la relación entre lo que puedo hacer conscientemente —mi técnica, mi registro de la historia de la pintura— y lo inconsciente; ese mensaje interno no lo puedo pintar, **él me pinta a mí**. Me parece que esa conexión es más fluida cuanto mejor conozcamos lo que vos siempre decís que es el lenguaje pictórico: el color, la línea, el espacio... también una vez hablamos del tiempo.

—¿Cómo pensás que aparece el tiempo?

—No sé. Parto de una cuestión prosaica: ¿cuál es el momento de terminar un cuadro? Intuyo que el tiempo también juega con la pintura. Recuerdo que dijiste que una de las magias de la pintura es la captación del instante...

—Sí, creo que una de las características de la pintura, como dice Kandinsky, es su "instantaneidad". Es lo que recoge el espectador, el que mira un cuadro recibe el todo en un instante. Lo cual no quiere decir que pueda asimilarlo en un

instante. Luego vendrá el tiempo de asimilación. Para llegar a ese instante hubo antes el tiempo del artista, el transcurrir de su hacer. El tiempo para entender lo que ha hecho, es otra cosa... Todo este problema de la pintura con el tiempo, en cierto modo, es un problema que se tiene con aquello que se ajena. Como el tiempo es una medida que le es ajena a la pintura, la pintura hace una alusión, por ausencia, al tiempo... Porque siempre hay como una nostalgia con respecto al tiempo...

—No sólo tengo nostalgia del tiempo, del tiempo del pintor cuando no pinta, del tiempo de las imágenes que el pintor piensa, sino también del tiempo de los cuadros que se van. Hace poco tuve un sueño en el que veía cómo mis cuadros iban flotando a la deriva de un río, a partir de esa imagen empecé el cuadro de mayor tamaño de la muestra.

—Me resulta difícil hablar de un artista joven. Yo creo que el transcurrir de un artista es como un camino. Vos estás en el inicio de un camino, por eso a mí me resulta difícil hablar de un artista joven, la gente en general quiere encerrar a un artista en una idea de "personalidad", como si fuese un "eterno", sin embargo, uno se va desarrrollando a lo largo de un proceso, creo que cada cuadro tiene que ser una aventura... y que el espectador debe adivinar cuál es el camino de uno.



FOTO ALFREDO BALDO

Teresa Parodi

Más que una moda

Por Eduardo Blaustein



“Te entra por los pies y se sube por la sangre y se termina cantando pero...vociferándola. No sé cómo decirte, es absolutamente vital, es apasionadamente vital. Y me atrevo a decirte, con todo mi fanatismo, que es saludable, que va a ser una de las músicas más representativas de nuestro país. Porque, como el tango, se baila como se siente”. En resumen, arroje lejos esta revista, préndase al chamamé, esto es más que una moda.

Uno de los caprichos institucionalizados del monstruo es que la Avenida Corrientes reparta aprobaciones. Aprobaciones que, se entiende, significan una escala nacional y de ahí que a este sistema los monstruitos lo conozcamos por representativo y federal.

A Teresa Parodi, 37 años, profesional desde los 18, ganadora en el 84 del Festival de Cosquín, la aprobación le llegó hace pocas semanas en el Teatro Municipal Alvear. “Me jugaba —dice Teresa— estoy acostumbrada a jugarme. Pero siempre siento esa misma sensación, como que te vas a tirar al vacío y hacés tierra porque la gente te lo permite, te acompaña, te ayuda con el afecto, el aplauso, las palabras que por ahí te di-

cen”. Efectivamente, Teresa Parodi, que en un año intenso ha captado el favor musical de muchos (la revelación del año, según la jerga monstruito) entusiasmó, ofreció besos y provocó incluso el baile en el pasillo de algunas parejas. No sabemos qué pasaba en las zonas altas del teatro, donde prudentemente marginados por la entrada a menor costo estarían los correntinos extrañando la posibilidad del baile a cielo abierto, y otros ingredientes ecológicos.

Correntinos. Asocie libremente si la cultura le deja. Están por ejemplo los chistes verdes del correntino Bruno, posible vertiente que lleva a la imagen de grupos de Cantinflas pachangueros. Algo pintorescos, algo etílicos, algo cuchilleros. “Siento que el correntino

ha tenido esa imagen distorsionada tal vez por gente que ha llevado un estereotipo que ridiculizaba nuestra idiosincrasia. El correntino a lo mejor fue cuchillero cuando fue necesario, por razones históricas o por la misma condición de vivir en un universo absolutamente diverso, con sus propios valores. Es un país natural, dice Francisco Mardariaga, que es un poeta tamaño”. El mismo que define al correntino como “delicadamente terrible”, precisa Teresa, y añade: “Sabe defender lo que cree, tiene bien asumido su origen, ama su música, su lengua, en general es tierno y al mismo tiempo decidido”.

Cuando canta encanta sobre todo por sus ganas, su sentimiento, su energía. Tiene una voz con un color similar al de

Mercedes Sosa pero con el sabor de la Mesopotamia que, confirmamos, no tiene que ser forzosamente empalagosos como Ramona Galarza. De lejos quizás haga recordar a María Elena Walsh; de cerquita puede que la mirada transmita la misma transparencia. La voz apenas grave certifica un dato: Teresa Parodi cantó temas de y con Piazzola —“**para mi es un honor**”—: “La bicicleta blanca”, “Chiquilín de Bachin”, “Balada para un loco”, “Balada para mi muerte”. Respecto del chamamé la introducción a esta nota es más o menos clara. “**Más o menos**” como —según una versión que nos acerca Teresa— significaría la propia palabra chamamé.

Ni polca ni guarania

Nos preguntamos de dónde viene este género musical que ayer fue sinónimo de harta berretez y hoy es aceptado por media clase media. “**Te cuento la historia que más creo, porque hay muchas versiones contradictorias**; ésta es la más cercana con mi propia experiencia de vida. En Buenos Aires se empezó a poner de moda la palabra chamamé cuando Samuel Aguayo interpretaba canciones paraguayas, que en ese momento estaban muy vigentes, y dijo que no iba a cantar o grabar ninguna cosa que se llamara polca correntina porque la polca correntina no existía, la polca era paraguaya. Esto venía, porque en Corrientes se bailaba y tocaba mucho la polquita correntina en el campo. Mi suegra, que hablaba muy bien el guaraní, que fue maestra en una zona muy pobre, muy alejada, durante treinta años, sabía contarme que en las kermeses que organizaba la escuela jamás se había escuchado por esas épocas la palabra chamamé”.

Sin embargo, nos ilustra Teresa Parodi, “**hay algunos que dicen que no es así, que el chamamé existe de mucho antes, que los indios los tocaban con flautas y tambores. Al primer chamamé se grabó con tal nombre, ‘Corrientes poti’, se le puso ‘chamamé’ por una decisión de un grupo de personas. En realidad no me interesa mucho el origen porque lo cierto es que el chamamé existe y es nuestro. ¿Viste que cuando uno define las cosas o les da un nombre, las cosas van tomando su propia forma? Vos las nombrás y luego existen. Esto es lo que ha pasado con el chamamé. No importa cuándo se lo haya nombrado. Importa que a partir de ahí se separa definitivamente de la polca y se convierte en algo con su propia entidad, sus propias normas, formas, reglas y necesidades para desarrollarse, crecer y ser esto que está siendo hoy: ha ocupado su lugar justo porque se lo tenía merecido, porque es una música absolutamente popular”.**

El “**más o menos**” (ni polca ni guarania) es relativo en cuanto al contagio chamamecero. “**Se baila como se siente y se puede bailar en pareja. Es una danza absolutamente libre, nadie baila mal**

el chamamé, todos lo bailan bien. Entonces ch’ amigo, va a superar todo lo que se imagine”. “**El chamamé se mantuvo vivo a pesar de que con él se hizo de todo: se lo vilipendió, se lo consideró menor, sus letras no reflejaban la situación del correntino, porque al llegar aquí los autores, las letras se hibridaban. Les hacían cambiar algunas cosas para que fuera más ‘civilizadas’**”.

Es la misma incivilización que habla guaraní en la periferia de Buenos Aires o en las obras en construcción de la Capital. En la conversación nos informamos que en Corrientes el cuadro es similar. “**Cuando éramos chicos se nos hacía sentir que el guaraní no debía ser aprendido y en todo caso era transmitido. Era mal visto, como algo perteneciente a**

do mucho de no haberlo aprendido cuando tuve la oportunidad. Mi abuelo, que fue director de la escuela que funcionaba en la cárcel de hombres, aprendió el guaraní directamente de los presos”. Una posible solución, las cárceles, en vez de escuelas.

Nos sorprendió en el recital de Teresa Parodi la inclusión de varios temas con fuerte influencia negra. No sólo chamamecera, nos explica que “**el rasguido doble es absolutamente negro. Los negros se asentaron en Corrientes durante la Guerra de la Triple Alianza: Antonio Iarragó Ros lo cuenta en una canción muy linda: ‘La vida y la libertad’**”. En Corrientes hubo un barrio que se sigue llamando Cambacúa, que quiere decir “**cueva de negros**”.



una clase social determinada. Así se fue perdiendo pero no en el campo, aunque esto no se reflejaba en las canciones seguramente porque había que vender”. En Corrientes ciudad, donde nació Teresa, “**la señora que cocinaba en casa de mi mamá hablaba guaraní, es tan hermoso cómo hablaba, y por ahí nos enseñaba algunas cosas a nosotras que éramos chiquitas. Y después fuimos incorporando lo que todos los correntinos tenían incorporado de guaraní en su hablar cotidiano. En las letras de mis canciones yo he intentado reflejar al menos eso. Ya que no nos queda nada casi, que por lo menos eso que nos salta, que lo decimos continuamente en todos los niveles sociales, que al menos se mantenga eso**”. Por que en las melodías, “**la propia musicalidad del guaraní**” está implícita. ¿Alguien se preocupa por mantener el guaraní al menos en las escuelas rurales? “**No, no. Lamentablemente eso no existe. Yo me he arrepenti-**

Y otra cosa nos sorprendió. Una pequeña explosión en un tema que finaliza con una frase —“**de qué nos sirve la libertad si no hay justicia**”— quizás extraña al consenso actual del realismo (¿mágico?) a ultranza. Sobre la reacción emotiva del público, Teresa dice: “**Cada vez que lo canto siento eso. La compuse después de haberme encontrado con María Pilar (así se llama el tema) a quien no veía hacia mucho tiempo, no sabía dónde estaba. Cuando la volví a ver... o sea, estaba... y pude saber su historia, o lo que ella recuerda de su historia, porque no sabe todo, era de ella y de Julián (lo sacaron ‘del fondo de la casilla empujándolo hacia un auto oscuro como el terror’), claro, yo sentí la necesidad de cantar, porque le quería decir a ella algo, y no sabía cómo decirle lo que yo sentía**”.

Qué peculiar la historia argentina de los guaraníes, los negros, los desaparecidos.

Conversación con Pier Paolo Pasolini:

“Yo nunca abandoné la literatura”

Pasolini fue uno de los artistas más complejos de nuestra contemporaneidad. Su deseo de servirse de técnicas y medios diferentes lo condujo a escribir novelas, relatos y ensayos; nunca abandonó la poesía; se lanzó a la pintura, la crítica, produjo guiones; llegó a ser autor dramático y uno de los cineastas más reconocidos. En ésta —la última entrevista que concedió antes de morir asesinado, diez años atrás— habla, con pasión y fuerza que aún perturban, de sus grandes preocupaciones: la anarquía del poder, el fascismo, los graves riesgos de una cultura que se demorona, el fin de una época.

Por Eugenia Wolfowicz

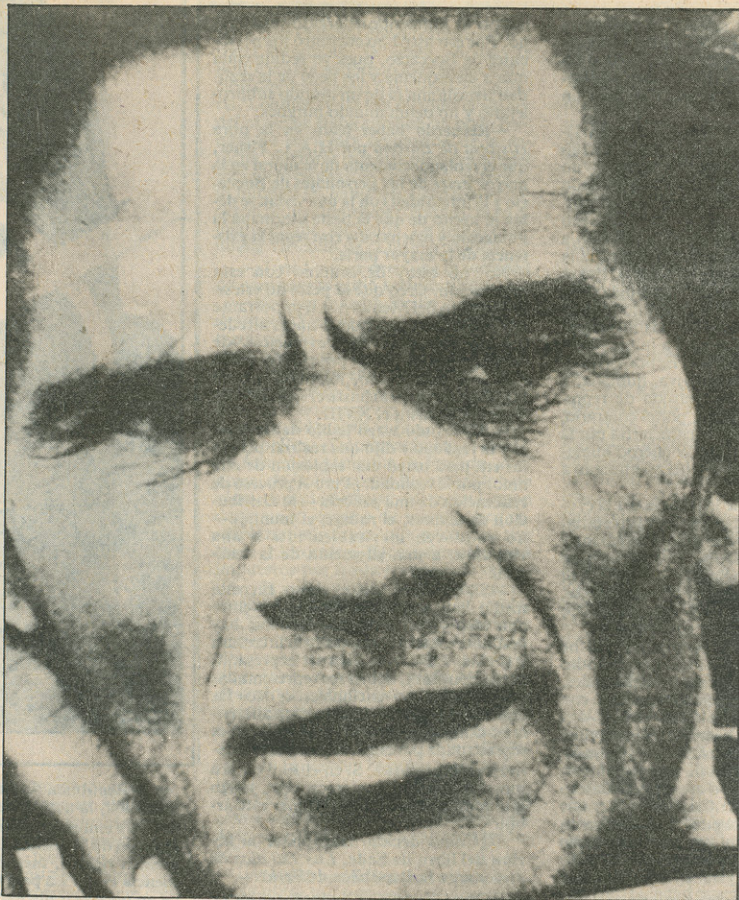
Eugenia Wolfowicz: Hace unos doce años, usted abandonó la literatura por el cine. En diversas ocasiones explicó que el cambio era para protestar contra la situación de la sociedad italiana. Sin embargo, hoy descubrimos que escribió siete obras en verso. No parece que haya cambiado su actitud hacia la sociedad. ¿Cómo explica usted esta vuelta a la escritura?

Pier Paolo Pasolini: En realidad nunca abandoné la literatura. Sólo dejé de escribir novelas. Durante los doce o trece años en que realicé películas, continué escribiendo poemas y sobre todo ensayos y crítica. Publiqué dos volúmenes de ensayos y uno de crítica así como las seis tragedias en verso que usted ha mencionado. El año último reescribí

por completo mi primera recopilación de poemas publicados en 1942 en dialecto friulano. Casi usando las mismas palabras, métricas, rimas, títulos, sin embargo les di un sentido completamente diferente. Y pienso que es lo mejor que he hecho en poesía. No, no he renunciado a la literatura. Lo que he abandonado completamente es la novela. Simplemente no podía escribir y siquiera pensar una página de narración. Evidentemente, contar historias en cine me impedía escribirlas.

—Hace un tiempo usted proclamó que el teatro estaba muerto. Después se puso a estudiar semiología y encontró un lazo teórico estrecho entre el teatro y el cine. ¿Es este descubrimiento una explicación de que haya escrito seis obras?

—Es uno de mis ensayos sobre el cine en que utilizaba la semiología un poco a la manera de un aficionado, porque en realidad no soy un experto en la materia, establecía efectivamente un paralelo entre el teatro y el cine. Se parecen en el sentido en que los dos representan la realidad por la realidad. Sus técnicas son muy diferentes, pero su estructura esencial es la misma. Es decir, que los dos representan la realidad mediante signos vivos y representativos, no simbólicos o convencionales. Sin embargo, el teatro hacia el que me he vuelto es un “teatro de la palabra” que me permite escribir poesía, hacer literatura en estado puro. Prácticamente nunca acepté que mis obras fueran representadas. Cuando en raras ocasiones me las pidieron, siempre rehusé. Yo no creo en el teatro italiano.



Si mis obras fueran aceptablemente traducidas al inglés o al francés, tal vez me gustaría verlas representadas, pero no en italiano.

—¿Por qué no en italiano?

—Porque mis obras descansan completamente sobre las palabras. Ellas son absolutamente habladas. Tienen la misma estructura que el teatro griego. Ningún acontecimiento, ninguna acción ni siquiera los gestos aparecen en escena. Los personajes se contentan con hablar. La acción siempre tiene lugar entre actos, exactamente como en las tragedias griegas. Y como en mis piezas todo depende de las palabras, esas palabras deben ser perfectamente pronunciadas. Además, el italiano hablado no existe. No existe porque hay tantas variedades de italiano como italianos hay. En Italia

no hay una lengua nacional como hay en Francia, en España o en Inglaterra. El italiano standard sólo es hablado por locutores de televisión o por algunos viejos comediantes: cuarenta o cincuenta personas en total.

— Cuando usted debutó como director, le impresionó la ausencia de metáforas en el vocabulario cinematográfico. Es por eso que estuvo de acuerdo con la definición de Jakobson y de Barthes sobre el cine como arte metonímico. Sin embargo, recientemente apareció un artículo sobre *Saló y los 120 días de Sodoma*, que Luisa Spagnoli caracterizaba como una metáfora de “la crueldad del poder”. ¿Qué puede usted decir sobre esta aparente contradicción entre estas diversas declaraciones?

— Cuando, junto con Jakobson, pensaba que el cine era más metonímico que metafórico yo enunciaba una regla general y hablaba de metáfora en el sentido convencional casi retórico del término. Además, hay una especie de metáfora —la alegoría— que se adapta magníficamente al cine. De hecho, yo realicé los films *Teorema* y *Pajarracos y Pajaritos* que son, respectivamente, —una gran metáfora— pero metáfora en el sentido de alegoría. O una parábola, si usted prefiere.

—Hablando de su trilogía de la vida, *El decamerón*, *Los cuentos de Canterbury* y *Las mil y una noches*, usted dijo que había querido hacer “cine cine” y “ontología o narración”, films sin ideología evidente, y sin tesis. Pero cuando uno lee que el título de su último film

viene de Saló, el asiento del gobierno que, bajo tutela nazi, Mussolini había establecido en el norte de Italia, hacia el fin de la guerra, uno no puede sino preguntarse, una vez más, si usted no hizo un film ideológico.

—Cuando filmé la trilogía, un gran desastre había abatido sobre Italia. En seis o siete años nuestro país ha recorrido un camino que otras naciones han tardado un siglo y medio en cubrir. El advenimiento de la sociedad de consumo destruyó a Italia. Mi primera reacción a esta tragedia fue evocar con nostalgia la vieja Italia campesina y proletaria. Esa es la razón por la que hice “la trilogía de la vida”. Ahora he comprendido que el tiempo de los recuerdos y las nostalgias ha terminado. Me adapté a la nueva sociedad en todo su horror. Es por eso que, mientras la trilogía era viva, humana, y alegre incluso en un período de represión, “Saló” concierne, por el contrario, a nuestra época, que se caracteriza por la total comercialización del cuerpo humano, la reducción de un cuerpo humano a un objeto.

—Usted dijo que la trilogía era la evocación de la Italia campesina y proletaria. Pero *El Decamerón* es una obra italiana y se desarrolla en Italia, *Los cuentos de Canterbury* son ingleses y *Las mil y una noches* se desarrollan en Medio Oriente. ¿Cómo se sirvió usted de esos marcos no italianos para alcanzar sus objetivos?

—Pienso que los personajes que he querido pintar son los mismos en todas las sociedades campesinas preindustriales. A decir verdad, logré mejor resultado con “el Decamerón” y “Las mil y una noches” pues esas historias se desarrollan en un mundo preindustrial que yo conozco bien: el de Italia del sur y las regiones en vías de desarrollo. Yo creo que el defecto de “Los cuentos de Canterbury” es que traté de describir al pueblo inglés que no conozco. El film tal vez valía algo desde el punto de vista cinematográfico, pero por su contenido y su significación, fue un fracaso.

—Hace mucho tiempo, cuando leí *El Decamerón* de Boccaccio, me quedé —pe-se a la crueldad de ciertos episodios— el recuerdo de gente alegre y vital. Los personajes en su *Decamerón* dan la impresión de una humanidad ímpia y espantosa. ¿Su trasposición fue consciente y deliberada, como sucedió antes en el *Evangélio según San Mateo*, o se podría decir que usted reconstruyó la vida de Cristo, más veinte siglos de mistificación?

—Sí, no quise filmar simplemente el libro. Quería una obra original en la que mantendría la estructura de los Cuentos de Boccaccio, que me gustaban mucho, las intrigas en toda su belleza y vitalidad, su maravillosa vitalidad. Pero en cuanto a los personajes de Boccaccio, formaban parte de la burguesía en ascenso que proclamaba nuevos valores en oposición a los valores clericales medievales. Estaban llenos de alegría y de vida, precisamente porque eran revolucionarios. Hoy, la burguesía en Italia es horrible, envilecida, decadente. Así que traspose a

acción al lumpenproletariado napolitano. Por eso usted no encontró los personajes de Boccaccio, pues yo reduje cada uno a un esquema y los llené de la realidad napolitana la de un mundo subproletario y no de un mundo burgués.

—Recuerdo haber leído en la obra *Historia de Europa* por H.A.L. Fisher, que el reblandecimiento de la moral en la mayor parte de los personajes de Boccaccio y la intensidad con la que vivían se debía al hecho de que la peste diezaba la población y amenazaba con segar la existencia de la mayor parte.

No, no estoy de acuerdo con esta explicación. Creo que la peste no era sino un resto del Medievo. Lo importante era que un mundo nuevo nacía alrededor de Boccaccio. Esta evolución, de hecho, terminó muy pronto en Italia con el Renacimiento, mientras que en Inglaterra continuó hasta el siglo XVII y en Francia hasta el XVIII.

—A menudo usted habló de su amor por la realidad y dijo que realizar películas era para usted una explosión de este amor por la realidad. ¿Pero el proceso de realización de una película —la distribución de actores, el rodaje, el montaje— no conducen inevitablemente a una violación, a una alteración de la realidad?

—Sí, en un sentido, es cierto. En cada medio hay un abismo cualitativo entre una idea y su expresión. Además, hay una diferencia esencial entre la literatura y el cine. Las ideas, para ser expresadas por la literatura, deben ser representadas por símbolos convencionales, es decir las letras y las palabras. Una técnica diferente es utilizada por el film, la realidad es representada por signos vivos y significativos de la realidad. Si en el film quiero mostrar el árbol que crece aquí, tengo que venir con la cámara y filmar este árbol.

—¿Cómo decidió transponer la acción del libro de Sade, *Los 120 días de Sodoma*, a la República de Saló?

—Originalmente yo preparé un script sobre el libro de Sade para otro realizador, Sergio Citti, a quien no le gustó mucho. Después, de pronto, se me ocurrió transponer el libro a la República de Saló. Durante cierto tiempo pensé en esto y más pensaba más me gustaba la idea. En fin, me enamoré de este proyecto y decidí realizarlo yo mismo. El film es una parábola de lo que la gente en el poder hace a sus conciudadanos, de lo que los explotadores hacen a los explotados. Obtienen el máximo, los manipulan completa y cínicamente, inhumanos y sin piedad. Pero lo que quería evidenciar es que el poder es completamente anárquico. Sí, la anarquía del poder. Yo creo que Sade es el gran poeta de la anarquía del poder. La gente que nos gobierna parece representar el orden, la legalidad, las leyes y los códigos mientras que, al contrario, ellos dirigen de manera arbitraria y, como lo dijo Marx, ejercen la explotación del hombre por el hombre. El poder nunca ha sido tan anárquico, injusto y, por ende, violento, como lo fue



en la República de Saló. Es por eso que situé allí, la acción de la película.

—Sin embargo, cuando se piensa en el régimen de Mussolini, se piensa en reglamentos rígidos, métodos brutales, obediencia ciega. La palabra anarquía parece un poco extraña para caracterizar a la República de Saló, de Mussolini.

—Sólo al comienzo. Hitler, por ejemplo. Su disciplina era locura pura ¿no? Hitler es la encarnación de la locura. Y también de la anarquía.

—Sí. De la anarquía mental.

—Pero también de la anarquía ideológica.

—Muy bien organizada sin embargo, a nivel operativo.

—Eso no significa nada. A veces, la gente funciona eficazmente porque está bien organizada. Porque cuanto más organizada está la locura, más planificada y estudiada, más loca es.

—De acuerdo, si usted adopta ese punto de vista. También usted tuvo dificultades con el poder, con la justicia italiana.

—Sí, fui perseguido en 1963 por haber realizado el film *La Ricotta* y condenado a cuatro meses de prisión en suspenso. Y más todavía: el filme fue capturado y cortado, léase destruido, por un procurador público. De hecho, era el mismo Di Gennaro que acaba de ser secuestrado en



Roma. Un horrible fascista clerical.

—Entonces, ¿igual que en Alemania, los jueces que formaban parte del sistema fascista están todavía en sus puestos?

—Absolutamente. No hubo purga de jueces. El código fascista es el mismo, así como los hombres que servían a ese régimen. Naturalmente, hoy están casi todos muertos, pero la mentalidad ha perdurado a través del sistema judicial. Algunos —a eso se llama justicia democrática— han hecho un giro, pero constituyen una pequeña minoría.

—¿Quiere decir que sus films reflejan la sociedad de consumo, de la misma manera que —según usted— el neorrealismo refleja el movimiento de resistencia contra Mussolini?

—Es difícil responder por qué hoy no hay un concepto equivalente a "la Resistencia" de los años musolinianos. No diría tampoco que se trate verdaderamente de un paralelo. Como intentaba decirle antes, Italia ha cambiado radicalmente. La revolución burguesa reaccionaria representada por el avance de la sociedad de consumo ha invadido el mundo entero. Pero en ninguna parte fue tan encarnizada, profunda y violenta como en Italia. Porque cuando esta revolución sucedió, Italia no era verda-

deramente un país burgués. En Inglaterra y en Francia, donde existía una antigua burguesía, la gente, incluso la pobre, había adoptado los valores tradicionales burgueses. Así usted ve que París, Londres, y tal vez algunas ciudades del norte de Italia estaban un poco preparadas para esta revolución de la derecha, mientras que el centro y el sur del país no lo estaban en absoluto. El modelo burgués no había penetrado en el corazón de los suburbios romanos, ni en la lejana Puglia, en Sicilia. La gente continuaba viviendo de la misma manera.

—¿Usted quiere decir que la sociedad de consumo invadió incluso Sicilia?

—No sólo invadió Sicilia sino que la destruyó. Y en pocos años. Si usted hubiera estado allá hace diez años y volviera ahora, no la reconocería. Todos los jóvenes han emigrado. Puede ir en coche, durante horas, de un pueblo a otro, en Madonnia, sin encontrar un sólo joven. Sólo verá viejos, algunos chicos y pollos. ¿Dónde están los jóvenes? Se fueron a Alemania, a Francia, o al norte, de Italia, donde llevan un tipo de vida completamente alienante, que destruye su sistema de valores. Los reemplazan por otros, que para ellos son locos y absurdos. Esos valores les son impuestos por los horrores de la televisión, la radio y otros medios de comunicación, la infraestructura, la moda, etc. Durante años tuve que vivir con este horror. Al principio, ya se lo dije, reaccioné reafirmando los antiguos valores que iban a ser reemplazados y destruidos. Ahora que la situación no tiene remedio —a menos que me suicide o huya de Italia— debo adaptarme a lo que llega. Así, como lo ve, mis películas reflejan la nueva y horrible realidad italiana.

—El movimiento de protesta del '68 ¿tuvo algún efecto sobre el desarrollo de la sociedad italiana y sobre su trabajo?

—En 1968 se asistió a un trastocamiento de todos los comportamientos, tradiciones académicas en la universidad, y también en la manera de estudiar. Ignoro si el efecto fue positivo o negativo. En 1968, sucedieron cosas extraordinarias pero tuvieron, igualmente, resultados catastróficos. Por ejemplo, la desventurra, la burla que los jóvenes mostraron, en su momento, hacia la autoridad era justificada. Sí, estoy de acuerdo, yo mismo siempre tuve esta actitud. Pero después de haber alcanzado un cierto punto, esta nueva actitud ha perdido su originalidad. Se volvió mecánica, automática. Y produjo un modelo para la nueva criminalidad. Mientras un joven intelectual actúa en su nombre en su nombre propio, se burla de sí mismo, de sus padres, los demistifica, los desenmascara, está en el camino correcto. Pero cuando esta actitud se hace la de miles, de docenas de miles, de millones de jóvenes, se vuelve automática y se deshumaniza.

—¿Quiere decir que sólo pequeños grupos de gente pueden llevar a buen punto algo?

—No quería decir esto. Digo que cada quien puede cumplir algo —pero sólo en una sociedad que respete aún al individuo. En una sociedad gobernada por una cultura de masa, el individuo se aliena inmediatamente, es laminado por la máquina cultural. Si yo protesto sólo o con usted, mi gesto es auténtico, y no lo es si lo hago en la televisión.

—Usted nunca me ha explicado cómo influenciaron los acontecimientos de 1968 sobre su obra.

—Bien, yo estudiaba semiología desde 1965. Además, en 1968, cuando se hizo evidente que la revolución podía estallar de un día al otro, ya no era posible continuar estudiando seriamente. No se puede leer con calma un ensayo sobre las barricadas.

—¿Qué proyectos tiene usted después de Saló?

—Voy a hacer un film sobre la idea de ideología. Será un film divertido, un poco como *Pajarracos* y *Pajaritos* con Eduardo de Filippo y Ninetto de Davoli que siguen un cometa, porque Eduardo de Filippo es uno de los tres Magos, pero traspuesto al mundo de hoy. En cierto momento, uno de los Magos modernos ve un cometa que anuncia el nacimiento de un Mesías en Nápoles. Parte entonces, siguiendo al cometa en un largo viaje. Este cometa es pura locura, una abstracción ideológica, y mientras sigue al cometa, De Filippo hace la experiencia de la realidad.

—¿Entonces pierde sus ilusiones?

—¿Las pierde? No, no, continúa siguiendo al cometa hasta que muere. El film, ya lo ve, es sobre la disociación entre el cometa y la experiencia que aporta al hombre. Piensa que el cometa lo conducirá al Mesías, digamos a Cristo que nació en Belén. Pero el cometa no lo conduce allí. Más bien lo lleva a conocer la realidad tal cual es. En fin, el film muestra la relación entre la ideología y la realidad. Esto parece muy complicado, pero en realidad sería que fuera una comedia alegre y divertida.

—¿Y su obra literaria? ¿Tiene nuevos proyectos?

—Sí. En este estadio de mi vida, estoy sobre el punto de abandonar el cine por la literatura. Hace tres o cuatro años, se me ocurrió la idea de una nueva novela en la que empecé a trabajar. Antes que nada debo terminar el film del que le hablé. Después me consagraré sólo a esa novela. Probablemente la publicaré. No sé. Sin embargo, voy a tratar de escribir la.

Traducción: Claudia Schwartz
Esta conversación está fechada en
Roma en junio de 1975 y fue
publicada por la revista *La Quinzaine
Littéraire*.

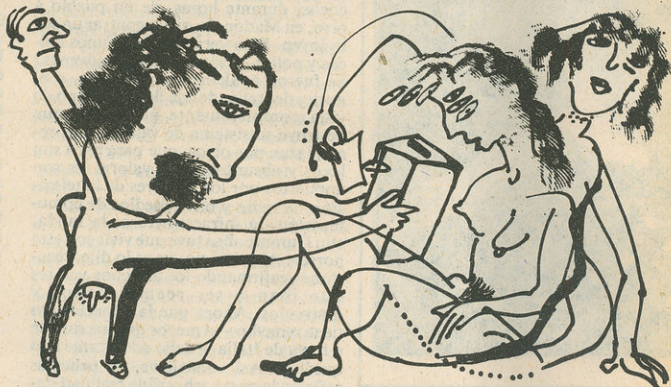
LA PORTEÑA

"Queremos dejar de ser un paquete electoral"

A fines del año pasado, un grupo de mujeres miembros de las comisiones directivas de diferentes sindicatos, se conectaron para coordinar actividades. Aunque venían de diferentes líneas gremiales, coincidieron en varios problemas concretos en cuanto a la situación de las mujeres y en la necesidad de redefinir su rol dentro del sindicalismo. Así empezó la mesa de Mujeres Sindicalistas.

"Hasta ahora no se tenía muy en claro cuál era nuestro lugar, para qué servía un departamento o secretaria de la mujer —dice Olga Hammar, Secretaria General de Relaciones de la Mesa—. En general, no se tiende a promover la participación de las mujeres; muchos dirigentes sindicales nos siguen viendo como un paquete electoral. Nosotras queremos dejar de ser un paquete, que las mujeres tengan conciencia de lo que significan de por sí, de lo que podemos hacer organizadamente."

El sindicalismo fue siempre un campo sin lugar para la mujer. Aun en gremios donde el 50 o 60% de los afiliados son mujeres, suele haber sólo una o dos en la conducción, nunca a cargo de las secretarías más políticas. La Mesa de Mujeres Sindicalistas está intentando introducir las en la problemática gremial y discutir su situación como mujeres. En este momento, se organizan paneles de discusión, trabajos y debates.



Van a proponer al Congreso leyes relacionadas con la mujer trabajadora y la creación de un Tribunal de Familia. También reclaman su derecho a participar en la elaboración de las convenciones colectivas de trabajo.

"Normalmente se ha tendido a impedir que las mujeres salgan a la esfera pública —sostiene Olga Hammar—. La ley de jardines maternales, un reclamo desde 1975, todavía no está reglamentada. Nosotras pedimos el derecho a la capacitación laboral de la mujer; que se contemplen los horarios en que las mujeres pueden asistir, donde pueden dejar a sus hijos.

También proponemos que la licencia por enfermedad de los hijos pueda ser tanto para el hombre como para la mujer, de modo que no sea ella quien tenga que tomársela siempre. De otra manera, la mujer queda siempre fuera de los ascensos o los cargos jerárquicos".

Desde su creación, la Mesa de Mujeres Sindicalistas tuvo que enfrentar una considerable resistencia por parte de la dirigencia, que no concibe que las mujeres puedan reclamar su lugar dentro del sindicalismo.

"Tienen miedo porque dicen que somos feministas. Ellos entienden el feminismo como una lucha frontal con los hombres. Nosotras no queremos ocupar el lugar del hombre y mandarlo a la cocina, sino cambiar las relaciones actuales. Somos la mitad de la población; tenemos derecho a la mitad del poder".

Andrea Ferrari

Consulta psicológica

Ámbito de la Mujer comunica la iniciación de grupos abiertos de consulta y orientación. Informes al 826-2634.

Encuentro feminista

Anticipándose al Primer Encuentro Feminista Nacional (programado para el próximo invierno) **Lugar de Mujer** decidió convocar a todas las feministas —agrupadas o no— a una Jornada de Reflexión Feminista el 26 de octubre. Los objetivos no son pocos:

- intentar un primer diagnóstico feminista y cualitativo de la situación de las mujeres dentro de un radio geográfico conocido;
- identificar un conjunto de

reivindicaciones posibles a proponer a las mujeres en general y a algunos grupos e instituciones en particular;

- identificar grupos comunitarios aliados y discutir formas de diálogo y confluencia con ellos;
- decidir sobre qué sectores se van a priorizar las acciones y concentrar los esfuerzos.

La cita es entonces el sábado 26 de octubre de 9 a 20.30 hs, en Corrientes 2817, 5° B. La inscripción es limitada (hasta 80 mujeres) y puede hacerse hasta el día 23.

Asociación Argentina de Protección Familiar

En el número pasado omitimos la dirección y el teléfono de la AAFP. Ante algunos llamados recibidos, aquí enmendamos el error: la dirección en Agüero 1568, tel. 821-4990/6155. Para tomar contacto con la Comisión de Mujeres, se puede preguntar por María del Carmen Brion.

En busca del tiempo perdido

por **Marta Miguez**

Hablar del feminismo hoy en Argentina es, para mí, dar una versión personal y subjetiva, no necesariamente compartida por otras mujeres feministas.

Nuestro feminismo es consecuencia de los grupos formados en 1970 bajo la influencia de las ideas de los movimientos de Italia, Francia y Estados Unidos. Grupos que autodisolvimos en 1976, inicio de un período en el cual las integrantes pasamos a la reflexión en el aislamiento.

Es consecuencia, también de la represión sufrida en los largos años del proceso. Y hoy comienza a estructurarse sobre la necesidad de la democracia como tránsito a la libertad y al respeto por la diferencia. Se nutre de la experiencia del movimiento europeo y, fundamentalmente, del latinoamericano.

Argentina es uno de los países más atrasados en cuanto a la situación de las mujeres, tal como se evidenció en el Congreso realizado hace pocos meses en Nairobi, como cierre del Decenio de la Mujer estatuido por las Naciones Unidas. Es mucho lo que tenemos que hacer y sabemos que no hay una verdad única ni un único modo de luchar, que todo lo que hagamos, en el área en que lo hagamos, del modo que nosotras consideramos mejor para nosotras, es válido.

Hoy podemos decir que nos sabemos hermanadas en una lucha común, más allá de las diferencias circunstanciales o de las formas que elijamos para enfrentar



la opresión que sufrimos como mujeres.

Lentamente vamos percibiendo algunos logros en el plano social. Los medios de comunicación nos abren espacios, el feminismo pierde connotación de palabra prohibida en la medida en que la comunidad puede acceder a sus contenidos reales. El cuestionamiento de las mujeres profesionales a las "verdades" institucionalizadas está modificando los contenidos de las ciencias sociales. El trabajo de reflexión, la elaboración teórica, se afirman como producción escrita, permitiendo una mayor circulación de las ideas. Nada queda fuera de la mirada feminista, en el arte comenzamos a generar nuevos métodos y teorías. En lo económico hacemos visible el "trabajo invisible", denunciamos el trabajo doméstico gratuito como sostén de nuestro sistema social, el peso de la doble tarea que soportan las mujeres que trabajan también fuera de sus hogares. La violencia psicológica, física y sexual.

El feminismo transita lo que las feministas transitamos y no es ajeno a nuestra pertenencia a un grupo social determinado ni al tipo

de neurosis que tengamos; puede ser pesimista o alegre, de acción o reflexivo, agresivo o tierno, reformista o revolucionario. Podemos pelear entre nosotras o amarnos. Somos mujeres como todas, pero estamos juntas y empezamos a aceptarnos tal como somos, intentando cambios, respetando tiempos.

Las feministas estamos analizando las conductas personales, concientizando las pautas machistas internalizadas, revisando nuestra sexualidad colonizada, nuestros sentimientos, los condicionamientos culturales, descubriendo nuestro deseo y rescatándolo. Peleamos por la igualdad laboral y legal, por eliminar el sexismo en la educación y en todos los planos sociales. Intentamos lograr una participación total de las mujeres en el mundo público y ceder espacios en el mundo privado.

Hoy nos planteamos elaborar tácticas y estrategias que respondan a nuestras necesidades como mujeres de un país latinoamericano, capitalista dependiente, inmerso en una profunda crisis económica y que arrastra las consecuencias de un proceso político ensombrecedor. También hoy las feministas pedimos por la libertad de Hilda Nava de Cuesta, única mujer presa política en Argentina, porque en tanto no se revise su condena es una injusticia que nos involucra a todas.

Si bien existe la Dirección Nacional de la Mujer y el gobierno parece sensibilizarse a la problemática femenina, las estructuras de poder mantienen su rigidez patriarcal y las reformas legales que propugnamos siguen siendo consideradas temas secundarios.



Exquisitos manjares en un ambiente típico japonés.

RESTAURANTE

MEXICO 1965

TEL.: 941-8960

KITAYAMA



Enseñar a Enseñar

Quien crea que en nuestro país no se impartió educación sexual, se equivoca. Se nos educó en el silencio y los resultados están a la vista.

La creación del Curso de Educación Sexual, dependiente de la Escuela Superior de Capacitación Docente tiene en sus manos la ardua tarea de revertir esta situación en todo el ámbito de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires.

“**M**is viejos vivieron su sexualidad con prejuicios y tabúes y ahora parece que quisieran que yo también me equivoque. ¿En el colegio? El tema se tocó en un par de oportunidades pero nunca dejó de ser considerado algo pecaminoso”, nos dijo Marcelo, un joven estudiante del secundario. Un testimonio que bien puede reemplazar el de cualquiera de nosotros.

Nos hemos convertido en seres sexualmente cohibidos, temerosos de probar nuevas experiencias. “Tengamos en cuenta que desde que nos pusieron escarpines rosas o celestes, nos obligaron a ser de una determinada manera para cumplir con una serie de roles asignados en forma estereotipada”, nos comenta la licenciada **María Luisa Lerer**, coordinadora general del Centro de Estudios, Educación y Asistencia en Sexualidad (CEAS), que actualmente está trabajando en la Escuela Superior de Capacitación Docente, dependiente de la Municipalidad, formando a cientos de maestros que luego tendrán a su cargo la tarea de dictar educación sexual en los colegios primarios de la Capital Federal. “Tanto varones como mujeres somos esclavos de la cultura —continúa diciéndonos la licenciada Lerer—. A las mujeres nos han esclavizado por medio de la violencia y el varón no se le ha permitido sentir. Y es precisamente esta cultura esclavizante la que nos ha permitido desarrollarnos en plenitud”.

La educación sexual dentro de un enfoque integrador

“La educación sexual lleva en sí dos importantes conceptos, —continúa la licenciada Lerer—. **Primero, que la enseñanza nunca debe centrarse exclusivamente en el ‘sexo’, sino en las personas como un todo y, en segundo lugar, que la enseñanza no debe ofrecer recetas, sino provocar en educadores, padres y educandos, inquietudes que los lleven a revisar sus actitudes, con el fin ulterior de llegar a respuestas que sólo son válidas en sus propios contextos personales y sociales”.**

Desde el enfoque integrador se pretende evitar una orientación biológica que se limite a la transmisión de conocimientos descriptivos a los que no se asigna ningún valor. “**Muchas veces se ha confundido la descripción anatómico-fisiológica de la reproducción con creer que se está impartiendo educación sexual —agrega la licenciada Lerer—. Esta orientación solamente se refiere a los aspectos de sexo-genitalidad del ser humano, que es fragmentar el conocimiento global de la persona”.**

Además de la orientación biológica, también encontramos una de tipo moralista en la que el educador parte de ciertas premisas o valores absolutos según

su religión, dogmas partidistas u orientación políticas, para luego transmitirlos al alumno. “**Eso es precisamente lo que no queremos. Para que nos digan que la masturbación, las relaciones prematrimoniales y el uso de anticonceptivos son cosas que no se deben hacer, ya tenemos a la Iglesia y con ella basta y sobra”**, nos dice Paula, 20 años, estudiante universitaria.

Hacia un cambio de actitud en el docente

A partir de la creación del Curso de Educación Sexual, la Escuela Superior de Capacitación Docente se abocó a abrir talleres en Belgrano, La Boca y Lugano. “Durante el primer cuatrimestre de este año estuvimos en condiciones de capacitar a 250 maestros —comenta la profesora **Susana Huberman**, directora de la institución—, y para el segundo hemos ampliado la oferta a 350 docentes. Aun así el interés es tan grande, que debemos recurrir al sorteo. Los cursos son optativos y se dictan en horario contrario al de clase”.

En la Capital Federal existen 12.500 docentes primarios en actividad, por lo que resulta difícil pensar que todos ellos van a poder acceder a estos cursos en un periodo más o menos razonable. La profesora Huberman aclara: “Actualmente podemos capacitar a aproximadamente mil docentes por año, pero la situación mejora si tenemos en cuenta

Quando el sexo es política

El 8 de noviembre de 1984, el Honorable Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires aprobó el proyecto por el cual se creaba el **Curso de Educación Sexual**, dependiente de la Escuela Superior de Capacitación Docente, a dictarse durante el ciclo lectivo 1985.

Su autor, el concejal **Enrique Mathov (UCR)** argumentó la necesidad de formar a los docentes en todo lo referente al tema a través "de talleres de reflexión, encarando los contenidos temáticos del programa y su didáctica". Dichos cursos tendrían "una duración mínima de treinta horas", otorgando "el puntaje correspondiente a la cantidad de horas de clase", habilitándose "tantas secciones como sean necesarias, para cubrir la cantidad de inscriptos".

Hasta allí el debate se había desarrollado en un clima más que calmo, pero la gran batalla se dio a propósito del quinto y último artículo de la ordenanza en cuestión. Fue entonces cuando el concejal **Juan Fagín (PJ)** manifestó su disconformidad elevando una moción para que se lo reestructurase, argumentando que el Concejo Deliberante debería resolver sobre "los contenidos de la bibliografía a utilizar en los dictados del curso (...) tras realizar una serie de consultas a las entidades de padres de familia, de educadores y las distintas comi-

siones religiosas de la Capital Federal". Esto provocó la intervención del concejal **Juan Carlos Villalba (PI)** que se opujo a consultar dichos organismos por lo que "durante muchos años han generado prejuicios y promovido el oscurantismo". Acto seguido, Mathov señaló que las consultas realizadas habían sido más de 200 pero "nos oponemos a la inclusión del párrafo solicitado por considerarlo sencillamente impropcedente siendo éste un cuerpo legislativo (...) Creemos que todos estos entes pueden y deben ser consultados, pero simplente en su carácter de asesores".

La discusión continuó por un buen rato hasta que el presidente del cuerpo, el radical **Facundo Suárez Lastra**, ordenó la votación. A mano alzada, el proyecto fue aprobado con el apoyo de los ediles radicales, intransigentes y ucedeístas y la negativa peronista.

Antes de que se levantase la sesión, pidió la palabra el concejal **José Luis Valles (PI)** quien solicitó "que por intermedio de la Presidencia, se envíen copias de la ordenanza recién aprobada a la Curia Metropolitana, a monseñor **Plaza**, al almirante **Rojas** y al padre **Triplado**". En la versión taquigráfica consultada, originalmente decía "risas" entre paréntesis, palabra que, manos no identificadas, había tachado.

La educación sexual en Suecia

En Suecia la educación sexual fue declarada obligatoria en 1956. A partir de 1970 llega a la totalidad de alumnos de entre 7 y 15 años.

El programa se halla dividido en diferentes niveles. El primero (para jóvenes de 7 a 9 años) trata temas como las diferencias exteriores entre ambos sexos, estructura y funcionamiento de los órganos sexuales, autosatisfacción sexual, menstruación, coito, anticonceptivos, menstruación, embarazo, parto, esterilidad, fecundación, etc.; mientras que en los niveles siguientes se incrementa la cantidad y profundidad de los temas, hasta llegar al último de ellos (de 13 a 15 años) en el que alumnos y docentes acuerdan cuáles son los puntos que convendrá profundizar.

Desde hace cinco años, el plan de enseñanza se dicta en base a una nueva

Guía de Educación Sexual para Maestros, en la cual, además de consignar que "las presiones psíquicas y la violencia física constituyen siempre una violación a la integridad del individuo", recomienda darle especial importancia a los valores como la fidelidad, el rechazo a la pornografía, la discriminación racial de la mujer, del-homosexual, de los minusválidos y de los reclusos.

Como resultados destacables a partir de la implantación de la educación sexual en los colegios suecos puede mencionarse una gran disminución en los traumas psíquicos y físicos entre los jóvenes, una baja del 40% en los casos de gonorrea (enfermedad venérea) durante el período 70/75 y un pronunciado descenso del 33% en el número de abortos y embarazos.

S.N.

que los 30 maestros que concurren a cada curso se transforman en agentes multiplicadores en sus escuelas de un nuevo criterio de educación sexual".

Acerca de por qué los cursos eran optativos, la profesora **Huberman** no dijo que "estos cursos forman parte del perfeccionamiento docente y no consideramos correcto obligar a alguien a hacerlo, eso depende de cada uno. Además, en los cursos de psicomotricidad, de rol docente, de expresión corporal, de teatro, en cierto modo, también se está dando educación sexual porque en todos ellos estamos intentando revertir la actitud frente a la vida, dejando de lado el concepto enciclopedista, de repetición de contenidos."

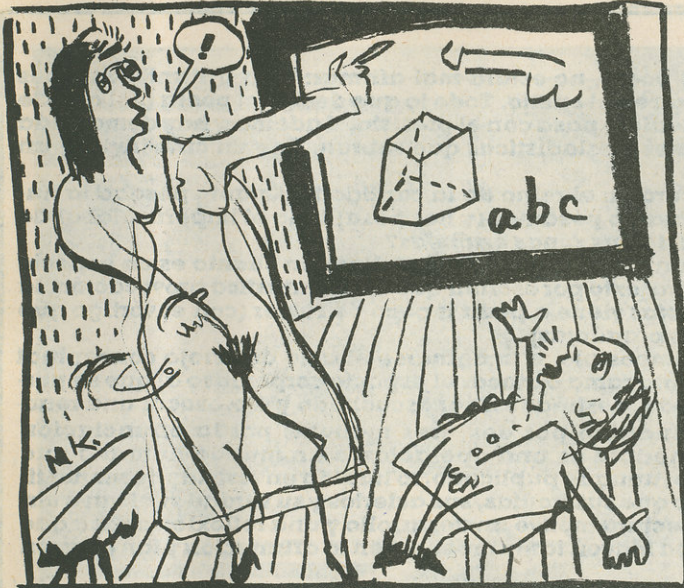
El curso de Educación Sexual consta de dos niveles. En el primero de ellos se tratan temas como: mitos y realidades relacionados con la sexualidad, diferencia entre los conceptos de sexualidad y genitalidad, construcción de la identidad sexual y el rol del docente como educador y/o orientador sexual, mientras que en el segundo se profundiza el área de educación y sexualidad, con temas como el de los estereotipos sexuales, modelos sexuales femeninos y masculinos, embarazo y parto, destacándose la importancia que adquiere el docente como agente multiplicador.

"En estos cursos, cada docente se encuentra con su propio cuerpo. Se camina, se salta, se hacen ejercicios respiratorios y, mediante la relajación, se los retrotrae a su infancia —comenta la licenciada **Lerer**—. Luego, el grupo reflexiona respecto de sus actitudes y vivencias. Lo que se persigue con esto es una revisión de actitudes: aceptar o no una escuela autoritaria, gritarle o no al alumno si se lo ve masturbándose o si se sorprende a dos chicos besándose". "Cuando retrocedemos mentalmente a la época que nosotros fuimos escolares —nos dice **Miriam Picazzo**, 34 años, maestra de 4º grado—, se pretende que nos pongamos en el lugar del chico para así poder entenderlo e interpretarlo".

¿Y los padres?

Si partimos de la idea de que la educación sexual forma parte de la educación integral del ser humano, indudablemente, los padres cumplen un rol fundamental. Pero ¿qué se debe hacer cuando se crea una dicotomía entre la educación impartida en el hogar y la escuela? "En más de una oportunidad me he encontrado en aprietos ante preguntas de los chicos referidas al sexo —nos cuenta **Diana Pérez**, 28 años, maestra de 6º y 7º grados—. La mayoría de los padres suelen evadir el tema y es un tanto injusto que todo el peso recaiga sobre nosotros".

Para evitar ese tipo de inconvenientes, la profesora **Huberman** dice que "este año se está trabajando con tres tipos de cursos: uno sólo para docentes, otro sólo para padres y un tercero con la participación de ambos. Terminando el



cuatrimestre haremos una evaluación comparativa para ver cuál de todas estas dinámicas grupales fue más acertada. Pero más allá de trabajar con los padres en la Escuela de Capacitación, nosotros buscamos incentivar a los docentes para que éstos posibiliten la entrada de los padres a la escuela junto a sus hijos”.

Educación sexual ¿Materia obligatoria?

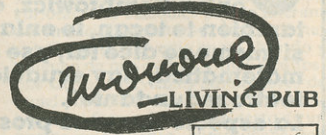
“En los países donde se incorporó a la educación sexual como materia curricular, tarde o temprano, ésta se fue debilitando —afirma Jorge Pailles, licenciado en sociología de la Asociación Argentina de Protección a la Familia y coordinador, junto a la licenciada Lerer, del Curso de Educación Sexual—. “El docente aprendió a cumplir con el programa sin hacerlo realmente porque la actitud de él tiene que ver con su actitud en general como docente y no sólo como educador sexual. En realidad debería tener una conciencia y una vocación muy grande como para llegar a permitirse hacer sus propias correcciones e incorporarlas en el aula para generar mujeres y varones que deciden por sí mismos, qué hacer con su vida sexual”.

De no ser implantada como materia obligatoria, ¿qué metodología se va a utilizar para que llegue a los alumnos?. La profesora Huberman responde: “A lo que se apunta es a un cambio de actitud del maestro en todo lo relacionado a lo sexual, frente a las inquietudes de los chicos tomando al sexo como algo sano y no como algo pecaminoso”.

Este programa choca diametralmente con la postura de la jerarquía eclesialística nacional. Un documento denominado “Orientaciones educativas sobre el amor humano”, difundido por el Vaticano en diciembre de 1983, tilda de “desorden” tanto a la homosexualidad como a las relaciones prematrimoniales, descalifica al acto sexual “por la sola experiencia genital”, considera a la masturbación como una “desviación” y, paralelamente, advierte de la “urgente necesidad de enseñar a la juventud la prohibición sobre el control artificial de la natalidad”. Respecto de estos puntos, la profesora Huberman argumenta: “Lo que nosotros nos proponemos es revisar actitudes para reflexionar sobre lo que se piensa y de allí en más, ver cómo se puede actuar. No creo necesario que el docente deba emitir un juicio de valor, se puede dar una visión de cómo proceder, cómo relacionarnos pese a nuestras diferencias”.

¿Será posible compatibilizar puntos de vista tan disímiles? “La educación sexual que nosotros deseamos implantar no dice lo que debe hacerse o no hacerse —nos contesta la licenciada Lerer—, sino que ayuda a mujeres y varones a encontrar las respuestas más adecuadas para ellos mismos, lleva la necesidad de desarrollar una actitud de tolerancia y de reconocimiento del pluralismo ético que existe en toda sociedad; esto implica un respeto hacia la autodeterminación y la no imposición de valores y normas de conducta”.

Sergio Núñez
Rogelio Demarchi



El Lugar
en San Telmo

Tarjetas de
Crédito

En shows
como siempre
están:
Los máximos

Humberto Primo 673
Tel: 362-8017
Monona

- TERAPIAS SEXUALES
- TALLERES EDUCATIVOS de formación y revisión de actitudes sexuales; Niños, Adolescentes, Adultos
- FORMACION DE PROFESIONALES

DIRECTORES: Lic. Laura
Caldiz
Dr. Roberto
Gindin



Darregueyra 2247 Dpto. "B"
Tel.: 773-7391
1425 Capital Federal

SEXUALIDAD Y PAREJA
Radio Belgrano - Domingos
22 a 23.30 hs.

ACNE

• Adolescentes • Adultos

Tratamiento médico
especializado

Ambos sexos

Resultados asegurados

Consulta inicial sin cargo

Tel: 854-5395
de 14 a 19 hs.

Contra Gombrowicz, el poeta, no estará mal afirmar: "Tus irritantes razones también te tocan, te enlazan en el cuello. Todo lo que decís del poeta (del que de sí mismo se dice tal, y se dedica) pasa con el prosista. Y además, hay demasiada matemática, hay ecuaciones y estadísticas que sobran. Hay un cine trivial y un teatro redundante".

La especie humana prospera en el reino de la cantidad. ¿Cuánto pesaba la humanidad de *La Odisea* y cuánto pesamos (y nos pesa) bajo el imperio global de *Dinastía* o de la prosa gris de *Tus zonas erróneas*?

Contra la Cultura, contra un cierto estado de la Cultura en cuanto es un espacio de poder y de identidad: otro texto por escribir que esta fantástica provocación, la *Conferencia contra los poetas* viene a pedir a poco de releer (con el vértigo que producen las falacias y las paradojas)

El vértigo de escuchar lo imposible, e imaginarse el acto de arrojo conceptual que exige serruchar la propia rama o atacar el espacio corporativo al que se pertenece. Republicar este texto, destinado a ser escuchado y a provocar una reacción escandalosa, es saludable por dos, tres motivos: por la enunciación en sí misma, que en su médula es una apelación a un mundo humano que descarte las farsas; porque, aunque publicado, lo ha sido en revistas de menor tirada que ésta, y no es malo que sus ironías, sus aciertos y su verdad vuelvan a circular y porque, acaso, su lectura motive un desarrollo y una reflexión crítica que ponga en evidencia la Farsa Mayor: tanta creencia en la afirmación y tan poca en la negación.

Jorge Di Paola Levín

Contra los poetas

Por Witold Gombrowicz

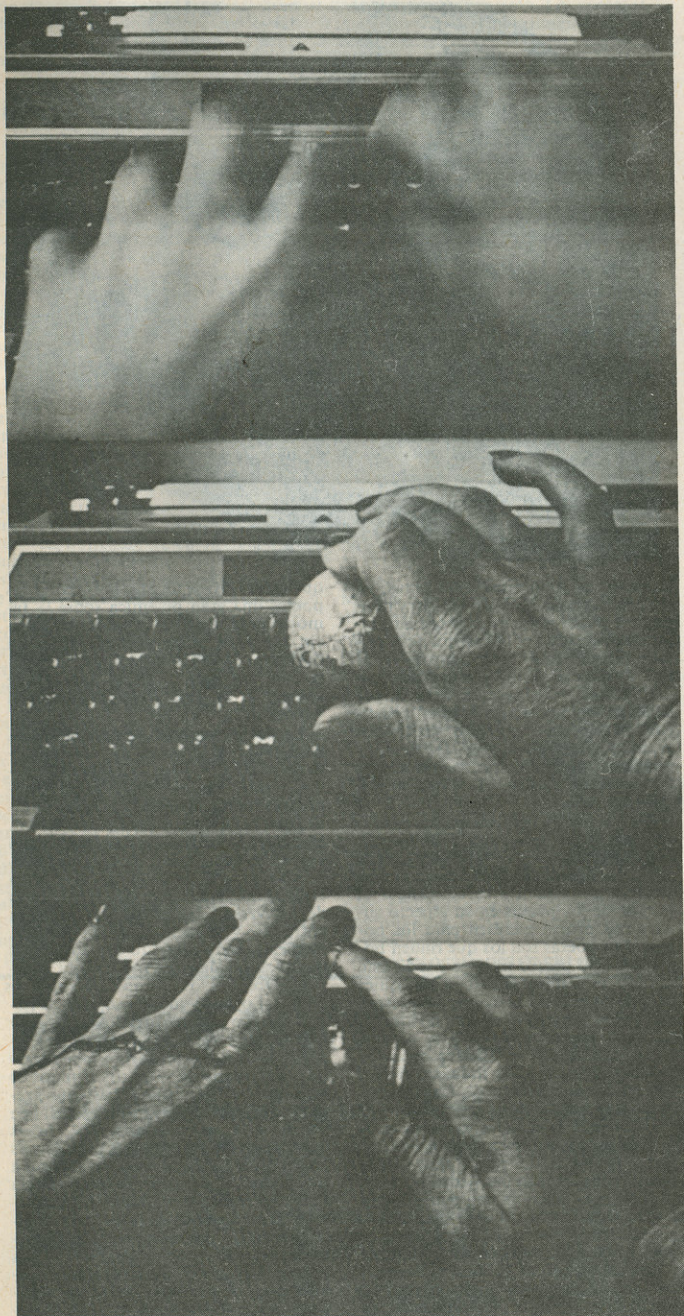
Sería más razonable de mi parte no meterme en temas drásticos porque me encuentro en desventaja. Soy un forastero totalmente desconocido, carezco de autoridad y mi castellano es un niño de pocos años que apenas sabe hablar. No puedo hacer frases potentes ni ágiles, ni distinguidas, ni finas, pero ¿quién sabe si esta dieta obligatoria no resultará buena para la salud? A veces me gustaría mandar a todos los escritores del mundo al extranjero, fuera de su propio idioma y fuera de todo ornamento y filigranas verbales, para comprobar qué quedará de ellos entonces. Cuando uno carece de medios para realizar un estudio sutil, bien enlazado verbalmente, sobre, por ejemplo, las rutas de la poesía moderna, empieza a me-

ditar acerca de esas cosas de modo más sencillo, casi elemental y, a lo mejor, demasiado elemental.

No cabe duda de que la tesis de esta nota: *que los versos no gustan a casi nadie y que el mundo de la poesía versificada es un mundo ficticio y falsificado*, parecerá desesperadamente infantil; y, sin embargo, confieso que los versos no me gustan y hasta me aburren un poco. Lo interesante es que no soy un ignorante absoluto en cuestiones artísticas ni tampoco me falta la sensibilidad poética; y cuando la poesía aparece mezclada con otros elementos, más crudos y prosaicos, por ejemplo en los dramas de Shakespeare, en las obras de Dostoiewski, de Pascal, o, sencillamente en el crepúsculo cotidiano, tiemblo como cual-

quier mortal. Lo que difícilmente aguante mi naturaleza es el extracto farmacéutico y depurado de la poesía que se llama "poesía pura" y, sobre todo cuando aparece versificada. Me cansa el canto monótono de esos versos, siempre elevado, me adormecen el ritmo y la rima, me extraña dentro del vocabulario poético cierta "pobreza dentro de la nobleza" (rosas, amor, noche, lirios), y a veces sospecho que todo ese modo de expresión y todo el grupo social que a él se dedica padecen de algún defecto básico.

Ya mismo creía al principio que esto se debía a una particular deficiencia de mi "sensibilidad poética" pero cada vez como menos en serio los slogans que abusan de nuestra credulidad. No hay



cosa más instructiva que la experiencia, y por eso empecé a realizar algunas muy curiosas: leía cualquier poema alterando intencionalmente su orden de tal suerte que se convertía en un absurdo y ninguno de mis oyentes (finos y cultos, por cierto, y fervientes admiradores de aquel poeta) advertía la treta; o, analizando en forma detallada el texto de un poema más extenso, comprobaba con asombro que los "admiradores" ni siquiera lo habían leído completo. ¿Cómo puede ser esto entonces? ¿Admirado tanto y no leerlo? ¿Gozar tanto de la "precisión matemática" de las palabras y no percibir una fundamental alteración en el orden de la expresión? Pero lo que pasa es que todo este cúmulo de ficticios goces, admiraciones y deleites está basado sobre un convenio de mutua discreción; cuando alguien declara que le encanta la poesía de Valery es mejor no acosarlo demasiado con indiscretas investigaciones, porque entonces se pondría en evidencia una realidad tan distinta de todo lo que nos imaginamos, y tan sarcástica, que nos sentiríamos sumamente molestos. El que deja por un momento las convenciones del juego artístico, enseguida tropieza con un enorme montón de ficciones y falsificaciones, cual un escolástico escapado de los principios aristotélicos.

Me encontré, pues, cara a cara con el siguiente dilema: miles de hombres hacen versos; otros miles les demuestran gran admiración; grandes genios se expresan por medio del verso; desde tiempos inmemoriales el poeta y los versos son venerados; y frente a esa montaña de gloria —yo, con mi convicción de que la misa poética se efectúa en el vacío casi completo.

¡Valor, señores! En vez de huir de ese hecho expresamente, tratemos de buscar sus causas como si fuese un hecho como cualquier otro.

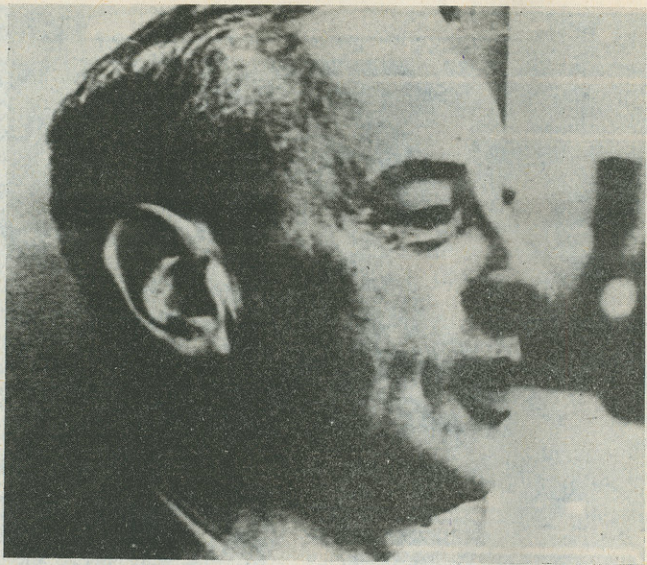
Poesía pura y azúcar puro

¿Por qué no me gusta la poesía pura? Por las mismas razones por las cuales no me gusta el azúcar "puro". El azúcar encanta cuando lo tomamos junto con el café, pero nadie se comería un plato de azúcar: sería ya *demasiado*. Es el exceso lo que cansa en la poesía: exceso de la poesía, exceso de palabras poéticas, exceso de metáforas, exceso de nobleza, exceso de depuración y de condensación que asemejan los versos a un producto químico.

¿Cómo hemos llegado a este grado de exceso? Cuando un hombre se expresa en forma natural, es decir en prosa, su habla abarca una gama infinita de elementos que reflejan su naturaleza entera; pero he aquí que vienen los poetas y proceden a eliminar gradualmente del habla humana todo elemento apotético; en vez de hablar empiezan a cantar y de

hombres se convierten en bardos y vates, consagrándose única y exclusivamente al canto. Cuando un trabajo semejante de depuración y eliminación se mantiene durante siglos llégase a una síntesis tan perfecta que no quedan más que unas pocas notas y la monotonía tiene que invadir forzosamente el campo del mejor poeta. El estilo se deshumaniza; el poeta no toma como punto de partida la sensibilidad del hombre común, sino la de otro poeta, una sensibilidad "profesional" y, entre los profesionales, se crea un lenguaje tan inaccesible como los otros dialectos técnicos; y, subiendo unos sobre los hombros de otros, forman una pirámide cuya punta ya se pierde en el cielo, mientras nosotros nos quedamos abajo algo confundidos. Pero lo más importante es que todos ellos se vuelven esclavos de su instrumento porque esa forma es ya tan rígida y precisa, sagrada y consagrada que deja de ser un medio de expresión; y podemos definir al poeta profesional como un ser que no se puede expresar a sí mismo porque tiene que expresar los versos.

Por más que se diga que el arte es una especie de clave, que el arte de la poesía consiste precisamente en lograr una infinidad de matices con pocos elementos, tales y parecidos argumentos no occultarán el primordial fenómeno de que con la máquina del verbo poético ha ocurrido lo mismo que con todas las demás máquinas, pues en vez de servir a su dueño se ha convertido en un fin en sí; y, francamente, una reacción contra ese estado de cosas parece aún más justificada aquí que en otros campos porque aquí estamos en el terreno del humanismo "par excellence". Existen dos formas de humanismo básicas y diametralmente opuestas: una que podríamos llamar "religiosa" que coloca al hombre de rodillas ante la obra cultural de la humanidad y otra, laica, que trata de recuperar la soberanía del hombre frente a sus dioses y sus musas. El abuso de cualquiera de estas formas tiene que provocar una reacción y es cierto que una reacción así contra la poesía sería hoy totalmente justificada porque, de vez en cuando, hay que parar por un momento la producción cultural para ver si lo que producimos tiene todavía alguna vinculación con nosotros. Posiblemente los que han tenido la oportunidad de leer algún texto artístico mío se sentirán extrañados por lo que digo, ya que soy en apariencia un autor típicamente moderno, difícil, complicado y aun a veces —quien sabe— aburrido. Pero téngase en cuenta, yo no aconsejo a nadie prescindir de la perfección ya alcanzada, sino que considero que esta perfección, este aristocrático hermetismo del arte deben ser compensados de algún modo y que, por ejemplo, cuanto más el artista es refinado, tanto más debe tomar en cuenta a los hombres menos refinados y cuanto más es idealista tanto más debe ser realista. Este equilibrio a base de compensaciones y antinomias es el fun-



damento de todo buen estilo, más, en los poemas no lo encontraremos, y tampoco se puede notar en la prosa moderna influenciada por el espíritu de la poesía. Libros como "La muerte de Virgilio" de Herman Broch o aun el celebrado "Ulises" de Joyce, resultan imposibles de leer por ser demasiado "artísticos". Todo allí es perfecto, profundo, grandioso, elevado y, al mismo tiempo, nada nos interesa porque sus autores no lo han escrito para nosotros sino para el Dios del Arte.

Però la poesía pura además de constituir un estilo hermético y unilateral, constituye también un mundo hermético. Y sus debilidades aparecen con más crudeza aún cuando se contempla el mundo de los poetas en su aspecto social. Los poetas escriben para los poetas. Los poetas son los que rinden homenaje a su propio trabajo y todo este mundo se parece mucho a cualquier otro de los tantos y tantos mundos especializados y herméticos que dividen la sociedad contemporánea. Los ajedrecistas consideran el ajedrez como la cumbre de la creación humana, tienen sus jerarquías, hablan de Capablanca como los poetas hablan de Mallarmé y, mutuamente, se rinden todos los honores. Pero el ajedrez es un juego mientras que la poesía es algo más serio y lo que resulta simpático en los ajedrecistas, en los poetas es signo de una mezquindad imperdonable. La primera consecuencia del aislamiento social de los poetas es que en el mundo poético todo se hincha, y aun los creadores mediocres llegan a adquirir dimensiones apocalípticas y, por el mismo motivo, los problemas de poca monta cobran una trascendencia

que asusta. Hace tiempo hubo entre los poetas una gran polémica sobre la famosa cuestión de las asonancias y parecía que la suerte del universo dependía del hecho de si es posible rimar "espesura" y "susurran". Es lo que sucede cuando el espíritu gremial domina al universal.

La segunda consecuencia es aún más desagradable: el poeta no sabe defenderse de sus enemigos. Ya así vemos como en el terreno personal y social se pone en evidencia la misma estrechez de espíritu que hemos mencionado más arriba. El estilo no es otra cosa sino una actitud espiritual frente al mundo, pero hay varios y el mundo de un zapatero o de un militar tiene poco que ver con el mundo de los versos; como los poetas viven entre ellos y entre ellos forman su estilo, eludiendo todo contacto con ambientes distintos quedan dolorosamente indefensos frente a los que no comparten sus credos. Lo único que son capaces de hacer; cuando se ven atacados es afirmar que la poesía es un don de los dioses, indignarse contra el profano o lamentarse por la barbarie de nuestros tiempos lo que, por cierto, resulta bastante gratuito. El poeta se dirige sólo a aquel que ya está penetrado con la poesía, es decir a uno que ya es poeta, pero esto es como si un cura endiguara su sermón a otro cura. ¡Cuánta más importancia tiene, sin embargo, para nuestra formación el enemigo que el amigo! Sólo frente al enemigo podemos verificar plenamente nuestra razón de ser y sólo él nos procura la clave de nuestros puntos débiles y nos pone el sello de la universalidad. ¿Por qué, entonces, los poetas huyen ante el choque salvador? Ah, por-

que carecen de medios, de actitud, de estilo para afrontarlo. ¿Y por qué les faltan estos medios? Ah, porque eluden el choque.

El vate y el ridículo

La más seria dificultad de orden personal y social que debe afrontar el poeta proviene de que él, considerándose superior como sacerdote de la poesía, se dirige a sus oyentes desde arriba; pero los oyentes no siempre reconocen su derecho a la superioridad y no quieren oírlo desde abajo. Cuanto más aumenta el número de personas que ponen en duda el valor de los poemas y faltan el respeto al culto, tanto más delicada y cercana al ridículo se vuelve la actitud del vate. Mas, por otra parte, crece también el número de los poetas y a todos los excesos de la poesía y a todos los excesos de la poesía ya enumerados hay que añadir el exceso de bardos y el exceso de versos. Estas ultrademocráticas cifras minan desde el interior la aristocrática y orgullosa actitud del mundo de los poetas y nada más comprometedor, en ese sentido, que cuando se los ve a todos reunidos, por ejemplo, en un congreso: una muchedumbre de seres excepcionales. Un artista que en verdad se preocupe por la forma buscaría alguna salida a este callejón, porque sin duda estos problemas en apariencia sólo personales están estrechamente vinculados con el arte y, la voz del poeta no suena bien, ni puede ser seria y convincente mientras, él mismo quede ridiculizado por tales contrastes.

Un artista creador y vital no vacilaría en cambiar totalmente de actitud y, por ejemplo, él desde abajo se dirigiría a la gente: como el que pide el favor de ser reconocido y aceptado o como el que canta pero al mismo tiempo sabe que aburre. Podría también proclamar públicamente esas antinomias y escribir sus versos sin estar satisfecho de ellos y anhelando ser cambiado y renovado por el choque regenerador con los demás hombres. Pero no es posible exigir tanto a los que dedican toda su energía a la

“depuración” de su rima. Los poetas siguen agarrándose febrilmente a una autoridad que no tienen y embriagándose a sí mismos con la ilusión del poder. ¡Qué ilusos! De cada diez poemas uno por lo menos cantará el poder del Verbo y la elevada Misión del Poeta lo que, justamente, demuestra que el Verbo y la Misión están en peligro... Y los estudios o reseñas sobre poesía nos procuran una rara impresión: porque su inteligencia, sutileza y finura están en contraste con el tono que es a la vez ingenuo y pretencioso. Todavía no han comprendido los poetas que de la poesía no se puede hablar en tono poético y por eso sus revistas están llenas de poetizaciones sobre la poesía muy a menudo horripilantes por su estéril malabarismo verbal. A esos pecados mortales contra el estilo los lleva el temor que sienten ante la realidad y la necesidad de encontrar a toda costa una afirmación de su quebrantado prestigio.

Formas de la salvación

La ceguera voluntaria se nota también en ese simplismo tremendo en que caen hombres, por otra parte muy inteligentes, cuando se trata de su suerte. Muchos poetas pretenden salvarse de las dificultades expuestas más arriba declarando que ellos escriben sólo para sí mismos, para su propio goce estético aunque al mismo tiempo hacen lo posible por publicar sus obras. Otros buscan la salvación en el marxismo y afirman con toda seriedad que el pueblo es capaz de asimilar sus refinadísimo y difíciles poemas, productos de siglos de cultura. Ahota la mayoría de los poetas cree firmemente en la repercusión social de los versos y nos dirán extrañados: “Pero cómo puede usted dudar... Vea las muchedumbres que asisten a cada recital poético. ¡Cuántas ediciones se publican! Cuánto se escribe sobre la poesía y cuán admirados son los que conducen a los pueblos por el camino de la Belleza”.

No se les ocurre pensar que en un reci-

tal poético es casi imposible asimilar un verso (porque no basta escuchar un verso moderno una sola vez para entenderlo), que miles de libros se compran para no ser leídos nunca, que los que escriben en los periódicos sobre poesía son poetas y que los pueblos admiren sus poetas porque necesitan mitos. No se dan cuenta que si las escuelas no enseñasen a los niños el culto de los poetas en sus tristes y tan formales clases de idioma nacional y si este culto no se mantuviera todavía por fuerza entre los adultos, nadie, fuera de unos pocos aficionados se interesaría en ellos. No quieren ver que la supuesta admiración por el canto versificado es en realidad el resultado de muchos factores como la tradición, la imitación y, aun otros como el sentimiento religioso o la afición deportiva (porque asistimos a un recital poético del mismo modo que a una misa —sin comprenderlo— y sólo cumpliendo un acto de presencia frente a un *rito*; y porque nos interesa la carrera de los poetas hacia la gloria así como nos interesan las carreras de caballos); no, ese complicado proceso de la reacción de las multitudes se reduce para ellos a la fórmula: “el verso encanta porque es bello...”

Que me disculpen los poetas. Yo no los ataco para molestarlos y gustoso tributaré homenaje a los altos valores personales de muchos de ellos; sin embargo ya se ha colmado el cáliz de sus pecados. Hay que abrir las ventanas de esta hermética casa y sacar sus habitantes al aire fresco, hay que sacudir la pesada, majestuosa y rígida forma que los abruma. Poco me importa que digáis pestes de mí y de mi nota. —¿Acaso puedo esperar que aceptéis un juicio que os quita la razón de ser?— Y, además, mis palabras están destinadas a la nueva generación. El mundo se vería en situación desesperada si cada año no entrase un nuevo contingente de seres humanos, frescos, libres del pasado, no comprometidos con nadie ni con nada, no paralizados por puestos, glorias, obligaciones y responsabilidades, seres, en fin, no definidos por lo que ya han hecho y, por lo tanto, libres para elegir. □

MARYBET

Ofrece su energía a través de:

- Parapsicología
- Grafología
- Quiromancia
- Orientación espiritual

Las consultas pueden realizarse al

Tel: 58-5563 de 10 a 18 hs.

Absoluta Reserva



Se va la última...

La página de los lectores

Nos, los integrantes del Grupo de Lectores, reunidos en uno de los tantos bares de nuestra Baires querida, no hemos necesitado mirar mucho hacia atrás, sino más que nada al presente, para ver que el Grupo se cae, se cae... se cayó. Ciclos que concluyen, etapas que llegan a su fin, plazos que se cumplen... ¿será? A lo largo y a lo ancho de más de un año, fue y vino gente: pocos se quedaron. Esos pocos somos los que ahora, después de varios meses de compartir experiencias de variada índole, decimos con algo de bronca, con algo de tristeza, ¡NO VA MAS! y partimos a buscar nuevos rincos.

Un motivo de discusión que aparecía periódicamente, más que nada como crítica que se nos hacía, era la falta de objetivos y de organicidad en el Grupo. En tanto unos sostenían que eran puntos indispensables para un buen funcionamiento en el presente y una adecuada proyección el futuro, otros, teniendo esto en cuenta, preferíamos pensar al Grupo desde otra perspectiva: cada convocatoria era la formación de un nuevo grupo que podía fijar, cada vez, sus objetivos y trabajar en esa dirección, de tal manera que se fueran creando tantas opciones de grupo como intereses hubiera entre los asistentes a las reuniones. En un momento hubo un atisbo de esto, gente que quería laburar en alfabetización, visitando cárceles o neuropsiquiátricos, organizando fiestas o un grupo de pintadas callejeras, y contar, cada cual a su manera, con su estilo, desde la página, sus impresiones, sus asombros, sus dudas. Pero siempre éramos los mismos corriendo de un lado a otro y esperando los aires renovadores que no llegaban. Y así, las Jornadas de Encuentro, —idea nacida como un grito que terminó en pesado silencio por culpa de los que se confiaron una vez más en la eficiencia de “los otros?”—, con su rotundo fracaso nos dieron la prueba que faltaba para ver que había llegado el

momento de parar de correr atrás de una pelota que ya era inalcanzable.

Escuchame entre el ruido

Pero contra lo que se pudiera suponer, esta experiencia nos deja un montón de cosas invaluable, porque hemos conocido mucha gente y vivido situaciones a las que de otra manera hubiera sido improbable acceder: Queda en nosotros el Parque Lezama, las tardes de sábado en el Borda y en el Bancadero, la última Marcha de la Resistencia, la gente de SASID, el Ateneo Libertad —donde organizábamos nuestro inconcluso ciclo de charlas-debate, y mucho más... sobre todo, AMISTADES y AMORES que nacieron entre las discusiones de cada convocatoria, seres humanos que quisieron y pudieron comunicarse, escuchándose entre el ruido (¿se acuerdan del tema de Moris en “Treinta minutos de vida”? no vendría mal oírlo de vez en cuando...)

Ahora nosotros decimos chau, pero la puerta queda abierta: los que quieran hacerse cargo de la pelota, que se junten, como es tradición, el segundo viernes del mes a las 19 hs. en la redacción.

GRUPO DE LECTORES



★ UNA NOTICIA SANA ★
Y SABROSA

LA VERDURITA COMEDOR NATURAL

En
Rodríguez Peña 1136
1° Piso - Buenos Aires

Abierto todos los días
ALMUERZO DE
LUNES A VIERNES
A PRECIO FIJO

DIFICULTADES SEXUALES MASCULINAS

Tratamiento Médico

French 2881 - Piso 7°
Dto. "B" (1425) Bs. As.

Tel. 826-8270
Lunes a Sábado
de 9 a 21 horas.

TEATRO

- * Escuela de Investigación Teatral
- * Grupo Teatro Libre ¡Contra El Teatro de la Mediocridad!
- Convocan a Quienes Acepten el desafío de una búsqueda al límite.
- Talleres de Formación
- Dir. Omar Pacheco
- Dirección: Dr. Emilio Ravignani 2257
- TE: 772-3178/1332

La Guía

Cine, Teatro, Televisión, Radio, Música, Plástica, Libros

Del 12 al 15 de setiembre varios exponentes de la nueva música rosarina se reunieron en un festival, virtual sucesor del recordado Rosaríazo '83, con la finalidad de recaudar dinero para la "Campaña Pro vaso de leche en los barrios marginales", plan de ayuda que lleva a cabo el Centro de Estudiantes de Ciencias Económicas de Rosario.

El escenario del evento fue el pequeño teatro Olimpo de Rosario, que pese a su tamaño no presentó lleno total en ninguna de las cuatro noches, debido al alto precio de las entradas —según algunos—, y —según otros— a la ausencia de figuras como Juan Carlos Baglietto, Fito Páez o Enrique Llopis. Ausencias que también se hicieron notar en el nivel artístico del espectáculo, que resultó algo desparejo.

De entre los rosarinos radicados en Capital sobresalió netamente **Lito Nebbia** con su remozada música, interpretada junto a Manolo Yanes (teclados), el saxo de Oscar Feldman y una moderna máquina de ritmos. **Rubén Goldin** (ex guitarrista y compositor de Baglietto) presentó su afiatada banda y un repertorio cercano al pop, con temas atractivos como "Hagamos algo", pero de inferior profundidad que los menos rítmicos: "Otro ángel" y "Satélites artificiales". **Lalo de los Santos** cumplió una correcta actuación junto a un seleccionado de amigos e invitados como Oscar Moro, en batería, y Roberto Schoop en guitarra, **Silvina Garré**, por su parte, cantó muy bien pero se mostró insegura frente a la guitarra y el piano. Como compositor, presentó desde un muy flojo tema ("Hombre luz") hasta una muy bella canción como "Los que



La música del Rosario ¿Más Grande Que El Olimpo?

se quedan". Quien se robó los aplausos del público fue **Lito Vitale**, quien subió como invitado especial e interpretó una inspirada versión de "Canción del pinar", en la que Silvina —despreocupada del aspecto instrumental— pudo desplegar toda la inmensa expresividad de su voz.

Entre los rosarinos que aún residen en su ciudad, hubo tres marcadas tendencias:

Los grupos vocales (**Madrigal** y **Acalanto**) acudieron con una propuesta algo anacróni-

ca, con muchas referencias —en especial los primeros— a los grupos vocales de principios de los '70. Madrigal exhibió un buen trabajo armónico pero también muchos nervios y algunas imprecisiones de su guitarrista (Raúl Rey). Acalanto decepcionó con respecto a su buen LP "Como enfrentando cenizas", aunque se animó a combatir su propia solemnidad con un tema "a lo Masliah", mediante el aporte de una desopilante sección de vientos.

De los "trovadores", **Adrián Abonizio** fue una de las grandes figuras del concierto. Con espontaneidad, humor y jerarquía, hizo todo lo imaginable: desde una baguala con batería electrónica hasta un tango irónico ("Soy un perdedor"), pasando por su atractiva "Zamba señorita" o la inteligente letra de "Corazón de barco" (con algún parecido al "Velas izadas" de Iván Lins). **Jorge Fandermole**, contrariamente, apareció serio y algo frío, pero su indiscutible nivel musical fue remontando la actuación hasta culminar con la excelente "Milonga de amor de los maleantes".

Por último, con respecto a los grupos más jóvenes, la ruptura generacional se hizo notar en cuanto sonó el primer compás de **Efe Eme Bajo Control**, los que demostraron hacer un calificado pop-rock, con ciertas influencias foráneas no del todo aceptadas por el público local. **Caja Negra** (con una poco lograda onda "spinettiana") y **Pablo el Enterrador** (mítico grupo que ahora sólo conserva un alicado sinfonismo) fueron las más pobres expresiones de todo el evento.

Pretender realizar un balance del movimiento musical rosarino, donde conviven propuestas tan disímiles como Bajo Control y Madrigal, resultaría ridículo. Pese a esto, el nivel musical resultó óptimo, aunque no pudo hacer olvidar la ausencia de ciertas figuras. Las ganas y el fervor de la gente, en cambio, sí hicieron olvidar la falta de público. Esta vez —contrariamente a lo que canta Fito Páez— los músicos rosarinos no fueron más grandes que el Olimpo.

Eduardo Berti

Colaboraron: **Eduardo Berti, Marcelo Fernández Berti, J. C. Vezulla, Jorge Warley, Luis G.**
Coordinación Periodística: **Eduardo Rey y Daniel Molina**

UTILERIA

Deporte con todos

El 5 de octubre, Deporte con todos realizará una fiesta aeróbica en la que podrá participar toda la familia. Los participantes podrán optar por correr 8 o 3 km.

Si se deciden por la primera opción salen de Pque. Saavedra (García del Río y Pinto) y si optan por la 2da. posibilidad se concentrarán en Libertador y Oñeros, siendo el lugar de llegada ATC. Más informes en Secretaría de Deporte de la Nación. Defensa 120 - 5º piso Of. 5122 Tel. 30-1839 - 30-8663 de 14 a 20 hs.

PLASTICA

El Salón Nacional es un quemo

La habitación destinada a depósito de las Salas Nacionales de Exposición, ubicada en la intersección de Libertador y Schiaffino, fue destruida en la madrugada del 1 de setiembre "por un incendio que no afectó ninguna obra incunabla". Estas declaraciones, que distintos medios periodísticos atribuyeron a el ex director del Museo de Arte Moderno (durante la dictadura) y actual director nacional del Museo de Artes Visuales, el señor Guillermo Withelw, provocaron la reacción inmediata de los artistas damnificados, quienes se reunieron en asamblea el día 3. Eso fue en la sede de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos. Elaboraron un comunicado en el que plantean:

1º) Que las declaraciones de Withelw son ofensivas — así como las de otros funcionarios — para los trabajadores de la cultura 2º) la responsabilidad de las autoridades en este hecho, 3º) alerta sobre las precarias condiciones de la Sala Nacional, 4º) defender el derecho de los damnificados a indemnización 5º) denunciar que este "genocidio cultural" junto a otros hechos similares (cierre de la Escuela de Cerámica, lo ocurrido con la Orquesta Sinfónica Juvenil, etc.) son consecuencia del reducido presupuesto para cultura, resultado de un plan económico que va también en desmedro del patrimonio cultural y artístico del país.

En la segunda reunión, que se realizó el 10 del mismo mes, contó con la inesperada visita del señor Withelw. El mismo ingresó a la Asamblea (a la que interrumpió) para expresar que no había hecho las declaraciones que se le atribuían en la prensa y sentir-

se muy apenado por la catástrofe del Salón. La tensión se hacía visible mientras Withelw hablaba y llegó a su punto más alto cuando este ofreció a los damnificados realizar un "Salón Consuelo" el año próximo en el Centro Malvinas.

Tras la protesta generalizada, el funcionario se retiró de la Asamblea. Esta tomó las siguientes decisiones: 1º) Informar a los medios de prensa, 2º) iniciar acciones legales y 3º) organizar una movilización.

El contrasentido más lamentable es que queriendo ahorrar en la impresión el Reglamento del Salón (que este año brilló por su ausencia) se ha permitido perder una suma aproximada a los 320.000 dólares en obras de arte, por la que alguien tendrá que responder... ¿O no?

Luis G.

Galería del Intercambio San Martín

El grupo **intercambio** (integrado por Pedro Padawer, Estela Perera, Ricardo Sanguinetti, Etienne Gontard y Sofía Sabsay) presentará desde el 2 de octubre su muestra titulada "Del uno al otro".

Ellos están trabajando en este tipo de experiencias desde hace tiempo: en ellas cada uno es excusa o causa del trabajo de los otros.

Para ver:
Sarmiento 1551.

Atica

Angeles, Heroínas y Héros se llama la exposición de Giancarlo Puppo que estará en esta galería hasta el 5 de octubre.

Libertad 1240, PB 9.

Cine Testimonio

Se presentan en la sala del cine Arte — Corrientes 1145 — tres nuevos documentales del grupo Cine testimonio, bajo el título **De este pueblo**. Ellos son **Ni tan blancos ni tan indios** de Tristán Bauer y Silvia Charravillat (43min.), **Por una tierra nueva** de Marcelo Céspedes (22 min.) y **La cruz Gil** de Victor Benitez.

Taller literario

Se halla abierta la inscripción para los talleres literarios que dirige Enrique Medina. Las clases pueden ser individuales o en grupo. Para mayor información dirigirse al 802-9550 de 13 a 19.

Jornadas

Del 7 al 10 de noviembre se realizarán en San Luis (Organizadas por el Colegio de Profesionales de Servicio Social de esa provincia) las **XII Jornadas Nacionales de Trabajo Social**. Para inscripción, envío de materiales, contribuciones o mayores informes, dirigirse a San Martín 435, 5700 San Luis, o al TE (0652) 23426.

Revistas

Hemos recibido las siguientes publicaciones:

- **Boletín Informativo de UTN**, Año V, N° 3.
- **Deuda Externa: Pagamos o Creemos**, editada por el Centro de Formación Sindical.
- **Juventud al Frente**, interesante medio hecho para los secundarios por ellos mismos con apoyo de gente profesional como G. Borgna.
- **Nuestros Barrios**, dedicada a los barrios del Gran Buenos Aires.
- **Salchichón primavera**, revista experimental de historietas fotocopadas en hojas sueltas, envasada en sobre de papel. Interesante gráfica. Se consigue en la SAAP, Viamonte 464.

Fundación Intercambio

Con el título **Una cultura que no debe morir**, se desarrollará un ciclo de 4 encuentros sobre cultura Wichi y una muestra de arte aborigen organizado por la Fundación Intercambio. Exponen sus obras los Wichi de Salta con la presencia de tres enviados por la comunidad. Los encuentros que consistirán en charlas, proyecciones de films y ejecución de música autóctona, serán todos los jueves de octubre a las 19,30 en Defensa 788. Se cobrará un arancel de ★ 1 y se extenderá un certificado a aquellos que cumplan con el 75% de asistencia.

Cursos de teatro

En la zona de Chacarita se abrió LUNA NUEVA, un lugar de un grupo de personas que piensan que hay una manera diferente de vivir, por eso se están formando cursos de distintas disciplinas expresivas. Entre ellas la de TEATRO, que UMBERTO NAVARRO dirige, un discípulo de Augusto Fernández, Carlos Gandolfo y Agustín Alessio.

La dirección es CONCEPCION ARENAL N° 3915, y el fono 553-1680 a 4 cuadas de Corrientes y

Dorrego y del Teatro de las Provincias.

Concurso de artículos

La secretaría de Turismo de México organiza un concurso para artículos periodísticos que aparezcan en publicaciones antes del 28 de febrero de 1986.

Hay varios e interesantes premios. Para conocer las bases y solicitar informes, dirigirse al consulado mexicano, Larrea 1230, Capital Federal.

Asociación Bancaria

El profesor Enrique Belloc ofrecerá un ciclo de conferencias sobre **Las Vanguardias Musicales** en el Salón Malvinas Argentinas — Sarmiento 341, 1º Piso—. Las mismas se realizarán todos los martes de octubre a las 18 horas.

Siguen locos

En Díaz Vélez 3972 sigue funcionando el boliche **Locos de Buenos Aires**. En la programación de cine en super ocho con entrada libre y gratuita anuncian para el domingo 13 **El ladrón de Bagdad** de L. Berger (1940) y para el domingo 27, **2001 Odisea del Espacio** de Kubrick. Ambas funciones serán a las 18:00. Todos los viernes y los sábados desde las 24 ofrecen en el mismo lugar espectáculos musicales de buen nivel con entrada libre, utilizando luego el sistema de la gorra y cobrando la consumición, que es accesible.

Poesía

El sábado 5 de octubre, a las 19.30 hs., en el Auditorium del Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, se presentará **EL HUMOR, recital de poesía para voces y miradas**, realizado en base a poemas de Violeta Lubarsky y Reynaldo Jiménez. El espectáculo explora algunas variantes expresivas que un recital con textos poéticos — tomado como un género en sí mismo — ofrece: voces grabadas y en vivo, ambientación escenográfica, etc. Entrada libre y gratuita.

Seminario

La Universidad Argentina John F. Kennedy a través del Departamento de Extensión Universitaria organiza el **Seminario La Femenidad: de Freud a Foucault**, dictado por el Lic. Daniel Verde y dirigido al público en general.

Es importante destacar que el Seminario es sin cargo alguno y a su finalización se otorgará un certificado expedido por la Universidad y legalizado por el Ministerio de Educación y Justicia. Informes e inscripción: Bartolomé Mitre 1407/11 2º Piso. Realización: Estación Unidos 929 - Sábados de 14 a 16.

DISCOS

Victor Heredia - "¡Coraje!" (Polygram)

Nuevo trabajo de Victor, ya con su habitual ritmo de editar una placa cada 6 meses. "¡Coraje!" continúa la letrística de su LP anterior y musicalmente tiene el aditamento de contar con Rodolfo García y César Silva, lo que aumenta el caudal rítmico. Está el popular tema central, la continuación de "Informe de la situación" y el autobiográfico "Desde Paso del Rey" ("Yo soñaba con cantar/amaba a Marchal...") A pesar de abordar nuevos ritmos (el contraamericano "Buenos Días, pájaro del alba"), quizá la más bella canción es la folklórica "Razón de devir", que retoma una veta que Victor hace con probada soltura.

Sting - "El sueño de las tortugas azules" (A&M)

Excelente disco solista del integrante de Police, que decidió juntarse con músicos del jazz y sorprender a todos. Vale la pena mencionar que lo acompañan Omar Hakim (batería de Weather Report), Darryl Jones (bajo de Miles Davis), Kenny Kirkland (teclados de Wynton Marsalis) y Branford Marsalis (cotizadísimo saxofonista). El resultado es musicalmente alto, logrando un vuelo y una imaginación que traspasa toda frontera; encima, las letras son poesías inteligentes, lo que convierte a este álbum en uno para escuchar y disfrutar. Aplausos para la edición local que mantuvo detalles (letras en lámina interna) del importado.

Otras ediciones:

—Keith Emerson, "Murdercock": el virtuoso tecladista sigue produ-

ciendo música para películas, esta vez con algunos temas cantados por Doreen Chanter. Discreto. (MH).
—Fito Páez "Giros": segundo LP de uno de los mejores compositores jóvenes, que con este LP revitaliza el alicaido panorama local. (EMI).

—Cantizal: sin apoyo en los medios, este grupo de folklore llega a su primer trabajo gracias a apoyos como el del Gobierno de La Pampa. Hay temas de Ramírez/Luna, Antonio Tarragó Ros, e incluso "Por qué cantamos", de Benedetti/Favero. (Todas las voces).

—Supertramp, "¿Dónde te metiste, hermano?": sin la presencia del hoy solista Roger Hodgson, la batuta quedó en manos de Rick Davies, que prefiere la calidad musical antes que los estruendos, fáciles de Hodgson. El lujo es la presencia del ex Pink Floyd David Gilmour (A&M).

—Oswaldo Berlingieri, "Romántica ciudad": tan virtuoso como pianista, compositor, arreglador o director de orquesta, Berlingieri plasmó un hermoso disco, acompañado por violín, bandoneón y flauta. (WEA).

—Miguel Mateos/Zas, "Rockas vivas": el hábil Miguel Mateos sacó este disco en vivo con tres temas nuevos, uno grabado en estudio. Los demás son los "greatest hits", pero con ese inexplicable apoyo de su público. (MH)

—Sol y Medianoche, "33° 30' Latitud Sur": debut de estos chilenos que interpretan con nuevos bríos a Violeta Parra y se juegan con temas propios. Bella voz de Soledad Domínguez y un moderno tratamiento musical. (EMI)

Marcelo Fernández Bitar
Eduardo Berti

RECITALES

VITALE Y CIA.

El sábado 5, Lilita Vitale presentará su disco en La Gran Aldea, San Telmo. El LP se llama "Mamá, deja que por la ventana entren los siete mares" y contiene composiciones de Alberto Muñoz. Lilita seguirá actuando en La Gran Aldea todos los sábados de octubre.

Mientras tanto, el trío de Lito Vitale, Bernardo Baraj y Lucho González se prepara para su actuación de noviembre en el Teatro Coliseo (el 22 y 23). Este mes estarán el 5 y 6 en Santa Fe (y seguramente también el 26 y 27), el 11 en La Plata, y harán conciertos en algunas facultades.

Diez años

OLLANTAY, al cumplir diez años de vida, presentará los sábados de octubre, un espectáculo recopilación de su trabajo. Será en el Teatro Santa María, Montevideo 842, a las 23,30 horas.



Tarragó Ros

En el Teatro Lasalle, en funciones a realizarse a las 21,30 horas los días 2, 3 octubre, Antonio Tarragó Ros acompañará por su conjunto presentará los nuevos temas de su autoría y de otros calificados autores y compositores de música litoraleña, que bautizó el título "SAPUKAI"!!! integran su nuevo LP. Acompañado por Rodolfo Regunaga en voz percusión y guitarra; Angel Dávila en voz y guitarra.



Gran recital de la Rock & Pop

Presentado por Daniel Grinbank Producciones y con Michel Ahern (el mismo de Live Aid) como manager de producción, se realizará en el estadio de Vélez Sarsfield los días 11, 12 y 13 de octubre el gran recital de la Rock & Pop.

El viernes 11, estarán Nana Hagen, Los Abuelos de la Nada y Virus (Si, habrá que bancarlos esta-mente, pero vale la pena). G.I.T. y Fito Páez. El sábado 12, tocan Inxs, Zas (otra mala onda, pero no todas pueden ser rosas), Juan Carlos Baglietto, John Mayall (un maestro con el que ya ni soñábamos ver) y La Torre. El domingo 13, Charly, Blitz, La Unión, Soda Stéreo (¡La pálida: Saquen los pañuelos!) y Sumo.

Las entradas se consiguen en el estadio y se puede llamar por informes al 44-7011. Se venden tickets para cada recital y abonos para los tres días.

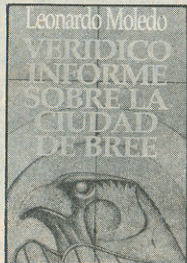
Ciclos de film y TV en el Instituto Goethe

Desde el 7 al 9 de octubre, el crítico, periodista y escritor Peter Schumann (Berlín) presentará el Ciclo de Cine Obrero que se llevará a cabo en las instalaciones del Instituto. El Lunes 7 la programación incluye: 17:00 hs: El viaje a la felicidad de Madre Krause (1930), 19:00 hs, Conferencia de Schumann, 21:00 ¿De qué es el mundo? (guión de B. Brecht, 1932). El martes 8, 17: Asocié a la liga de inquilinos (1973), 19:00 Querida mamá: estoy bien (1971), 21:00 Hermanos (1929) y debate. Miércoles 9, 17: Las campanillas florecen en setiembre (1974), 19: Con la cabeza erguida (1976) y debate.

Por otra parte, desde el martes 15 de octubre al viernes 18 del mismo mes se mostrará, por primera vez, el material reunido por el especialista Carlos Echeverría acerca de la información emitida sobre Argentina en la TV de Alemania Federal. El 18 se realizará el debate con la participación de Oswaldo Bayer, Carlos Ulanovsky, Máximo Soto Nikolaus Brendler y Ruth Schwarz. Por último, el tercer ciclo que realizará el Goethe, será presentado por Thomas Giefeler y versará sobre el film documental en la TV alemana. Se realizará desde el 28 de octubre al 1 de noviembre a las 19 hs. Por sus características y por la poca difusión que tiene este tipo de cine en nuestro medio, el ciclo es altamente recomendable.

Todas las funciones de todos los ciclos son con entrada libre y gratuita, llevándose a cabo en la sede de Corrientes 319.

LIBROS



Leonardo Moledo, Verídico informe sobre la Ciudad de Bree, novela, Sudamericana-Planeta, 1985, 280 páginas.

Esta novela de Moledo confirma y actualiza la persistencia de un modelo narrativo, el de la investigación, la intriga a develar. Moledo tan antiguo y eficaz como la acción de contar, modelo que se ha ido transfigurando para dar, entre otros, frutos tan sabrosos como la novela policial, y, ya en este siglo, el relato policial negro. Y como todo género tan fuertemente codificado, se coloca él mismo al borde del abismo, la parodia, la destrucción.

El **Verídico informe** opera en ese sentido persistencia de un modelo de "armado" (investigación) que encarna en un género (policial negro) que remite, entre otros datos, a cierto tipo de acciones, personajes y relaciones (comisario + periodista-escritor, con sicólogos del género, con la comarización del escritor y la escriturización del comisario, que todavía deja lugar para el dato borgeano de la sabiduría —sentido común— de la que se hace cargo el policía— que se reduce en este caso a una palabra final: olvido, con todas las connotaciones alegóricas que esta palabra abre).

Pero ese primer modelo narrativo aparece filtrado por otra persistencia: un segundo modelo que se conforma en el juego con el anterior. En esta sobreimpresión se cueban el humor, la burla, las reflexiones sobre literatura e historia, las ilogicidades, etc. Casi podríamos apresurarnos a decir que en una novela de este tipo la felicidad resulta del modo en que encastren aquel modelo inicial con ese otro ya deformado.

Y en este juego narrativo la resolución de un misterio se convierte en la escritura de una novela, líneas que tienen su punto de cruce con el encuentro del manuscrito. Todos los juegos quedan abiertos, y la persistencia del modelo se vive como más sólida cuando se explicita la parodia ("Bien. En estos casos siempre hace falta un abogado. También una mujer enamorada, y, si es posible, un mayordomo indiscreto. Necesariamente un cada-

ver, eventualmente un asesino. Los únicos que estábamos de más éramos el comisario inspector y yo.")

Con el correr de las páginas la yuxtaposición hechos/literatura terminará disolviendo las acciones en los "capítulos" de la segunda; como evolución lógica del discurso histórico-ficcional que se abre en el capítulo 5, en medio de una profusión de citas en las que se mezclan Dostoievsky, Borges, Philip Marlowe, Shakespeare, etc.

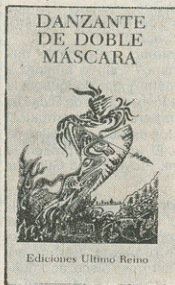
Y que desata también una vertiginosa parodia de discursos (políticos, artísticos, del "sentido común"), etc, donde la novela alcanza sus momentos más divertidos: "...y alargó su tarjeta. En el centro figuraban su nombre y dirección, de la casa y del estudio. En las esquinas, retratos de diversos líderes del Tercer Mundo, unidos por trazos azules y rojos. Al trasluz, escrito en marca de agua, se leía: "Si los pueblos no buscan su camino, no lo encontrarán". Carlos Mallman se creyó en el deber de dar explicaciones—. El Tercer Mundo es el camino que han elegido los pueblos —dijo—. Tenemos que volver a lo popular. Es hora de que las culturas dormidas despierten y tomen conciencia de la orfandad en las que las han sumido los imperialismos. La negritud, la latinamericanidad y el inclito sentimiento nacional nos prometen un futuro venturoso. Hay que estar a la altura de los tiempos —y cómo si se hubiera dado cuenta súbitamente de que corría el riesgo de sobrepasar la altura de los tiempos, se calló y empezó a balancearse en el borde del sillón".

En el otro extremo, la novela se convierte también en una parábola burlesca de la industria editorial (con la aparición de las glorias de Bree), y, extensivamente, en una reflexión continua sobre la novela que se va haciendo: "Es que hay una equivocación —dijo el comisario inspector—. Ustedes, los escritores, se creen que la novela debe ser un resumen, y eso es completamente falso. Una novela es apenas un intento, un punto de partida. Visto así, ya no es tan patético".

Así aparece también la ciudad de Bree, perdida en el Paraná sobre el agua, acompañando y hablando burlescamente, desde su no-existencia, de la historia argentina. Un crimen permite "fijar" el cuerpo de un hombre que se convierte en el hilo que lleva a un manuscrito que devela parcialmente el secreto de la ciudad fantástica; y alrededor de este eje los otros elementos y objetos que giran y se estacionan intermitentemente, como si intentaran responder a la pregunta con que el narrador enfrenta por primera vez el manuscrito encontrado: "¿Cómo unidos estos trozos que flotan como globos en el aire geométrico? (...) ¿Cómo fabricar un espacio irregular y concreto donde estas ensoña-

ciones, estos anhelos, estos fragmentos dispersos quepan?"

Una pregunta que el **Informe verídico sobre la ciudad de Bree** sólo contesta parcialmente, apelando a demasiadas citas, "estiramientos" de escenas y, sobre todo, a las reflexiones de un **héroe negro canchero** (creación-adaptación que ya tiene cierta historia en la narrativa nacional), para llenar los espacios que quedan vacíos.



Diana Bellessi, Danzante de doble máscara, poesía, Buenos Aires, Ediciones Último Reino, 1985, 122 páginas, ilustraciones de tapa e interiores: Graciela Fernández León.

Esté cuarto poemario de Diana Bellessi es un libro difícil, que propone un registro tan vasto como el que supone la superposición de epígrafos de Lezama Lima y Eva Perón. En este sentido **Danzante de doble máscara** es un trabajo despreciado y sincero.

Desprejuiciado en tanto rompe con los registros poéticos tradicionales y "de moda", para intentar un propio que, en lugar de proponerse como un lugar cerrado, se abre a diferentes formas y discurso.

Se permite hablar de la historia (en realidad, el libro es una historia). Por supuesto, no se trata de una "historia de la totalidad", sino de fulguros, fragmentos, datos, que posibilitan también una voz reflexiva ("No tengo saga que contar/ni epopeyas/sostenida por la espada/en el anca briosa de una yegua./ Pero sí/un puñado/de historias que rescatar/donde se cuentan./ Para memoria de la Aldea."). Una especie de saber consuetudinario, de historia oral que se conserva en la tierra que se pisa, que se ha escuchado de labios de los padres ("La tía Asunta" contaba cuentos/llenos de viejas maldiciones y milagros, ligados al sudor, la justicia, el trabajo/Polvo enhebrado a las voces/de las cocinas y establos de Italia./ Polvo, palabras, recogidas por los niños/de su familia como herencia/de clase y sangre fragmentadas."). Una historia que se sostiene en la voz del mito y la tradición.

Poema de la materia, de lo creado, de lo que se crea ("En la irrecognoscible marea de la materia que cae..."); un poema descentrado, que se construye en la asimetría y en la confusión de imágenes. En la poesía "vieja" que apela al epíteto para nombrar y describe el Génesis como la danza de fusión y separación de sujetos y objetos ("Lo que dormía, despierta. Todas las formas se confunden, todas desean el abrazo y el tajo que desune. El muchacho-niño se deleita en adquirir la forma del desec: Piel y pluma, pico y zarpa, olor llamada fuego líquido y nube el cuerpo, el gesto.")

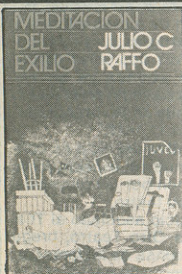
Poesía de cuerpos, de cuerpos mezclados, que cobran vida a través de una particular dimensión rítmica (que pasa también por los nombres) ("Manchón de lirios/Azulejo y tucán/Ciervo de los pantanos/Ultimo paso de la danza/lvima-rae"/Halcón de ópalo dorado/sobrevuela su cabeza./ Baila."). Cuerpos cubiertos, vestidos, que convocan cierto regodeo en las texturas de tradición dariana ("Piel de sedoso tacto/y cuero endurecido/en el humo otoñal/de las hogueras./Pectoral de fuego...").

Las ilustraciones de Graciela Fernández León que acompañan al texto son particularmente adecuadas, refuerzan esa significación doble, de la totalidad y del fragmento, propios del mito, que sostienen los versos.

Una inscripción doble es también el pasado: los primeros habitantes de la América y la irmigra-ción, un doble espacio que reúne y sutura el texto dramático-poético que se ubica en el centro del libro ("Ulrico" —textos para una ópera de cámara—). Una historia de hibridación que tiene sus dos momentos centrales en el de la creación ("Las rebeliones sepultas envenenando el marasmo de los ríos, y una mano asida en la oscuridad, nudosa, viva, estertor traducido al lenguaje del cuerpo y el tacto. Baio: historia secreta, danzante de espantosa máscara, único territorio no colonizado.") y el de la mezcla. ("Todos se vinieron/menos aquel corazón/ de música apretada/ silencio denso./ Rosarios/sostenidos/frente a la jeta del patrón/la vaca/la cuna y el osario/Rosarios sostenidos/en negra prosesión/enaguas y pañuelos/los rostros de la Virgen/enmarcan la violenta/cesura de la imagen").

Danzante de doble máscara es un excelente libro que opta por negar la poesía como discurso absoluto, como depositario de un tiempo absoluto ("El tiempo ha cesado/ de ser circular y eterno"), para concebirla como un espacio abierto a otros discursos, a otras formas, a la historia simplemente de eso se trata, como necesidad y materia.

Jorge Warley



Julio C. Raffo, Meditación del Exilio, Buenos Aires, Editorial Nueva América, 146 páginas.

Este trabajo de Raffo previene desde el título que no se trata de un análisis, un documento político ni una obra de ficción.

El opta por ese híbrido de los géneros que es la meditación y que se amolda muy bien al sentido de lo que quiere transmitirnos; se trata más de recrear la sensación del exilio, de la partida y de la pérdida que contar anécdotas. El estilo del doctor Raffo —actualmente se desempeña en un organismo de defensa de los derechos humanos, el CELS— es llano, casi como si nos contara oralmente, su experiencia. Estas meditaciones tienen como marca ineludible y, además acentuada, la oralidad, el murmullo de la verbalidad junto al otro, al que escucha. Para nada confesionales, no eluden la primera persona.

La edición está presentada con el prólogo que Paulo Freire realiza para la edición brasileña de esta obra al que se agrega el prólogo que el doctor Jorge Taiana escribiera para esta edición.

Norberto Alayón, Perspectivas del Trabajo Social, Buenos Aires, Humanitas, 87 páginas.

El presente texto pretende aportar a repensar el estado actual del trabajo social en el contexto muy determinado de nuestro país. Parte de suponer que la experiencia vivida dur ante los años de dictadura han formado un tipo de profesional que tuvo vedado el acceso hasta al propio conocimiento histórico del trabajo social en el continente. Desde este punto de vista, podemos afirmar que viene a llenar un hueco de una bibliografía por lo demás no demasiado abundante. Su calidad también lo destaca. Ya que a pesar de su extensión no deja punto importante sin tratar. Los dos apéndices que acompañan la presente edición la hacen imprescindible para los jóvenes profesionales que están empezando a descubrir elementos que se les negaron durante los pasados años.

U. Ch.

LIBROS DEL MES



HISTORIA:

Baudot, Georges, **La vida cotidiana en la América española en tiempos de Felipe II**, México, Fondo de Cultura Económica. Cars, Jean des, Luis II, **el rey loco de Baviera**, Emecé. Cedrón, Anibal, **La memoria extraviada**, Cartago. Míguez, Eduardo José, **Las tierras de los ingleses en la Argentina 1870-1914**, Editorial de Belgrano.

Minntolo de Orsi, Cristina V., **Revoluciones a sueldo**, Editorial de Belgrano.

Tusell, Javier, **Franco y los católicos**, Alianza.

Woodrow, Alain, **Los jesuitas**, Sudamericana-Planeta.

NARRATIVA EUROPEA Y ESTADOUNIDENSE:

Aldecoa, Josefina R., **La enredadera**, novela, Seix-Barral.

Amiel, Joseph, **Hija de banqueros**, novela, Javier Vergara.

Dorin, Françoise, **Polleras-pantolón**, novela, Emecé.

Fonseca, Rubem, **El gran arte**, novela, Seix-Barral.

Herbert, Frank, **La peste blanca**, novela, Ultramar.

Kennedy, William, **"Legs" Diamond**, novela, Seix-Barral.

Kundera, Milan, **La vida está en otra parte**, novela, Seix-Barral.

Lessing, Doris, **Memorias de una superviviente**, novela, Ultramar.

Mac Lean, Alistair, **Un sabotador a bordo**, novela, Emecé.

Michael, Judith, **Posesiones**, novela, Sudamericana.

Naipaul, V. S., **Los simuladores**, novela, Seix-Barral.

Roosevelt, Elliott, **Mi madre, Eleanor Roosevelt**, detective, novela, Emecé.

Sagan, François, **Con mi mejor recuerdo**, Emecé.

Sert, Misia, **Misia**, autobiografía, Barcelona, Tusquets.

Simons, Dieter, **La independencia del pez**, Ariel.

Smith, Wilbur, **Costa ardiente**, novela, Emecé.

Suyin, Han, **Hasta que llegue la mañana**, novela, Sudamericana-Planeta.

Vizcaino Casas, Fernando, **Cien años de honradez**, novela, Planeta.

NARRATIVA LATINOAMERICANA:

Agustín, José, **Furor matutino**, novela, México, Diana.

Donoso, José, **Tres novelas burguesas**, Sudamericana-Planeta, reedición.

Dorfman, Ariel, **Viudas**, novela, México, Siglo Veintiuno Editores.

Peri Rossi, Cristina, **La nave de los locos**, novela, Seix-Barral.

PEDAGOGIA:

Carreras, Concepción, y otros, **Organización de una biblioteca escolar**, popular o infantil, Paidós.

Droz, Remy y Rohmy, Maryvonne, **Cómo leer a Plaget**, México, Fondo de Cultura Económica.

Rywerant, Yochonan, **El método Feldenkrais; enseñanza corporal mediante manipulación**, Paidós.

Haley, Jay, **Terapias para resolver problemas y Trastornos de la emancipación juvenil y terapia familiar**, Amorrortu.

Jaccard, Roland, **Freud el conquistador**, Ariel.

Jung, C.G., **Tipos psicológicos I y II**, Sudamericana.

Kuras de Maner, Susana y Resnizky, Silvia, **Acompañantes terapéuticos y parientes psicóticos**, Tribé.

Miller, Alice, **EL drama del niño dotado**, Tusquets.

Van Rillaer, Jacques, **Las ilusiones del psicoanálisis**, Ariel.

Vezzetti, Hugo, **La locura en la Argentina**, Paidós.

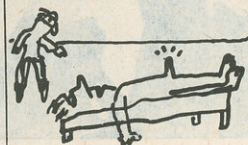
Vicens, Antoni, **Lacan en el psicoanálisis**, Ariel.



PSICOLOGIA:

Andolfi, M. y otros, **Detrás de la máscara familiar**, Amorrortu.

Basz, Samuel; Bilinkis, Adrián; Chamorro, Jorge; González, Eduardo; Neponiachi, Ricardo; Sawicki, Oscar y otros, **La clínica de Jacques Lacan**, Edición del Simposio Campo Freudiano.



TEATRO:

Autores varios, **Nuevo dramaturgo hispanoamericano. Antología del teatro hispanoamericano del siglo XX**, Tomo I, Canadá, Colección Telón.

TEATRO



Del transformismo al SIDA

STRASS - Plaza Norte. Juncal 2820.

Son muchos los espectáculos que en los últimos años han aparecido en nuestras carteleras, donde el transformismo (personajes femeninos interpretados por hombres o viceversa) jugó un papel fundamental en la puesta en escena y en el sentido otorgado a este hecho para apuntalar determinada línea de interpretación del texto.

"Las Criadas", escrita especialmente para ser jugada por hombres; "Orquesta de Señoritas, que logró varios años de permanencia en cartel con un texto que en versiones anteriores sólo había atraído al público habitual de teatro y tantos otros que con seriedad explotaban el "gancho" del transformismo para emitir mejor su mensaje, son muestras cabales del uso artístico de esta técnica. Se me hace que co-

mo paradigma de esta línea estaría Fenix que describió como pocos la femineidad vista por los hombres.

Másivamente el transformismo ha jugado siempre el rol de divertimento permitido en carnaval y siempre los mejores logros eran obtenidos por los más "machos". También tuvimos actores que lograron su trascendencia a través de esta técnica y creo no equivocarme al señalar a Jorge Luz en este punto, que pasó por las variables democráticas y dictatoriales de tener espacio televisivo a la prohibición del transformismo frente a las cámaras. La fonomímica también es una artesanía de larga y fecunda trayectoria en nuestros espectáculos y sin ninguna duda Alfredo Barbieri fue quien mejor la explotó con humor.

Hoy en día en Buenos Aires existen tres espectáculos de transformismo y fonomímica; nos ocuparemos del que ofrece el grupo STRASS. Un derroche de vestuario, pelucas y joyería, adornan a estos artesanos en las excelentes reproducciones de las "gran-

des" del cine y del canto popular, y como en "Cambalache", están mezcladas Marilyn con Susana Rinaldi, Zizi Jeanmaire con Libertad Lamarque, que se suceden sin interrupción hilvanadas por la presentación de un relato.

¿A qué se debe este derroche de producción y talento? ¿Qué justifica que tres grupos ocupen sus espacios con el simple juego de traer nos en vivo a tan variados personajes, porque sí, sin ningún tipo de sustento fuera del divertimento de verlas a todas por el precio de una?

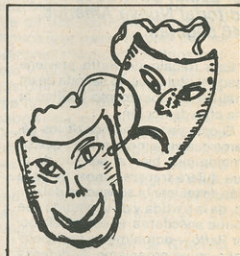
En esta sociedad nuestra que consume con ardor todo libelo que trate sobre el SIDA, y desconoce y rechaza cualquier información sobre el Mal de Chagas, o las enfermedades endémicas de grandes regiones de nuestro país o simplemente del hambre que enferma y mata a mucha más gente que el SIDA, quizá mezca en el mundo del Show Business tener espectáculos, como éste, muy bien realizados, pero ¿para qué?

Juan Carlos Vezulla

ofrecerán de jueves a lunes a las 18 y 30 horas, presentándose cada día dos obras distintas. Los abonos ya se encuentran en venta en el teatro o en la Sede de Teatro Abierto, Humberto 1° 1417.

El objetivo del ciclo es convocar a nuevos espectadores que pugnen por la renovación de nuestro teatro.

Este ciclo asociado al Traje y a Otro Teatro, brega por la defensa de la democracia, la liberación nacional y la unidad latinoamericana.



Teatro Festival

Desde el 8 al 16 de noviembre se realizará en la ciudad de Córdoba el Festival Nacional de Teatro que contará, además, con el Taller Nacional de Teatro y el Congreso Nacional de Teatro.

Para niños

Por tercer año consecutivo se sigue representando la comedia musical para niños **Mi Bello Dragón**, de Enrique Pinti. En el **Teatro Lasalle**, J. D. Perón 2263, sábados, domingos y feriados a las 16.30hs.

Obras de Emeterio Cerro

Desde el 1 de octubre, todos los martes de este mes a las 21.30 se ofrecerá la obra de Emeterio Cerro **El Bochicho** en el Teatro Payró-San Martín 766. Las actuaciones corren por cuenta de Lidia Catalano (papel Moliere '84), Robertino Di y Alicia Maouaut.

El 20 y el 21 de octubre, con entrada libre y gratuita, se ofrecerá en el Teatro Nacional Cervantes —Córdoba y Libertad— la **Magdalena del ojo**. También escrita y dirigida por Emeterio Cerro, con las actuaciones de Beby Pereyra Gez, Chela Grossman, Enrique Iturralde y Daniela Ruscitti. Esta obra fue elegida por el jurado para representar a Capital Federal en el Encuentro Nacional de Elencos que se desarrollará en el marco del Festival Nacional de Teatro que se realizará en Córdoba.

TAIET

El TAIET (Taller de Investigación y Experimentación Teatral), anuncia que se abre la inscripción para el SEMINARIO de actores. Tema: "HACIA LA PESTE DE ANTOINE-MARIE-JOSEPH (ANTONIN ARTAUD)", Teoría

y Práctica: La duración es de 2 meses, de 3 horas semanales.

La dirección del Seminario está a cargo de Aldo El-Jatib. Cierre de inscripción: 4/10/85. Informes: TAIET, Paso 156 2do. Piso, Capital, de 17 a 21 Hs. o al teléfono 48-9788.

Teatro Abierto

Teatro Abierto nos informa que se ha confirmado la presentación de su ciclo Nuevos Autores, Nuevos Directores en el Teatro Fundart, Corrientes 780, desde el 10 de octubre al 2 de diciembre.

El ciclo de diez obras se

TANDIL SOLO ESCUCHA TANDIL

Porque saben que son el Centro
agropecuario, industrial, comercial
y turístico de la Provincia de
Buenos Aires y LU 22
es su voz y sonido.

Si quiere comunicarse con ellos
paute Radio Tandil y hábleles al
oído. Cubra el Centro de la
Provincia al menor costo,
con LU 22 Radio Tandil.

© Copyright Di Teato Publicidad



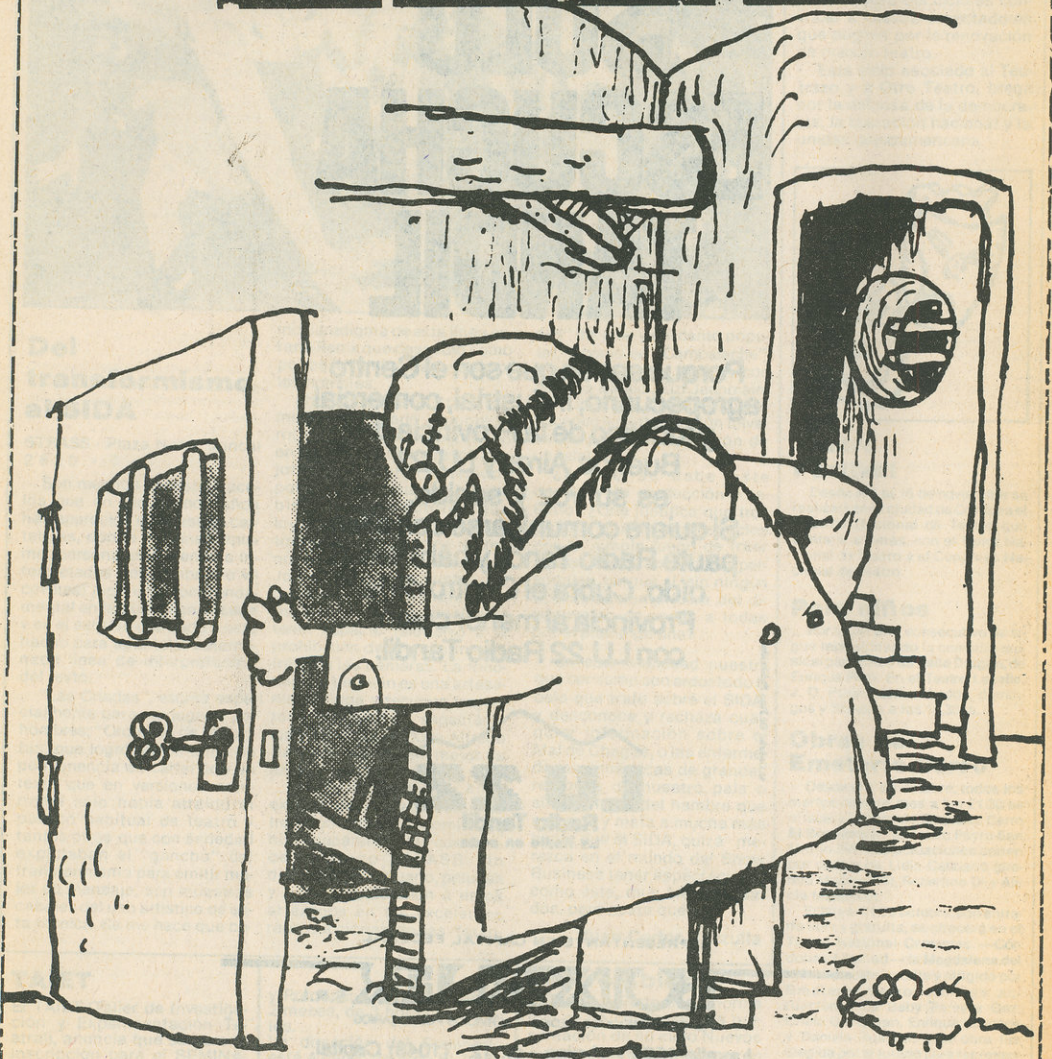
REPRESENTANTE EN CAPITAL FEDERAL

BOIXADIER S.R.L.

REPRESENTACION DE MEDIOS Y SERVICIOS PUBLICITARIOS

Lavalle 1523 - 1° piso - of. 12 - (1048) Capital.
Tel. 45-8008 y 40-4122

DE ULTIMA



¡Feliz día de la madre... mamá!

EM FM

Un juego de letras
musical periodístico
con música popular
no populachera
ni comercial

ERNESTO MARIANO FRECUENCIA MODULADA

la única opción en radio
de la mañana rosarina
lunes a viernes de 8 a 11 horas.

FM 3 - 102.7 MHZ

CONDUCCION Ernesto Mariano
PRODUCCION PERIODISTICA: Matilde Moriñigo
COLABORAN: Marcelo Menichetti

Abraham Ariel
Noemí Conde
Julio Cejas
Adrián Zeballos Macat
Claudio Andreu
Daniel Escuarzón

LT 3 - RADIO CEREALISTA

Balcarce 840, Rosario
TE.: 24-6268 y 68-464



nosotros trabajamos pensando en la protección de la vida

Reintegros totales

La posibilidad de libre elección del médico, sanatorio, laboratorio, dentro y fuera del país.

Planes Para Empresas

A través de A.P.S. A.S.E. y/o convenios especiales.

Reintegros en

Kinesiología, fisioterapia, alergia, audiología, esterilidad y genética.

Mayores beneficios al menor costo

Planes a su alcance y necesidad con los más completos beneficios.

CENTROS DE DIAGNOSTICO

Capital: del Centro, Di Rienzo, Lacomá, Flores, Romano, Yerbal Cano, Centro Médico de Diagnóstico S.A. Quaglia y Ambrosio, Rapaport, La Pampa, Selener, Barrera y Costa, Shickendantz, Catarineu, Rojas, Juncal, API, Bioimágenes, Body Scan, Junín, Virus, Cucco Games, CERI, Nefrología, Dermatológicas, Cymbarknoh, Dosoretz, Oto-rino-laringológico, CIPACMA, Saffadi, Valls, Endocrinológicos, CEMET, Miguel, Gómez Rueda de Leve-rone, Ecoestudios, Ojos Bs. As., Genética Humana, Pombo Neuro-lógico Argentino.

Zona Norte: ABC, Lacomá, Cuyo, Gampel-Jobbagy, Schilkrut, Taffuni-Martínez, Norte, Lambertini, Wasserzug y Blanco, Valotta y Rojas, Sexer-Rosso-Polach, Tigre, La Lucila.

Zona Sur: Infantus, Riobamba, Mantel, Investigaciones Biológicas, Diagnóstico y Tratamiento, Osinde, CEM, Norma Boan, Análisis Clínicos, Brown, Affranchino-Zbinder, Pavón, Esteban Echeverría.

SANATORIOS

Capital Federal: Sanat. Mater Dei, Clín. del Sol, Clín. Finochietto, Inst. Med. Obstetricia, Clín. Bazterrica, Clín. Colegiales, Clín. de la Ciudad, Clín. de Microcirugía, Pombo de Rodríguez, Hospital Español (Inst. Cardiología), Inst. Otorrinolaringológico, Clín. Segurola, Sanat. Amcap (ex Avellaneda).

Zona Norte: Hospital Privado Modelo, Clín. Olivos, Hospital Priv. San Isidro, Clín. Santa Cecilia, Clín. Ayerza, Clín. O'Donnell, Policlínica Privada del Niño.

Zona Sur: Inst. Médico Adrogué, Clín. Adrogué, Clín. Privada Roca, Sanat. Central Avellaneda, Clín. Priv. San Jorge, Clín. Priv. San Juan, Clín. D'Elía, Clín. Modelo de Lanús, Asoc. Médica Lomas, Clín. Maternal Lomas, Policlínica Infantil Lomas, Sanat. Priv. del Niño, Clín. Bruzzone, Sanat. Monte Grande, Sanat. Alvear, Clín. del Niño, Clín. Gral. Belgrano, Sanat. Santa María, Clín. Ojos Santa Lucía, Clín. Burzaco, Clín. Estrada, Sanat. Vavassori, Sanat. Immyr.

Zona Oeste: Clín. Modelo El Palomar, Clín. Martín Coronado, Centro Materno Infantil Ciudad Jardín, Clín. Modelo Morón, Hosp. Priv. San Juan de Dios

Internación

Libre elección de los más completos y especializados sanatorios y clínicas en cartilla o por reintegro, con habitaciones individuales, climatizadas y con baño privado; medicamentos en internación y material descartable.

Farmacias

Medicamentos en ambulatorio: 50% con recetas de cualquier profesional. Sin receta: 20%, siempre en nuestras farmacias adheridas. Reintegros en cualquier farmacia del país.

Si usted piensa que su decisión de hoy le brindará tranquilidad el día de mañana llámenos:

Urgencias y traslados sin cargo

Urgencias cardiológicas, pediátricas, ginecológicas, traumatológicas, clínica médica. Con cuerpos de profesionales que están a su disposición para concurrir a su domicilio. Este servicio incluye urgencias de análisis y radiografías a domicilio.

Zona Norte:
Abarellos 1952
Martínez
T.E. 792-9991

Capital Federal:
Pte. Perón 1628, piso 30
"C" (ex Cangallo)
T.E.: 86-2494/2182

Zona Sur:
Gorriti 1
Lomas de Zamora
T.E. 243-7702